



# ¡BIENVENIDO

## **Bienvenido a “En la Tierra como en el Cielo”, programa de Escuela Bíblica de Vacaciones de Hambre Mundial de la ELCA para el 2020**

El tema de este programa proviene del Padrenuestro, y cada uno de los cinco días que lo conforman se centra en una petición diferente de esa oración y en un versículo bíblico relacionado con la misma. En el Catecismo Mayor, Martín Lutero les recuerda a los lectores que la oración es algo “grande y precioso”. Orar es darles voz a nuestras necesidades y a nuestra confianza en Dios, que es quien las satisface.

Pero orar también es mucho más que eso. En la acción de gracias, la oración les da voz a las cosas que nos unen. En el lamento, la oración les da voz a las cosas que nos separan. Se cree que el teólogo Karl Barth fue quien dijo que “entrelazar las manos en oración es el inicio de un levantamiento contra el desorden del mundo”. Orar es exponer el dolor del mundo y confiar en que Dios lo va a transformar —y nos dé fuerza para ser parte de esa transformación.

“En la Tierra como en el Cielo” invita a niños y adultos a (re)experimentar el Padrenuestro y a ver las conexiones que hay entre la oración y el servicio en el mundo. Cuando la iglesia ora y juega junta, también servimos juntos y caminamos juntos hacia un mundo justo en el que todos reciben sus alimentos. Las historias de cada día exaltan a iglesias y comunidades de todas partes del mundo que en oración y con poder están haciendo su parte en esta obra, y a la vez celebran la diversidad que Dios le ha obsequiado al mundo.

Las historias presentadas aquí representan una pequeña muestra de los ministerios respaldados por los donativos que se han hecho a Hambre Mundial de la ELCA. Las áreas de trabajo que las historias representan se alinean con cinco de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas: hambre cero, salud y bienestar, igualdad de género, educación de calidad, y paz y justicia. Como miembro de la Federación Luterana Mundial, la ELCA está trabajando con otras iglesias para celebrar e intensificar las muchas formas en las que iglesias de todas partes del mundo están contribuyendo a alcanzar estos importantes objetivos. Cuando usted utiliza “En la Tierra como en el Cielo” se vuelve parte de este esfuerzo. En la página 5 de esta guía podrá ver más sobre los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

Cada día de “En la Tierra como en el Cielo” cuenta con actividades para el grupo grande y para los grupos pequeños, las cuales incluyen sketches, juegos, manualidades y refrigerios. En el apéndice también se sugieren actividades que los adultos pueden seguir sobre los temas estudiados, y actividades cortas para ocupar a los niños en casa después del final de cada día. Le animamos a adaptar dichas actividades para que se ajusten a su contexto. Cuando lo haga, considere en oración motivar a los participantes a apoyar la obra de Hambre Mundial de la ELCA, la cual ayuda a hacer posible los ministerios de los cuales aprenderán esta semana.

Por último, les estamos muy agradecidos a los líderes que utilizaron los programas previos de Escuela Bíblica de Vacaciones de Hambre Mundial de la ELCA y que compartieron con nosotros sus historias, fotos, y comentarios. ¡GRACIAS!

Que Dios continúe bendiciendo sus ministerios y los ministerios que compartimos juntos.

### **Ryan P. Cumming, Ph.D.**

Director del Programa, Hunger Education  
ELCA World Hunger

Algunos de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible, incluidos los cinco mencionados en esta carta, le resultarán familiares --están alineados con la obra que iglesias de todas partes del mundo han estado haciendo durante muchos años. Guiada por los objetivos, la Federación Luterana Mundial hace un llamado a las iglesias, incluida la ELCA, a intensificar sus esfuerzos conjuntos. Para averiguar más sobre esta iniciativa global y sobre maneras en que su congregación podría participar en este esfuerzo colectivo, visite <https://wakingthegiant.lutheranworld.org/>.



DESPERTANDO  
AL  
**GIGANTE**  
Las Iglesias y los Objetivos  
de Desarrollo Sostenible

Encuentre fotos, gráficos, afiches, certificados y otros materiales en línea (en la internet) en [ELCA.org/hunger/resources](https://www.elca.org/hunger/resources). Sólo haga clic en la pestaña “Hunger Ed”.





# ¿QUÉ SON LOS ODS?

“En la Tierra como en el Cielo” invita a las personas de todas las edades a orar para que Dios transforme al mundo —y a aceptar la invitación de Dios a formar parte de la transformación. Hambre Mundial de la ELCA responde a esta invitación uniéndose a las iglesias de la Federación Luterana Mundial, una comunión global de 148 iglesias, en “Despertando al Gigante”, que es una iniciativa especial para celebrar e intensificar las formas en que iglesias de todas partes del mundo están ayudando a alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas.

Los Objetivos de Desarrollo Sostenible, o los “Objetivos Mundiales”, constituyen un plan para trabajar por un futuro sostenible para todos, de modo que nadie se quede atrás. Los objetivos están interconectados y abordan cuestiones como la pobreza, la desigualdad y el cuidado del medio ambiente.

Las iglesias y otras comunidades religiosas han estado trabajando para alcanzar muchos de estos objetivos durante siglos, mucho antes de que las Naciones Unidas elaboraran la lista a continuación, pero todavía nos queda un largo camino por recorrer. En “En la Tierra como en el Cielo”, cada día se presentarán historias y actividades centradas en uno de los objetivos, exaltando el trabajo respaldado por Hambre Mundial de la ELCA, e invitando a niños y adultos de su Escuela Bíblica de Vacaciones (EBV) a aprender más.

A los niños más pequeños pudiera resultarles difícil entender el concepto de los “Objetivos Mundiales”, pero pueden entender —en forma bastante profunda— conceptos como la igualdad, la equidad y el interés por nuestros vecinos. Las historias y actividades de aquí se centran en los objetivos resaltados en la página siguiente. Siéntase en libertad de conversar sobre los “Objetivos Mundiales” como plataforma específica, o de usar las historias y actividades para abordar las ideas más amplias de igualdad, justicia, equidad y amor al prójimo, dependiendo de los participantes.

Para averiguar más acerca de los Objetivos Mundiales y “Despertando al Gigante”, visite <https://wakingthegiant.lutheranworld.org/>.



Padre nuestro que estás en los cielos,

**santificado sea tu nombre,**

**venga a nosotros tu reino,**

**hágase tu voluntad,**

**así en la tierra como en el cielo.**

**El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy,**

y perdónanos nuestras deudas,  
así como nosotros perdonamos  
a nuestros deudores.

Y no nos dejes caer en la tentación,  
mas líbranos del mal.

**Porque tuyo es el reino, el poder  
y la gloria por los siglos de los siglos.**

**Amén.**



## DÍA 1: HAMBRE CERO

### ORACIÓN CENTRAL

"El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy".

### HISTORIA BÍBLICA

La alimentación de los 5,000 (Mateo 14:13-21)



## DÍA 2: BUENA SALUD

### ORACIÓN CENTRAL

"Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo".

### HISTORIA BÍBLICA

Unos hombres bajan a su amigo por el techo para ponerlo ante Jesús (Lucas 5:17-39)



## DÍA 3: IGUALDAD DE GÉNERO

### ORACIÓN CENTRAL

"Venga a nosotros tu reino."

### HISTORIA BÍBLICA

María Magdalena y María se encuentran con Jesús resucitado (Mateo 28:1-15)



## DÍA 4: EDUCACIÓN

### ORACIÓN CENTRAL

"Santificado sea tu nombre".

### HISTORIA BÍBLICA

Jesús envía a sus discípulos (Lucas 9:1-2, 10-11)



## DÍA 5: PAZ

### ORACIÓN CENTRAL

"Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén".

### HISTORIA BÍBLICA

Jesús se les aparece a los discípulos (Lucas 24:36-49)

# DESCRIPCIÓN GENERAL DE LAS ACTIVIDADES DIARIAS

## INICIO DE LA REUNIÓN DEL GRUPO GRANDE

- Bienvenida y oración
- Tema musical\*
- Sketch inicial
- Repetir el tema diario y la oración central
- Más canciones\* • Envío\*

## ROTACIONES

**Historia del día** — Durante este tiempo, un adulto les narra a los niños la historia de un ministerio que recibe el respaldo de Hambre Mundial de la ELCA. Se incluyen fotos, datos del país presentado y un libreto para el(la) narrador(a) de la historia.

HISTORIA DEL DÍA

**Juegos** — ¡Toda Escuela Bíblica de Vacaciones necesita un tiempo de juegos! Hemos incluido algunas ideas de actividades divertidas que se pueden planear en base al tamaño del grupo y al espacio disponible.



**Refrigerios** — Para cada día hemos incluido un par de recetas del país resaltado en la historia del día. Tiene la opción de comprar algo hecho o la de preparar algo. Cualquiera de las dos opciones les brindará a los niños un "sabor" del país o de la región resaltados en la historia.



**Manualidades** — Para las rotaciones diarias se incluyen las instrucciones de cada manualidad. Como en las demás rotaciones, las manualidades se relacionan con el país de la historia del día.



**Estación de simulación** — La estación de simulación representa la oportunidad de aprender más del tema y del Objetivo del Desarrollo Sostenible del día, y de cómo nuestra fe nos llama a responder.



## CONCLUSIÓN DE LA REUNIÓN DEL GRUPO GRANDE

- Tema musical y música
- Diálogo entre todos - repaso del día
- Volver a la oración central
- Oración y envío

## Incluyendo a todos

Los juegos y actividades de cada día podrían ser adaptados para niños de diversos niveles de capacidad. Para que su Escuela Bíblica de Vacaciones pueda incluir a niños de todas las capacidades, adapte las actividades siguiendo estas pautas generales:

- 1) Hable con el(la) niño(a) o sus padres/tutores sobre estrategias que lo(a) ayuden a sentirse a gusto.
- 2) Haga ajustes únicamente si son necesarios. Si hace ajustes, asegúrese de que el objetivo de éstos sea que el(la) niño(a) tenga más oportunidad de participación, éxito y diversión. Que los niños sientan que tienen voz y voto en dichos ajustes —o en no hacer ninguno.
- 3) Al adaptar las actividades, piense de manera equitativa. Trate de lograr que todo(a) niño(a) se sienta incluido(a), pero tenga el cuidado de no estigmatizar o señalar a un(a) niño(a) cuyo nivel de capacidad sea distinto al de los demás.
- 4) Planifique. Antes de cada actividad, hable con los padres/tutores del(la) niño(a) sobre cualquier equipo especial que éste(a) necesite para poder participar desde el principio.
- 5) Si un(a) niño(a) tiene restricciones dietéticas específicas, haga todo lo posible por hacer ajustes que lo(a) ayuden a sentirse incluido(a) y no señalado(a).

(Adaptado de CIRA Ontario.)

\*\*En la pestaña "Conclusión" se han incluido sugerencias de canciones.



# INICIO + SKETCH

Comience bien el día dándoles la bienvenida a las familias y a los amigos, introduciendo el versículo del día e involucrando a los participantes en sketches memorables que resaltan la petición de la oración de ese día.

# INICIO + SKETCH

## DÍA 1: HAMBRE CERO

### ORACIÓN CENTRAL

"El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy".



### SKETCH DEL DÍA 1

*Nota: Sage necesitará una capa o algún otro tipo de disfraz de "super héroe" que sean fácil de ponerse para este sketch.*

### BIENVENIDA Y ORACIÓN

Déles la bienvenida a los niños (y adultos) al primer día de "En la Tierra como en el Cielo". En este tiempo también podría darles a los visitantes cualquier información necesaria sobre el edificio o los terrenos, la seguridad u otros consejos útiles.



#### ORACIÓN INICIAL

Dios, gracias por reunirnos para aprender acerca de ti y de tu visión para el mundo. Aliméntanos con tu palabra, y ayúdanos a alimentarnos unos a otros. Amén.

Durante este tiempo, también introduzca el tema del programa, y dé una breve descripción del día. No olvide mencionar los siguientes detalles de este primer día:

- 1) El tema de la semana es "En la Tierra como en el Cielo". Juntos aprenderemos sobre el Padrenuestro y de cómo nos está usando Dios para llevar su visión a los seres vivientes del mundo. También aprenderemos sobre Hambre Mundial de la ELCA, un importante ministerio de nuestra iglesia. Hambre Mundial de la ELCA trabaja con personas en los Estados Unidos y en otros países para asegurar que todo el mundo tenga suficiente alimento, una vivienda segura y todo lo necesario para una vida sana.
- 2) También aprenderemos algunos de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas. Los Objetivos de Desarrollo Sostenible son 17 objetivos en los que países de todas partes del mundo están trabajando con el fin de acabar con la pobreza.
- 3) Cada día también aprenderemos sobre un país distinto en el cual Hambre Mundial de la ELCA colabora con proyectos relacionados con alguno de los objetivos. Aprenderemos sobre nuestros vecinos de ese país y de algunos de los proyectos que Hambre Mundial de la ELCA respalda para asistir a nuestros vecinos.
- 4) El horario: Cada día nos reuniremos en el grupo grande antes de nuestras sesiones de grupos pequeños. La mayor parte del día usted estará con su grupo pequeño antes de reunirse todos nuevamente al final del día.

**Presentador(a) (P):** ¡Hola a todos! Bienvenidos al primer día de la EBV "En la Tierra como en el Cielo". Esta semana aprenderemos sobre cómo ser parte de la obra de Dios, a fin de que nuestro mundo sea según su visión. Hoy tengo conmigo a un(a) invitado(a) especial: Este(a) es mi amigo(a) Sage.

**Sage (S):** ¡Hola a todos! Estoy muy emocionado(a) de estar con ustedes esta semana, en la que aprenderemos todo sobre el Padrenuestro y de la manera en que Dios trabaja tanto en la tierra como en el cielo.

**P:** ¡Qué bueno que estés emocionado(a), Sage! Yo también lo estoy. Por qué no compartes con nuestros amigos que están aquí lo que tanto te emociona del Padrenuestro.

**S:** ¡Con gusto! Primero, el Padrenuestro es la oración que Jesús les enseñó a sus discípulos —que somos nosotros. Hacemos esta oración todos los domingos durante la adoración. Dice así:

*[Siéntase en libertad de usar la versión que les sea más conocida a usted y/o a su comunidad.]*

Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre,  
venga a nosotros tu reino,  
hágase tu voluntad,  
así en la tierra como en el cielo.  
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy,  
y perdónanos nuestras deudas,  
así como nosotros perdonamos  
a nuestros deudores.

Y no nos dejes caer en la tentación, mas líbranos del mal.

Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

Además, es el tema de toda la EBV. Pero, más que eso, ¿sabes por qué decimos el Padrenuestro?

### TEMA MUSICAL

- P:** Sí. Mediante la oración Dios nos prepara para hacer su obra en el mundo. La oración nos ayuda a abrir nuestra mente para ver la forma en que Dios obra en el mundo.
- S:** ¡Espera! Sé justamente cómo funciona esto. *[Sale del escenario y regresa con una capa o un disfraz de super héroe puestos.]* ¡Tarán! La oración me convierte en un super héroe que hace la obra de Dios en el mundo.
- P:** Este... no precisamente. Más bien, la oración cambia nuestro corazón y nuestra mente para que estemos dispuestos a hacer la obra de Dios.
- S:** Espera, ¿así que la oración no me convierte en super héroe?
- P:** No, pero la oración sí nos prepara para ver y escuchar a Dios en acción. Tomemos, por ejemplo, nuestra oración de hoy: "El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy".
- S:** Ah, esto lo sé. Significa que oramos por alimentos para todo el mundo. Esto es fácil. La oración nos prepara para comer.
- P:** ¡Creía que era el(la) líder aquí! Sí, estamos orando por el pan, obviamente.
- S:** Sí eres el(la) líder, pero a veces piensas demasiado las cosas. Aquí está; es muy sencillo. La gente necesita alimentos, ¿verdad? ¿Quiere Dios que todos tengan suficiente para comer?
- P:** Sí.
- S:** Entonces, una de las cosas por las que oramos es eso precisamente. Queremos que todos en el mundo tenga suficiente alimento.
- P:** Veo la conexión. Porque cuando oramos "el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy", estamos orando por pan. Pero no sólo por pan, y no sólo para nosotros.
- S:** ¡Exactamente! Pero ¿no nos da ya Dios todo lo que necesitamos? ¿Para qué orar?
- P:** Oramos porque estamos pidiéndole a Dios que nos ayude a ver que suple todas nuestras necesidades y también las de todos los demás. Orar por nuestro pan de cada día nos ayuda a ver lo que realmente necesitamos y lo que podemos compartir. Hoy en los grupos pequeños vamos a escuchar sobre la vez que los discípulos se preocuparon porque Jesús les pidió que alimentaran a 5,000 personas, y todo lo que tenían eran cinco panes y dos peces. Pero Jesús tomó los alimentos y los bendijo, y cuando los discípulos los distribuyeron, hubo suficiente y hasta les sobró.

- S:** ¡Exactamente! Hoy vamos a hablar de cómo podemos compartir lo que tenemos, así como lo hicieron los discípulos. Aunque no tengamos mucho, todos tenemos algo que podemos compartir. El pan de cada día es mucho más que únicamente alimento, y todos tenemos algo que podemos compartir.
- P:** ¡Vaya! Gracias por compartir, Sage.
- S:** Gracias, y gracias también a todos ustedes. Estoy ansioso(a) por ver la diversión que tendremos esta semana. *[Sage se retira.]*



## Repaso de la oración central y del Objetivo de Desarrollo Sostenible del Día 1

La oración de hoy tiene que ver con compartir. Estamos aprendiendo sobre el objetivo de que en el mundo haya hambre cero y sobre algunos de los proyectos en los que Hambre Mundial de la ELCA está trabajando para ayudar a acabar con el hambre. La oración central por el pan de cada día nos recuerda que Dios provee para todas nuestras necesidades, no sólo alimentos, y que si trabajamos juntos, hay suficiente para todos.

## CANCIONES PARA CONCLUIR



### ORACIÓN DE CONCLUSIÓN

Dios bueno y misericordioso, gracias por reunirnos para que nos divirtamos, oremos, juguemos y aprendamos cómo lograr que el mundo sea mejor para todos. Ayúdanos esta semana a hacer nuevos amigos, aprender unos de otros y aprender acerca de ti. Amén.

## DESPEDIDA PARA QUE VAYAN A LOS GRUPOS PEQUEÑOS

# INICIO + SKETCH DEL GRUPO GRANDE

## BIENVENIDA Y ORACIÓN

Déles la bienvenida a los niños (y adultos) al segundo día de "En la Tierra como en el Cielo". Puede usar este tiempo para recordarles cualquier información sobre el edificio o los terrenos, la seguridad u otros consejos útiles que necesiten los nuevos visitantes. También puede usar este tiempo para referirse al Día 1 y preguntarles a los niños si recuerdan lo que aprendieron el día anterior, y para introducir brevemente el tema del Día 2.



### ORACIÓN INICIAL

Dios sanador, gracias por traernos aquí para otro día de aprendizaje, risas y diversión. Manténnos sanos mientras aprendemos acerca de la salud, y ayúdanos a entablar relaciones saludables. Amén.

## TEMA MUSICAL

## DÍA 2: BUENA SALUD

### ORACIÓN CENTRAL

"Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo".



### SKETCH DEL DÍA 2

**Presentador(a) (P):** Hola, y bienvenidos a nuestro segundo día de la EBV "En la Tierra como en el Cielo". Espero que todos ustedes estén descansados y listos para otro día divertido. Veo que mi amigo(a) Sage también está de regreso. Hola, Sage.

**Sage (S):** Hola. ¡Vaya! Ayer fue fabuloso haber aprendido sobre el pan de cada día.

¿De qué sección de la oración estaremos aprendiendo hoy?

**P:** Hoy nos concentraremos en la sección que dice: "hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo". ¿Qué crees tú que es la voluntad de Dios?

**S:** Cuando dices que vas a hacer algo, significa que lo harás. Entonces, ¿le estamos pidiendo a Dios que haga lo que ya había dicho que iba a hacer?

**P:** Sí, correcto. Cuando oramos que se haga la voluntad de Dios, le estamos pidiendo que haga que el mundo sea como Dios quiere que sea. *[Vuélvase hacia la audiencia y pregunte:]* ¿Cómo creen ustedes que sería ese mundo?

**S:** ¡Muy buenas respuestas! Permítanme intentarlo yo. Ayer hablamos del hambre y de compartir. Creo que Dios querría que nadie tuviera hambre y que nosotros compartiéramos. Y que nadie estuviera enfermo, o que nadie necesitara medicina sin poder obtenerla. Creo que Dios querría que tuviéramos una buena educación, y que todos fueran tratados igualmente, y que todos nos lleváramos bien, y... ¡Óyeme! Estos son todos los temas de la semana!

**P:** ¡Ja! ¡Tienes razón! Cuando oramos "hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo", le estamos pidiendo a Dios que traiga su reino a la tierra, que transforme al mundo como quiere que éste sea. Y según lo que hablamos ayer, oramos porque la oración nos cambia. La oración es la manera en que Dios nos muestra cómo podemos ser parte de su obra.

- S:** Ayer tú dijiste que es como ser un super héroe.
- P:** No, no es eso. No es algo tan vistoso, pero es más poderoso. No tienes que usar un disfraz especial para hacer la obra de Dios.
- S:** Creo que es como recargar un teléfono para que funcione. Uno lo enchufa, y ¡bum! Está listo para funcionar.
- P:** Sí, puede que estés en lo cierto.
- S:** Oye, ¿que sucedería si la batería del celular de Dios se muriera y Dios no pudiera oír más nuestras oraciones? ¿Tiene Dios un cargador gigantesco?
- P:** Para hablar con Dios no se necesita un teléfono. Uno puede hablar con Dios cuando uno quiera, y Dios siempre nos escuchará.
- S:** ¿De veras? Porque a veces, cuando le estoy hablando a Dios, siento como si su teléfono estuviese desactivado. Y eso me preocupa un poco. ¿Revisa Dios sus mensajes después de cargar su teléfono?
- P:** No te preocupes; el teléfono de Dios ni siquiera tiene batería.
- S:** ¡¿El teléfono de Dios no tiene batería?! ¡Eso es aun peor! Entonces, ¿qué sucede con mis oraciones?
- P:** No, no; eso no fue lo que quise decir. Lo que quise decir es que Dios siempre oye nuestras oraciones. Es como un teléfono que nunca tienes que recargar. Sí, a veces se siente como que Dios está demorando mucho en responder, pero por eso es muy bueno orar con otras personas, como lo hacemos en la iglesia o aquí en la EBV. De esa manera hay otra persona que podría recordarte que Dios siempre te escucha, y tú le puedes recordar a esa persona que Dios también la escucha.
- S:** Ah, ya veo. Como a veces cuando veo que alguien está triste, yo puedo decirle que Dios lo(a) ama y que yo también lo(a) amo, y la persona se siente mejor.
- P:** Sí. ¿Y sabes qué más? Esa también es una forma en la que Dios te está usando para hacer su voluntad y ayudar a esa otra persona a no sentirse tan triste.

- S:** ¡Vaya! ¡Qué bueno! Espero con ansias que venga el resto del día para ver de qué otra manera Dios puede usarme para hacer su voluntad. ¡Gracias, y gracias a todos ustedes!
- P:** Adiós, Sage.
- S:** Adiós. [*Sage se retira.*]



### Repaso de la oración central y del Objetivo de Desarrollo Sostenible del Día 2

La oración de hoy es, "hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo". Estamos aprendiendo sobre la buena salud y de cómo Hambre Mundial de la ELCA está trabajando en proyectos cuyo propósito es ayudar a la gente a adquirir y mantener la salud. La oración central de que se haga la voluntad de Dios nos recuerda que la voluntad de Dios para el mundo es que todos puedan llevar una vida saludable.

### CANCIONES PARA CONCLUIR



#### ORACIÓN DE CONCLUSIÓN

Amado Dios, gracias por estar con nosotros siempre. Gracias por todas las personas que traes a nuestra vida para recordarnos tu amor. Ayúdanos hoy a aprender a ser un ejemplo de tu amor por los demás. Amén.

### DESPEDIDA PARA QUE VAYAN A LOS GRUPOS PEQUEÑOS

#### NOTAS

---



---



---

# INICIO + SKETCH DEL GRUPO GRANDE

## DÍA 3: IGUALDAD DE GÉNERO

ORACIÓN CENTRAL  
"Venga a nosotros tu reino".

### BIENVENIDA Y ORACIÓN

Déles la bienvenida a los niños (y adultos) al tercer día de "En la Tierra como en el Cielo". Puede usar este tiempo para recordarles cualquier información sobre el edificio o los terrenos, la seguridad u otros consejos útiles que necesiten los nuevos visitantes. También puede usar este tiempo para refrescar la memoria de la gente sobre los pasados dos días e introducir brevemente el tema del Día 3.



#### ORACIÓN INICIAL

Dios, gracias por traernos aquí nuevamente para aprender acerca de tu mundo. Ayúdanos a ver los dones de cada persona para que nuestra amistad pueda seguir creciendo. Amén.

### TEMA MUSICAL



#### SKETCH DEL DÍA 3

**Presentador(a) (P):** Hola, bienvenidos a otro día fabuloso de la EBV "En la Tierra como en el Cielo". Ayer Sage se veía un poco preocupado(a) sobre si el teléfono de Dios necesita ser recargado. Espero que Sage se sienta mejor hoy. Y aquí está ahora. Hola Sage.

**Sage (S):** Hola.

**P:** Sage, te ves preocupado(a). ¿Qué sucede?

**S:** Bueno, hoy estamos orando que venga el reino de Dios. He estado pensando sobre esto del reino de Dios, y tengo una pregunta. Si es un reino, y los reyes son varones, ¿se permite que todo el mundo entre?

**P:** ¡Por supuesto, todos pueden entrar! Y no sólo se les permite entrar, sino que también son bienvenidos, alentados, queridos. ¿Por qué lo preguntas?

**S:** Es que conozco a unos niños que a veces son un poco crueles. Les encanta jugar al reino, y dicen que los reyes son varones, así que solamente puede haber varones en un reino. Y en realidad no sé bien qué pensar de esto.

**P:** Me siento un poco triste por ellos. Piensa en cómo estos niños se están perdiendo de ser amigos de tantas personas maravillosas.

**S:** Sí, aun así, se llama reino Oramos que venga el reino de Dios. ¿Qué pasa si no eres un varón?

**P:** Me parece que esto es más un problema del mundo que un problema de Dios. En realidad no hay una buena palabra para lo que estás describiendo. Lo llamamos reino, pero más bien es un lugar en el cual las personas siguen a Dios y se aman mutuamente. Y definitivamente es para todos.

**S:** ¿Estás seguro(a)? Porque los apóstoles eran todos varones. Por lo menos todos tenían nombre de varón.

**P:** Sí, es cierto. Pero Jesús tenía otros discípulos que también tenían funciones importantes. ¿Has oído hablar de María Magdalena?

**S:** María Magdalena. ¿No fue ella la que se dirigió a la tumba de Jesús días después de su muerte, y a la que un ángel le dijo que Jesús no estaba allí porque había resucitado?

**P:** Si, fue ella. María Magdalena y la otra María. ¿Y recuerdas lo que el ángel les dijo que hicieran?

**S:** No.



# INICIO + SKETCH DEL GRUPO GRANDE

## DÍA 4: EDUCACIÓN DE CALIDAD

### ORACIÓN CENTRAL "Santificado sea tu nombre".

#### BIENVENIDA Y ORACIÓN

Déles la bienvenida a los niños (y adultos) al cuarto día de "En la Tierra como en el Cielo". Este es un buen momento para dar cualquier anuncio del inicio del día y para actualizar cualquier información sobre el edificio y los terrenos, la seguridad u otros consejos prácticos que aún deben ser recalcados. También podría ser buen momento para invitar a los niños a compartir lo más destacado del día anterior y para introducir brevemente el tema del Día 4.

#### ORACION INICIAL



Dios que nos guías, gracias por el Espíritu Santo, que nos dirige en tu amor. Muéstranos cómo nos estás llamando a aprender y a ser líderes en tu mundo. Amén.

#### TEMA MUSICAL



#### SKETCH DEL DÍA 4

**Presentador(a) (P):** ¡Hola a todos! Espero que todos hayan dormido bien anoche y estén listos para otro día divertido en la EBV "En la tierra como en el cielo". En los días anteriores nuestro(a) amigo(a) Sage formuló unas preguntas muy interesantes durante nuestro estudio a fondo del Padrenuestro. Me pregunto qué se le va a ocurrir hoy a Sage. Hola Sage.

**Sage (S):** ¡Hola!

**P:** ¿Cómo estás hoy? ¿Estás listo(a) para otro día divertido en la EBV?

**S:** Este... no sé...

**P:** ¿Cómo que no sabes? ¿No te divertiste los otros días?

**S:** [Con la cara triste] ¡Sí! ¡Lo he pasado estupendo! Pero ya es el Día 4.

**P:** ¿Y?

**S:** Bueno, cuando creí que entendía todo, traté de leer la oración de hoy, y quedé confundido. ¡Ahora siento que no tengo idea de lo que estamos hablando!

**P:** ¿Qué quieres decir?

**S:** La oración de hoy es "santificado sea tu nombre". ¡Y yo no sé lo que "santificado" significa! Si el nombre de Dios es "santificado", ¡entonces ahora ni sé cómo llamar a Dios!

**P:** ¡Ah, ya veo lo que quieres decir! Eso puede ser un tanto confuso. Cuando oramos "santificado sea tu nombre", no estamos diciendo que Dios se llama "santificado". Al orar, "santificado sea tu nombre", estamos orando que el nombre de Dios sea santo.

**S:** ¿Cuál es la diferencia?

**P:** "Santo" significa sagrado o especial. Significa que algo es apartado para hacer la obra de Dios.

**S:** Entonces estamos orando para que Dios sea especial. ¿Pero no es Dios ya especial? ¿Por qué necesitamos orar eso?

**P:** Permíteme intentar explicarlo de nuevo. Cuando oramos que el nombre de Dios sea hecho santo, estamos diciendo que amamos a Dios y estamos pidiendo que Dios nos use para amar a otros. Hoy vamos a leer acerca de la vez que Jesús envió a sus discípulos a enseñar y ayudar a otras personas. Después de haber viajado con él y haber aprendido de él, Jesús envió a los discípulos a hacer la obra de Dios. Se les asignó una función especial en el plan de Dios para el mundo.



# INICIO + SKETCH DEL GRUPO GRANDE

## DÍA 5: PAZ

### ORACIÓN CENTRAL

"Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén".

### BIENVENIDA Y ORACIÓN

La oración de hoy es "porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén". Hoy aprenderemos acerca de la paz y de la conservación de la paz, y de cómo todos estos objetivos contruyen la paz en el mundo de Dios. También aprenderemos sobre los proyectos de Hambre Mundial de la ELCA que ayudan a construir la paz.



#### ORACIÓN INICIAL

Glorioso Dios, gracias por la asombrosa comunidad que has creado entre nosotros esta semana. Gracias por los amigos que hemos hecho, la diversión que hemos tenido y las cosas que hemos aprendido. Guíanos en este último día de aprendizaje y crecimiento en ti. Amén.

### TEMA MUSICAL



#### SKETCH DEL DÍA 5

**Presentador(a): (P):** Hola. Bienvenidos una vez más. Hoy es el último día de la EBV "En la Tierra como en el Cielo". ¡Qué divertido ha sido jugar y aprender con ustedes esta semana! ¿Te divertiste tú, Sage?

**Sage (S):** ¡Sí! no puedo creer que ya sea el día del amén.

**P:** ¿El día del amén?

**S:** Sí, el día del amén. "Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén". Y se acabó.

**P:** Ah, quieres decir que el día del amén" es el último día.

**S:** Sí, eso es lo que "amén" significa, ¿no? una manera de la iglesia de decir "fin".

**P:** Terminamos las oraciones con "amén", pero no porque sea el fin. "Amén" significa "sí, así es como va a suceder". Decimos "amén" porque estamos terminando nuestra oración sabiendo que Dios escucha nuestras oraciones.

**S:** ¿Entonces el amén es más "el comienzo" que "el fin"?

**P:** En realidad nunca antes pensé en esto así, pero tienes razón. Cuando decimos "amén", lo que estamos diciendo es que sabemos que Dios va a hacer lo que hará.

**S:** ¡Eso es genial! Pero esta semana hemos orado por algunas cosas inmensas. Cosas como acabar con el hambre, asegurarnos de que las personas estén sanas y hacer nuevos amigos. Yo todavía tengo muchas cosas que aprender, y a veces me es difícil estar en paz con mi hermano, así que, ¿cómo podemos decir "amén" cuando las cosas por las que hemos orado son tan grandes y están tan distantes?

**P:** Cuando las cosas por las que estamos orando son grandes y están distantes, es el momento preciso para decir "amén". Porque lo que estamos diciendo es que, aunque no sepamos cómo Dios hará estas cosas, Dios sí sabe. De modo que decimos "amén" confiando en que, como se dijo en la oración, "el reino, el poder y la gloria son de Dios por los siglos de los siglos". Podemos confiar en que Dios tiene un plan y que somos parte de éste. Podemos intentar algo porque sabemos que Dios está en control y Dios hará que las cosas sucedan de acuerdo con su plan. Simplemente sucederá en el tiempo de Dios, y no en el nuestro.







# TIEMPO DE LOS GRUPOS PEQUEÑOS

Sumérjase en las Escrituras en los grupos pequeños y comparta, a modo de conversación, sobre el amor de Dios por nosotros y de nuestro llamado a amar al prójimo.

# DÍA UNO: TIEMPO DE LOS GRUPOS PEQUEÑOS

## ENFOQUE DE LA LECCIÓN

Dios nos da todo lo que necesitamos.  
Cuando compartimos lo que tenemos, hay suficiente para todos.

## APERTURA: PUEDO COMPARTIR

El tema de hoy es compartir. Empiece el tiempo de los grupos pequeños con un juego relacionado con compartir en el cual se usan los nombres de los participantes. Invite a los niños a que se presenten y mencionen algo que puedan compartir y que comienza con la primera letra de sus nombres de pila. Por ejemplo, "mi nombre es Tamara, y puedo compartir tiras de queso", o "mi nombre es Ben, y puedo compartir bondad". Después de que cada persona se presenta, el grupo debe responder, "gracias por compartir [artículo, nombre]." "Gracias por compartir tiras de queso, Tamara" o "gracias por compartir bondad, Ben". (NOTA: A los que no saben deletrear, permítales una variedad de respuestas de lo que pueden compartir.)

## CONECTÁNDOLO: EL PAN DIARIO DE LA EBV

Como esta es la primera vez que el grupo se reúne, este es un buen momento para establecer algunas pautas de la convivencia en el grupo. Dibuje un círculo en una cartulina. Invite a los integrantes del grupo a sugerir algunas cosas que les gustaría que ocurrieran durante la semana. Las sugerencias incluyen: diversión, escucharse unos a otros, aprender nuevas cosas, hacer nuevas amistades, etc. Escriba estas cosas dentro del círculo. Ahora pídale que sugieran cosas que no quisieran que sucedieran, y escríbalas fuera del círculo. Invite a los integrantes del grupo a conversar sobre cómo pueden apoyarse mutuamente para lograr que las cosas que están dentro del círculo sucedan esta semana. Luego pídale que firmen la cartulina como símbolo del acuerdo de apoyarse unos a otros para que vivan las cosas que están dentro del círculo.



## INTEGRANDO LAS ESCRITURAS: Mateo 14:15-21

*Lean juntos Mateo 14:15-21.*

- ¿Qué necesitaba la gente?
- ¿Por qué los discípulos le dijeron a Jesús que despidiera a la gente?
- ¿Qué les dijo Jesús a los discípulos que hicieran?
- ¿Cómo te hubieras sentido si hubieses sido uno de los discípulos y Jesús te hubiera dicho que alimentaras a la multitud con los cinco panes y los dos peces?
- ¿Cómo crees que se sintieron los discípulos cuando alimentaron a toda la multitud?

## INTEGRANDO EL PADRENUESTRO: "EL PAN NUESTRO DE CADA DÍA, DÁNOSLO HOY"

Esta semana nos concentraremos en el Padrenuestro. Hoy, durante el tiempo del inicio, Sage y el(la) presentador(a) hablaron de lo que es el Padrenuestro. ¿Quién recuerda lo que ellos dijeron?

Valide todas las respuestas. Dirija/guía la conversación de manera que incluya:

- El Padrenuestro es la oración que Jesús les enseñó a sus discípulos.
- Oramos esta oración durante la adoración (pero podemos orarla en cualquier momento que querramos).
- Esta oración nos ayuda a encontrar en qué formas Dios está obrando en el mundo.

Hoy nos estamos concentrando en la sección que dice "el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy". En el sketch de hoy, Sage y el(la) presentador(a) dijeron que nuestro "pan de cada día" es más que pan únicamente; es también una oración para que Dios satisfaga todas nuestras necesidades.

- ¿Qué tipo de cosas pueden ser incluidas en el "pan de cada día"? ¿Cuáles son las cosas que necesitamos a diario para estar felices, saludables y seguros? [Ejemplos: Techo, ropa, familia, amor, mascotas, etc. Dé lugar a una variedad de respuestas.]
- ¿Quién te ayuda a obtener tu "pan de cada día"? [Los padres o tutores que nos aman y nos alimentan; los ayudantes que nos dan refrigerios en la EBV; los doctores, las enfermeras, y otros cuidadores; los amigos que nos hacen sonreír. Nuevamente, las respuestas posibles son interminables.]
- ¿En qué formas ayudas a otros a obtener su "pan de cada día"?



## ORACIÓN DE CONCLUSIÓN

Querido Dios, gracias por darnos todo lo que necesitamos y amigos con quienes compartirlo. Ayúdanos esta semana, si necesitamos ayuda, a poder pedir, y si tenemos algo para compartir, que podamos compartirlo unos con otros. Amén.

## INTEGRANDO EL PADRENUESTRO: NIÑOS MÁS PEQUEÑOS

Es posible que los niños más pequeños (y en algunos casos los niños más grandes) no estén familiarizados con el Padrenuestro. Este es un buen momento para comenzar a enseñarles esta oración. Este ejercicio puede funcionar muy bien si hay un afiche o demostración de las palabras para que los niños puedan verlas.

El tema de la EBV para esta semana proviene del Padrenuestro. Este es un tipo especial de oración que Jesús les enseñó a sus discípulos. Dice así [use la traducción más común en su congregación].

Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre,  
venga a nosotros tu reino,  
hágase tu voluntad,  
así en la tierra como en el cielo.  
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy,  
y perdónanos nuestras deudas,  
así como nosotros perdonamos  
a nuestros deudores.  
Y no nos dejes caer en la tentación,  
mas líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino, el poder  
y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

¿Qué crees que significa orar?

¿Por qué tipos de cosas oras?

Si oras con tu familia, ¿qué oración usan?

En el Padrenuestro le pedimos a Dios muchas cosas distintas. Permíteme leerlo nuevamente, y procura identificar algunas cosas que pedimos. [Lea nuevamente la oración, despacio.] ¿Cuáles son algunas de las cosas que pedimos en la oración?

Dediquen tiempo a repetir todos juntos el Padrenuestro. Si se trata de niños pequeños que no conocen la oración, un buen primer paso en este día sería ayudarlos a reconocer las palabras clave, en vez de que memoricen la oración completa.

# DÍA DOS: TIEMPO DE LOS GRUPOS PEQUEÑOS

## ENFOQUE DE LA LECCIÓN

Dios puede usarnos para sanarnos unos a otros.

### EL PADRENUESTRO

*Inicie cada sesión de grupo pequeño orando juntos el Padrenuestro. Use la siguiente traducción u otra traducción que sea más conocida en su congregación:*

Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre,  
venga a nosotros tu reino,  
hágase tu voluntad,  
así en la tierra como en el cielo.  
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy,  
y perdónanos nuestras deudas,  
así como nosotros perdonamos  
a nuestros deudores.  
Y no nos dejes caer en la tentación,  
mas líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino, el poder  
y la gloria por los siglos de los siglos.  
Amén.

### APERTURA: A TIRAR MEDIAS

En la historia bíblica, los hombres se vieron ante el problema de cómo lograr que su amigo recibiera la sanidad que necesitaba, y tuvieron que trabajar juntos para solucionarlo. Use el siguiente juego de apertura para practicar el trabajo en grupo, y a la vez reforzar el aprendizaje del nombre de los niños. Se necesitan unos cuantos pares de medias enrolladas en forma de bolas (también puede usar bolas Koosh, bolas para el estrés o cualquier otro objeto pequeño y suave.) Párense en un círculo. Antes de comenzar, recorra el círculo repasando los nombres de todos. Esto es de especial importancia si ayer entró algún nuevo participante. Una persona comienza con una bola de medias. Ésta persona debe decir el nombre de otra, y tirarle la bola. Esto sigue hasta que todos hayan tenido la oportunidad de recibir la bola de medias. La última persona que reciba la bola dice el nombre de la persona que comenzó a tirarla, y le tira la bola completando así el circuito.

Aquí es donde se vuelve divertido. Comience nuevamente el circuito, y cada persona debe decir el nombre de la misma persona que llamó anteriormente. Trate de hacerlo más rápido, y pruebe con cuánta rapidez se puede abarcar todo el grupo. Haga esto unas cuantas veces, y trate de hacerlo un poco más difícil añadiendo al juego otra bola de medias mientras aún estén tirando la primera. Pruebe con cuánta rapidez pueden jugar, y cuántas bolas pueden ir tirando antes de que el juego se vuelva un caos.

### INTEGRANDO LAS ESCRITURAS: LUCAS 5:17-39

*Lean juntos Lucas 5:17-39.*



- ¿Por qué no podían los hombres llevar a su amigo hasta donde estaba Jesús?
- ¿Qué hicieron para solucionar el problema?
- ¿Has tratado alguna vez de ayudar a alguien y descubierto que no sabías cómo?
- ¿Te ayudó alguien a solucionar el problema?
- ¿En qué formas podrías ayudar a alguien que necesita sanación?



# DÍA TRES: TIEMPO DE LOS GRUPOS PEQUEÑOS

## ENFOQUE DE LA LECCIÓN

Dios creó a cada uno de nosotros con diferentes destrezas, dones, gustos y talentos. Ninguno de nosotros tiene que ser bueno en todo, porque cada persona es buena en algo diferente.

## EL PADRENUESTRO

*Inicie cada sesión de grupo pequeño orando juntos el Padrenuestro. Use la siguiente traducción u otra traducción que sea más conocida en su congregación:*

Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre,  
venga a nosotros tu reino,  
hágase tu voluntad,  
así en la tierra como en el cielo.  
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy, y  
perdónanos nuestras deudas,  
así como nosotros perdonamos  
a nuestros deudores.  
Y no nos dejes caer en la tentación,  
mas líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino, el poder  
y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

## APERTURA: FAVORITOS

El propósito de esta actividad es ver quiénes en el grupo tienen gustos y aversiones similares. El(la) líder menciona una categoría, y los miembros del grupo buscarán a otros cuya cosa favorita sea la misma. Las categorías pueden incluir estos favoritos:

- color (rojo, azul, verde, morado)
- animal (gato, perro, ave, pez, langosta)
- postre (pastel, dulce, helado)
- comida (pizza, burrito, falafel)
- estación (primavera, verano, otoño, invierno)
- materia escolar (lectura, ciencias, matemática, educación física)

Juegue unas cuantas rondas hasta que se haya formado una buena mezcla de grupos.



## INTEGRANDO LAS ESCRITURAS: Mateo 28:1-10

*Lean juntos Mateo 28:1-10.*

- ¿Qué les ordenó el ángel a María Magdalena y a la otra María? *[Vayan y díganles a los discípulos que Jesús ha resucitado.]*
- ¿Por qué crees que el ángel les dijo a María Magdalena y a la otra María que hicieran esto? ¿Qué destrezas o dones especiales pueden haber tenido ellas? *[Ellas se paraban temprano, y estaban en la tumba; corrían rápido, y el ángel necesitaba a alguien que corriera rápidamente; eran buenas difundiendo buenas noticias, y el ángel necesitaba personas que fueran buenas hablando y compartiendo —hay muchas otras respuestas posibles.]*
- ¿Qué destrezas o dones especiales tienes que te hacen bueno(a) en compartir las buenas nuevas de Jesús? *[Bueno(a) para hablar, escuchar, hacer que la gente se sienta mejor, dar abrazos, compartir con un hermano, etc.]*
- ¿Alguno(a) en el grupo compartió algo en lo que es bueno(a) y en lo cual tú no eres bueno(a)? Reflexiona en lo fabuloso que es que no tenemos todos que ser buenos en todo, porque todos somos buenos en algo diferente.

### INTEGRANDO EL PADRENUESTRO: "VENGA A NOSOTROS TU REINO"

Hoy en el sketch Sage y el(la) presentador(a) dijeron que otra forma de pensar en el reino de Dios es como en un reino o un país. Imagina cómo sería el país de Dios.

- ¿Cómo sería vivir en el país de Dios?
- ¿Cómo describirías a la gente que vive allí?
- ¿Quién sería bienvenido en el país de Dios?
- ¿Has sentido algún momento o lugar como si fuera el país de Dios? ¿Cómo se sintió eso?



### ORACIÓN DE CONCLUSIÓN

Gracias, Dios, por crearnos a todos diferentes y especiales. Ayúdanos hoy a compartir nuestros dones y a estar abiertos a que otros compartan sus dones con nosotros. Amén.

# DÍA CUATRO: TIEMPO DE LOS GRUPOS PEQUEÑOS

## ENFOQUE DE LA LECCIÓN

Jesús les enseñaba a los discípulos para que ellos pudieran participar en su obra. Cada uno de nosotros tiene cosas que aprender y cosas que enseñar los unos a los otros.

## EL PADRENUESTRO

*Inicie cada sesión de grupo pequeño orando juntos el Padrenuestro.*

*Use la siguiente traducción u otra traducción que sea más conocida en su congregación:*

Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre,  
venga a nosotros tu reino,  
hágase tu voluntad,  
así en la tierra como en el cielo.  
El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy, y  
perdónanos nuestras deudas,  
así como nosotros perdonamos  
a nuestros deudores.  
Y no nos dejes caer en la tentación,  
mas líbranos del mal.  
Porque tuyo es el reino, el poder  
y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

## APERTURA: FAVORITOS

Los miembros del grupo se paran en círculo, y uno de ellos debe estar agarrando el extremo del hilo de una bola de cordel (mecate). La persona con la bola de cordel comienza con la frase "yo sé cómo..." y termina la frase diciendo algo que sepa hacer. Esto podría ser cualquier cosa, desde "decir una broma" hasta "hacer sonreír a alguien", o hasta "correr muy rápido". Después de que la persona haya dicho algo que sabe hacer, cualquier miembro del círculo que quisiera saber hacer eso mismo, o aprender a hacerlo mejor, levanta su mano. Entonces la persona lanza la bola de cordel a uno de los que tienen su mano levantada, cuidando de no soltar el extremo del hilo. Entonces la persona que atrapa la bola de cordel termina la frase "yo sé cómo..." y se la lanza a alguien que quiera aprender lo que la primera persona sabe hacer, cuidando también de no soltar su extremo del cordel mientras hace el lanzamiento. Continúen hasta que todos en el círculo estén agarrando el cordel. Observe que todos en el círculo tienen algo que aprender y algo que enseñar.



## INTEGRANDO LAS ESCRITURAS: Lucas 9:1-6, 10-11

Lean juntos Lucas 9:1-6, 10-11.

Lección de vocabulario: Ser discípulo significa aprender de alguien para seguir la obra de esa persona y vivir como ella vive.

- El capítulo nueve de Lucas es más o menos la mitad del Evangelio y la mitad del ministerio de enseñanza y sanación de Jesús. Esto significa que los discípulos ya han estado viajando con Jesús por cierto tiempo. Han oído a Jesús enseñarles mediante historias y parábolas, y lo han visto hacer milagros, como sanar a personas que estaban enfermas, calmar una tormenta y alimentar a 5,000 personas. Cuando has aprendido algo nuevo, ¿cómo lo aprendiste?
- Cuando estás tratando de compartir con alguien algo que tú sabes, ¿cómo le enseñas a esa persona?
- ¿Cómo aprendían de Jesús los discípulos? [Ejemplos: parábolas, sanaciones, enseñanza.]
- ¿Quién te enseña nuevas cosas?
- ¿Cómo aprendes acerca de Jesús?
- ¿Cómo crees que se sintieron los discípulos cuando Jesús los envió a hacer lo que les había enseñado?
- ¿Cómo crees que se sintieron cuando regresaron y compartieron todo lo que habían hecho?

## INTEGRANDO EL PADRENUESTRO: "SANTIFICADO SEA TU NOMBRE"

Hoy en el sketch Sage y el(la) presentador(a) dijeron que "santificado" significa ser apartado o santo. Cuando oramos que el nombre de Dios sea santo, no sólo estamos orando que su nombre sea santo, porque sabemos que su nombre es santo, sino que nosotros también seamos hechos santos; que también podamos hacer la obra de Dios.

- ¿Qué dones te ha dado Dios para hacer su obra? [Ejemplos: ¿Eres buen(a) amigo(a), o sabes escuchar con atención, o eres realmente bueno(a) ayudando a tu hermano(a) con la tarea de matemática?]
- ¿Qué dones has notado en otros miembros de tu grupo pequeño esta semana?

## INTEGRANDO EL PADRENUESTRO: NIÑOS MÁS PEQUEÑOS

Hoy en el sketch aprendimos sobre la palabra "santificado". Ser santificado significa ser santo o ser apartado. Ser santo o apartado significa ser parte especial de la obra de Dios en el mundo.

Sentados en forma de círculo, dígalos a los niños cuál es su juguete o peluche favorito. Invítelos a hablar de su juguete o peluche favorito. ¿Qué clase de juguete es?

¿Recuerdan dónde lo consiguieron? ¿Qué lo hace especial?

Nosotros no somos juguetes, pero somos especiales para Dios, apartados para ser parte de su obra en el mundo. Cuando oramos "santificado sea tu nombre", le estamos pidiendo a Dios que nos ayude a hacer esto. Tal vez eso significa que Dios nos ha hecho extraútiles a favor de otras personas. O tal vez significa que Dios nos ha dado talentos para cuidar la naturaleza, ayudar a cuidar el mundo que nos rodea. Cada uno de nosotros tiene dones especiales que nos ayudan a ser parte importante del mundo de Dios. Pero aun más que eso, Dios nos ama y nos hace santos simplemente porque nos hizo, antes de que hagamos nada. Nuestra oración le está pidiendo a Dios que nos haga santos, pero también es un recordatorio para nosotros de que somos especiales para Dios.



## ORACIÓN DE CONCLUSIÓN

Gracias, Dios, por darnos tanto que aprender y tanto que enseñar. Ayúdanos a estar abiertos, a compartir lo que sabemos y a aprender unos de otros, de modo que podamos compartir tu amor en el mundo. Amén.

# DÍA CINCO: TIEMPO DE LOS GRUPOS PEQUEÑOS

## ENFOQUE DE LA LECCIÓN

Esta semana hemos aprendido acerca de muchas necesidades y de muchas formas de ayudar a satisfacer esas necesidades. En este último día recordamos que Dios nos ama, que ama a todos en este mundo y que siempre está con nosotros.



## EL PADRENUESTRO

*Inicie cada sesión de grupo pequeño orando juntos el Padrenuestro.*

*Use la siguiente traducción u otra traducción que sea más conocida en su congregación:*

Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre,  
venga a nosotros tu reino,  
hágase tu voluntad,  
así en la tierra como en el cielo.

El pan nuestro de cada día, dánoslo  
hoy, y perdónanos nuestras deudas,  
así como nosotros perdonamos  
a nuestros deudores.

Y no nos dejes caer en la tentación,  
mas líbranos del mal.

Porque tuyo es el reino, el poder  
y la gloria por los siglos de los siglos.

Amén.

## APERTURA: CÍRCULO DE REAFIRMACIÓN

Una persona se sienta en el centro del círculo, mientras los demás comparten un recuerdo o algo divertido sobre esa persona. Vayan rotando a las personas hasta que todos los miembros del grupo hayan tenido la oportunidad de ser reafirmados.

## INTEGRANDO LAS ESCRITURAS: Lucas 24:36-49

*Lean juntos Lucas 24:36-49.*

Preguntas para niños más grandes:

- ¿En qué piensas cuando oyes la palabra "paz"?  
*[Seguridad, nadie le hace daño a nadie, calma; valide todas las respuestas.]*
- Cuando Jesús se les apareció por primera vez a los discípulos en esta historia, él les dijo: "paz a ustedes". ¿Por qué los habrá saludado así? *[Él sabía que ellos tenían miedo y no quería que tuvieran miedo, él quería que tuvieran paz; valide todas las respuestas.]*
- Aunque Jesús dijo: "paz a ustedes", los discípulos se sorprendieron de todas maneras. ¿Por qué? *[No esperaban ver a Jesús, pensaban que él estaba muerto.]*
- Para reconfortarlos, Jesús les mostró sus manos y sus pies, y los invitó a tocarlo para que creyeran que él realmente estaba con ellos. Cuando los discípulos se dieron cuenta de que realmente era Jesús, se pusieron muy contentos y fueron reconfortados, aunque aún estaban un poquito nerviosos y atemorizados. Cuando estás nervioso(a) o atemorizado(a), ¿hay alguna persona (o algún lugar) que te hace sentir seguro(a) y en paz?
- Después de haber reconfortado a los discípulos, Jesús les dijo que los iba a enviar a decirles a otros todo lo que habían visto y aprendido de él. ¿Cómo crees que se sintieron los discípulos cuando se les dio una tarea tan formidable? *[Orgullosos, atemorizados, emocionados; valide todas las respuestas.]*
- ¿Alguna vez has consolado a alguien que estaba triste o atemorizado y lo ayudaste a sentirse mejor? ¿Qué hiciste para llevarle paz a esa persona?



## INTEGRANDO LAS ESCRITURAS

*Continuación...*

### Preguntas para niños más pequeños:

- ¿Qué crees que significa "paz"? ¿Por qué crees que Jesús dijo "paz a ustedes?"
- Los discípulos estaban muy sorprendidos de ver a Jesús. Posiblemente estaban hasta un poco atemorizados. ¿En qué momento has estado asustado?
- ¿Cómo los ayuda Jesús a no estar atemorizados?
- ¿Cómo podemos ayudar a otras personas a no estar atemorizadas o tristes? ¿Cómo podemos ayudarlas a estar "en paz"?

### INTEGRANDO EL PADRENUESTRO: "PORQUE TUYO ES EL REINO, EL PODER Y LA GLORIA POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS. AMÉN".

El final de Padrenuestro nos recuerda que, cualquiera que sea aquello por lo cual oramos, podemos confiar en que Dios nos ama, que siempre está con nosotros y que todo y todos le pertenecen. Esta semana en la EBV nos hemos enterado de algunos problemas grandes, con grandes necesidades.

- ¿Cuáles son algunos de los retos por los que oramos esta semana para que Dios nos ayude? [*Hambre, salud, igualdad, educación, paz.*]
- ¿De qué maneras, según aprendimos, está trabajando Dios por medio de nuestra iglesia para solucionar esos problemas? [*Dando animales y capacitación a familias de México para que puedan cultivar alimentos para sus familias y comunidades, ayudando a tratar y prevenir la malaria en Zimbabue, enseñando a niñas de Guatemala a ser líderes, dando a niños de los Estados Unidos alimentos y los útiles escolares que necesitan para tener éxito en la escuela.*]
- ¿Cómo has visto a Dios trabajar esta semana? ¿Cómo has visto a Dios trabajar en ti? ¿Cómo has visto a Dios trabajar en los demás?



### ORACIÓN DE CONCLUSIÓN

Amado Dios, gracias por esta fabulosa semana de EBV y por este último día en el que nos divertiremos juntos. Te pedimos que estés con nosotros hoy para que aprendamos a poner en práctica todo lo que hemos aprendido para construir el vecindario de Dios. Amén.





# HISTORIA DEL DÍA

Comparta historias verdaderas de nuestros vecinos que están haciendo su parte en el mundo, acompañados por Hambre Mundial de la ELCA, y aprenda más sobre las hermosas comunidades en las que viven.

# HISTORIA DEL DÍA

## ESTACIÓN DE LA HISTORIA DEL DÍA—DÍA 1

### ORACIÓN CENTRAL

"El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy".

En las páginas 51 y 52 aparece un mapa del mundo. Éste puede ser usado para una rápida actividad de apertura al comienzo de cada rotación de la historia del día. Esto ayudará a que los niños vean muchos lugares del mundo en los cuales Dios está trabajando, y relacionará los mismos con las historias de cada día. Si en la rotación usted va a dirigir a distintos grupos, haga una copia del mapa para cada grupo, de modo que cada uno tenga el suyo propio. El mapa les servirá para seguirlo a usted durante la historia del día.

Comience su historia del día diciéndoles a los niños que la ELCA trabaja con vecinos de todas partes del mundo. Sostenga el mapa y pídale que busquen el país o la región. (Es posible que la mayoría no pueda encontrar el país o la región.) Muéstreles la ubicación correcta, y entonces coloréelo, resáltelo con una calcomanía (pegatina) o márkelo en alguna otra forma. Si se trata de niños más grandes, usted podría compartir con ellos algunos datos de cada país o región. Si hace esto cada día, al final de la semana tendrá marcados en el mapa cinco países o regiones.

### HAGA LA CONEXIÓN

El tema de hoy es "el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy". Pero a quiénes representa ese "nos"? A veces es fácil pensar que las personas por quienes estamos orando son únicamente nuestros amigos, nuestra familia o incluso nosotros mismos. Pero cuando oramos el Padrenuestro, le estamos pidiendo a Dios que nos dé el pan de cada día a todos "nosotros" — ¡a todos nuestros vecinos de todo el mundo! En la estación de hoy se narra la historia de una comunidad por la cual la ELCA ora y con la cual trabaja para ayudar a acabar con el hambre.

### DATOS SOBRE MÉXICO

- El nombre oficial de este país es Estados Unidos Mexicanos.
- El símbolo de la nación es el águila dorada, y ésta aparece representada en la bandera de México.
- En el área abarcada por México han vivido personas por un mínimo de 13,000 años —y tal vez hasta 23,000 años.
- En cierto momento, todo o parte de ocho estados de los EE.UU. formaban parte de México: Arizona, California, Colorado, Nevada, Nuevo México, Texas, Utah, y Wyoming.



**¿De dónde obtiene tu familia los alimentos?**

**¿Alguna vez has cultivado tus propios alimentos? Si lo has hecho, qué cultivaste?**

**¿Que clases de alimentos podemos cultivar en un huerto o una granja pequeña?**

La agricultura y el cultivo de huertos son trabajos especiales en el mundo de Dios. Sabemos que Dios provee todo lo que necesitamos —nuestro “pan de cada día”— pero también creemos que Dios provee esto a través del trabajo de otras personas, especialmente los granjeros y los hortelanos que cultivan alimentos. El cultivo de alimentos es parte de la obra de Dios en el mundo.

Nuestra iglesia trabaja con granjeros y hortelanos de todas partes del mundo para ayudarlos a cultivar alimentos y que puedan dar de comer a sus familias, sus vecinos y a ellos mismos. *[Nota: si su iglesia tiene un huerto comunitario, este sería un excelente lugar para hablar de esto con los niños.]* Uno de los lugares en los cuales nuestra iglesia camina con nuestros vecinos granjeros es el estado de Guerrero, México. El pueblo de Llano de las Piedras está en las montañas de México, y no siempre es fácil para la gente que vive allí obtener los alimentos que necesitan. A veces, aun cultivar sus propios alimentos puede ser difícil.

**¿Qué cosas necesitas para cultivar tus propios alimentos? [Semillas, agua y sol.]**

**¿Cómo evitas que los animales entren a tu huerto? [Instalando cercas.]**

**¿Qué tipos de herramientas podrías necesitar en un huerto?**

**¿Y si crías animales? ¿Dónde los mantendrías? [Corrales, gallineros, etc.]**

Se necesitan muchas cosas para llevar una granja o un huerto, y a veces nuestros vecinos no cuentan con todo lo que necesitan para hacerlo.

## En México,

nuestra iglesia está trabajando con una organización llamada Mextra, la cual está ayudando a algunas personas de Llano de las Piedras a obtener las cosas que necesitan para cultivar sus propios alimentos. Este es Ignacio *[foto 1]*. Por medio de Amextra y Hambre Mundial, Ignacio recibió semillas, una cerca y una manguera de agua para sembrar un huerto en su propio patio trasero. ¿Qué vegetales está cosechando? *[Rábanos.]* En este huerto, Ignacio cultiva rábano, patata, remolacha y repollo. Su familia come de los vegetales, y vende en el mercado los que obtiene extra. En esta forma ellos obtienen alimentos que los ayudan a mantenerse saludables y dinero para comprar otras cosas que necesitan. Amextra también ayudó a Ignacio a aprender a mantener su huerto en buen estado mediante el deshierbe y el riego.

Los niños necesitan muchos vegetales para crecer sanos y fuertes. Pero también necesitan la proteína que procede de las nueces, los huevos, la leche, el yogur y a menudo la carne. Esta imagen *[foto 2]* muestra a Imelda y a su hermana Esmeralda. Ellas también viven en la comunidad. La madre de ellas trabaja duro para darles los alimentos que necesitan, pero muchas veces no tenían suficiente proteína para el crecimiento de sus huesos y músculos. Sin embargo, al trabajar con Amextra y Hambre Mundial de la ELCA, Imelda, Esmeralda, y Marcelina, la madre de ellas, recibieron seis gallinas y materiales para hacer un gallinero para sus animalitos. Amextra también las enseñó a criar gallinas. Ahora pueden comer huevos en cualquier momento, e incluso tienen huevos suficientes para vender. De esta manera, al igual que Ignacio, ellas tienen dinero para comprar otras cosas que necesitan.

Cuando tenemos alimento suficiente para comer, podemos crecer sanos y fuertes. Y cuando trabajamos juntos como iglesia, podemos asegurar que nuestros vecinos también tengan suficiente alimento para comer. Esta es una de las maneras en las cuales Dios ayuda a proveer nuestro pan de cada día: por medio de las dádivas del suelo, las semillas, el sol, las plantas y los animales, y por medio de personas como Ignacio, Marcelina, Imelda, Esmeralda —¡y tú!

FOTO 1



FOTO 2



# HISTORIA DEL DÍA

## ESTACIÓN DE LA HISTORIA DEL DÍA — DÍA 2

### ORACIÓN CENTRAL

"Hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo".

Esta es una historia acerca de un ministerio en Zimbabwe. Si usted está usando la actividad con el mapa en la estación del (de la) narrador(a) de historias (véase la nota de la historia del Día 1), ayude a los niños a encontrar y marcar a Zimbabwe en el mapa. Asegúrese de enseñarles el nombre del país y de compartir algunos de los datos siguientes.

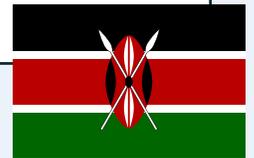


### HAGA LA CONEXIÓN

El tema de hoy es "hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo". La "voluntad" de Dios para el mundo es en cierto punto como su plan para el mundo, y sabemos que este plan es de cosas buenas para toda la creación. Cuando oramos esto, estamos pidiéndole a Dios que moldee al mundo según ese buen plan. También le estamos pidiendo que nos ayude a recordar sus buenos planes. Parte del plan de Dios para el mundo es que todos estén sanos y puedan disfrutar su creación. Pero parte de su voluntad también es que si nuestro prójimo está enfermo o herido, nos quedemos con él y lo ayudemos. En la historia de hoy escucharemos de cómo una iglesia está ayudando a la gente a mantenerse sana —y ayudando a las personas que están enfermas a saber que no están solas.

### DATOS SOBRE ZIMBABUE

- Zimbabwe es el hogar de las cataratas Victoria, el salto de agua más grande del mundo (casi el doble del tamaño de las cataratas del Niágara). El ruido del agua es tan fuerte que puede escucharse a más de 20 millas (32.18 km) de distancia.
- Zimbabwe tiene 16 idiomas oficiales.
- "Zimbabwe" significa "gran casa de piedra" en el idioma shona.
- Zimbabwe tiene una alta población de elefantes. Hay aproximadamente 1 elefante por cada 400 personas en el país.



[Muéstrelas a los niños la foto 1.]

¿Qué es esto? [Un mosquito.]

¿Alguna vez te ha picado un mosquito?

¿Qué ocurre cuando te pica un mosquito?

Los mosquitos pueden ser bastante fastidiosos cuando sus picaduras nos causan comezón. ¿Pero sabías que en algunas regiones del mundo los mosquitos también pueden ocasionarles enfermedades a las personas? En algunos países, los mosquitos pueden transmitir una enfermedad llamada malaria (paludismo). La malaria se siente un poco como la gripe (influenza). Las personas con malaria pueden tener fiebres y muchas náuseas. La malaria es un problema grande en el país de Zimbabwe, especialmente para los niños pequeños y los adultos mayores. En algunos casos, la gente puede morir de malaria.

**¿Cuáles son algunas de las cosas que no puedes hacer cuando estás enfermo?**

**¿Quién ayuda a cuidarte cuando te enfermas?**

Para la gente de Zimbabwe y de otros países donde existe el problema de la malaria, estar enfermo(a) significa que no se puede trabajar ni ir a la escuela. Si eres padre o cuidador(a) y tu niño(a) está enfermo(a), es posible que también tengas que pagar mucho dinero para asegurar que él(ella) se cure. Por eso es que la malaria puede ocasionar que sea aun más difícil que las personas puedan obtener sus alimentos y los de sus familias. Si los adultos tienen malaria, no pueden trabajar en el cultivo de sus granjas ni ganar dinero para comprar alimentos. Y si los hijos de ellos se enferman, tienen que pagar el tratamiento, y los niños pierden tiempo escolar o tiempo con sus amigos.

Pero hay algunas buenas noticias. La malaria puede prevenirse, y si alguien padece de la misma, puede ser tratado(a) con medicina. De esa manera, la persona puede curarse y tener una mejor oportunidad de no pasar hambre. Nuestra iglesia está trabajando con iglesias de países como Zimbabwe para detener la malaria y ayudar a la gente a recibir el tratamiento que necesita para curarse.

En la aldea de Burure, la Iglesia Evangélica Luterana de Zimbabwe está haciendo eso precisamente con el respaldo de Hambre Mundial de la ELCA. La iglesia apoya a un centro de salud donde la gente puede recibir el tratamiento contra la malaria, y está ayudando a capacitar a algunas personas para que éstas se conviertan en trabajadores de la salud que enseñen a la gente a detener la malaria. [Foto 2 — aldeanos de Burure.]

Jairos es uno de los trabajadores de salud de la aldea. Él enseña al pueblo de Burure y de las aldeas vecinas a prevenir la malaria.

PHOTO 1



FOTO 2



**Si la malaria se propaga por las picaduras de mosquito, ¿en qué formas pudiera la gente evitar enfermarse de malaria?**

**En lugares como Zimbabwe,** los trabajadores podrían rociar insecticida alrededor de los hogares para eliminar los mosquitos. O se pueden colocar redes mosquiteras en las camas para que los mosquitos no puedan picar a la gente mientras duerme. Estas son maneras importantes de evitar la propagación de la malaria y mantener la salud de la gente.

Pero Jairos sabe que para que estemos sanos se necesita más que únicamente rociar insecticida contra los mosquitos y tener mosquiteras. Una de las formas en que las personas pueden mantenerse sanas es trabajando para ganar dinero y así puedan comprar alimentos que ayuden al organismo a combatir enfermedades, hacer mejoras a sus hogares para que los insectos se mantengan fuera de su casa, adquirir mosquiteras para detener a los mosquitos en la noche y recibir atención médica si algún miembro de la familia se llega a enfermar.

De modo que otra de las cosas que la iglesia de Zimbabwe está haciendo es trabajar con la gente para ayudarla a ganar dinero. Algunas mujeres que trabajan juntas entran a grupos en los cuales reúnen todo su dinero, y usan éste para hacer más dinero. Siembran huertos, colectan miel de las colembas y venden la miel y las cosas que cosechan para ganar dinero que luego comparten con todas las del grupo. Entonces ellas pueden usar este dinero para comprar mosquiteras, pagar los gastos de escolaridad de sus hijos y comprar animales como cabras y gallinas, los cuales proveen alimento extra para sus familias. También pueden usar el dinero para hacer mejoras a sus hogares o para pagar atención médica.

La malaria es una enfermedad bastante severa, pero las personas como Jairos y las mujeres de Burure están trabajando duro para detenerla. Y con su duro trabajo y el apoyo de la Iglesia Evangélica Luterana de Zimbabwe, podemos asegurar que todos tengan la oportunidad de mantenerse saludables.

# HISTORIA DEL DÍA

## ESTACIÓN DE LA HISTORIA DEL DÍA — DÍA 3

### ORACIÓN CENTRAL

"Venga a nosotros tu reino".

Esta historia es acerca de un ministerio en Guatemala. Si usted está usando la actividad con el mapa en la estación del(de la) narrador(a) de historias (véase la nota del Día 1), ayude a los niños a encontrar y marcar a Guatemala en el mapa. Asegúrese de enseñarles el nombre del país y de compartir algunos de los datos de la lista a la derecha.



#### ¡MIRE EL VIDEO!

Visite <https://vimeo.com/329648156> para ver el video de Hambre Mundial de la ELCA sobre este proyecto. El video tiene subtítulos, de modo que es más apropiado para niños en edad de leer.

### DATOS SOBRE GUATEMALA

- Guatemala tiene 30 volcanes, tres de los cuales aún están activos.
- El lago Atitlán de Guatemala es el lago más profundo de América Central. Éste se formó hace 84,000 años, cuando un volcán explotó y se derrumbó.
- Guatemala fue una vez el hogar de la civilización maya, y las pirámides de los mayas aún permanecen en pie en el país. Los mayas estaban muy avanzados en matemática, y es posible que hayan desarrollado la idea del "cero".
- Las montañas, tierras bajas, bosques y playas de Guatemala son el hogar de una amplia variedad de plantas y animales, incluidos los jaguares, ocelotes, monos y un ave rara llamada quetzal. [Nota: Se pueden encontrar imágenes de esta colorida ave en línea (por internet).]

### HAGA LA CONEXIÓN

El tema de hoy es "venga a nosotros tu reino". Cuando oramos que venga "el reino" de Dios, estamos orando que Dios dirija al mundo y nos dirija a nosotros hacia la fe en Dios y al amor mutuo. Sin embargo, a veces nuestras maneras de hablar de Dios dan a entender que sólo ciertas personas pueden formar parte —o ser líderes— del mundo de Dios. Pero sabemos que Dios llama a todos a formar parte —y ser líderes— de su mundo, amándonos y sirviéndonos mutuamente con los dones y talentos que nos ha dado. En esta historia aprenderemos sobre una iglesia que está ayudando a sus vecinos; y nosotros vemos que, en el mundo de Dios, todos son importantes, y todos deben tener la oportunidad de aprender, crecer y ser líderes.

#### ¿Qué significa ser líder?

¿Quiénes son algunos de los líderes que admiras, tal vez en casa, en la escuela o en tu comunidad?

¿Puede cualquiera ser líder en tu comunidad? ¿Qué crees que se necesita para ser un(a) buen(a) líder?

Los líderes pueden verse o actuar en muchas formas diferentes. Sin embargo, algo que todos los líderes necesitan es educación para saber cómo ayudar a su comunidad. Pero no todas las personas pueden ir a la escuela en todas las comunidades. A veces las escuelas quedan demasiado lejos, y es difícil llegar a ellas.

A veces las familias tienen que pagar gastos de escolaridad que no pueden solventar, de modo que sus hijos no pueden ir a la escuela. Y a veces, aunque los niños puedan ir a la escuela, solamente se permite la asistencia de algunos niños.

Para algunas niñas de **Guatemala**, ir a la escuela no siempre es una posibilidad. En algunas aldeas, las escuelas quedan muy lejos, y sus familiares no las pueden llevar. A veces, en sitios donde sólo hay una escuela, los varones tienen la oportunidad de ir. Mientras muchos de los niños de estas comunidades pueden ir a la escuela, por lo general las niñas tienen que quedarse en casa para cocinar y limpiar, cuidar a los hermanitos u ocuparse de sus papás o sus esposos.

¡Sí! ¡Los esposos! Para algunas de las niñas, el matrimonio a temprana edad es parte de la vida—aun a edades tan tempranas como 12 o 13 años.

A muchas niñas de todas partes del mundo del mundo, la oportunidad de ir a la escuela puede parecer un sueño. Aunque estas niñas pueden llegar a ser personas importantes en su comunidad y tener destrezas y dones que podrían compartir con sus vecinos, los estudios podrían ayudarlas a usar estas destrezas y dones —y adquirir nuevos.

**¿Qué cosas has aprendido en la escuela?**

**¿Qué has aprendido a hacer gracias a la escuela?**



*Si se trata de niños más pequeños que no han asistido a la escuela o que tienen dificultad para contestar, pregunte: ¿Qué tipos de cosas crees que aprenderás en la escuela? ¿Qué estás deseoso de aprender? ¿Qué tipo de cosas ya te han ayudado los adultos a aprender?*

*¿Cómo el ir a la escuela pudiera ayudar a las niñas a llegar a ser líderes en sus comunidades? ¿Qué sucedería si no pudieras ir a la escuela?*

La Iglesia Luterana Agustina de Guatemala sabe, igual que nosotros, que Dios llama a todo tipo de personas a ser líderes —personas de diferentes géneros, comunidades, edades, lenguajes y más. Cada uno de nosotros tiene un papel que desempeñar en el mundo de Dios, y asegurarnos de que la educación esté allí para todos es una manera de mostrarles a nuestros vecinos que Dios ama y tiene un plan para todo tipo de personas.

Por eso es que la Iglesia Luterana Agustina de Guatemala (ILAG) está trabajando con la gente en las comunidades locales para asegurar que todos,

## ENTENDIENDO EL MATRIMONIO INFANTIL

En algunas de las comunidades descritas en esta historia se obliga a las niñas a casarse a edades tempranas. El matrimonio infantil es una tradición que a veces pasa a través de las generaciones como una forma de asegurar y proteger a las comunidades. En estas tradiciones, las niñas son vistas como una propiedad, como las joyas preciosas o los terrenos, de modo que las casan para ayudar a pagar deudas. Aunque el matrimonio infantil es ratificado por la tradición, la pobreza también puede ser una fuerza impulsora. Independientemente de la causa, los efectos negativos del matrimonio temprano sobre la salud y seguridad de las niñas son bien documentados. Las niñas deben tener los mismos derechos que los niños, pero las niñas que se casan muy jóvenes no pueden ir a la escuela y, más adelante, tienen menos posibilidades de ganar dinero para proveer para ellas mismas y para sus familias. Muchas mujeres y niñas tampoco conocen sus derechos. El aumentar sus oportunidades de educación y desarrollo es una manera clave de proteger los derechos de las niñas y mujeres, prevenir algunas de esas consecuencias y romper el ciclo de la pobreza intergeneracional. Al hablar de esta historia con niños pequeños, es importante recordar que, aunque algunos individuos y comunidades siguen practicando el matrimonio infantil, muchos están luchando para ponerle fin.

independientemente de su género, tengan la oportunidad de adquirir una educación. Con los líderes y los padres, y el apoyo de Hambre Mundial de ELCA, la iglesia inició el Centro Educativo Femenil Milagro para mujeres jóvenes de comunidades rurales. Aquí las mujeres jóvenes y las niñas continúan su educación y aprenden otras habilidades como la pastelería, carpintería, música, ebanistería y horticultura. Estas habilidades les servirán para ganar dinero cuando sean mayores. Esta foto [foto 1] muestra a algunas niñas del centro MILAGRO.

Sin embargo, uno de los mayores cambios que realiza el centro MILAGRO es ayudar a las niñas a sacar a la luz y desarrollar sus habilidades y talentos. La pastora Karen Castillo [foto 2], presidenta de ILAG, comenta que la iglesia les dice a las niñas que "son inteligentes, que lo merecen, que son valiosas, capaces, que tienen dones que pueden descubrir. ...Les decimos que la vida tiene mejores cosas para ellas". En el centro MILAGRO, las niñas aprenden que son personas importantes en la comunidad. Debido al centro MILAGRO, otras personas de la comunidad aprenden que todos, sin importar su género, tienen derecho a ir a la escuela —y a ser líderes en su comunidad.

Una educación podría implicar que las niñas tengan la oportunidad de obtener buenos empleos cuando sean mayores. De modo que ir a la escuela es el primer paso en asegurar que las niñas y sus futuras familias tengan suficiente alimento para comer y dinero para las otras cosas que necesitan. Y toda la comunidad se beneficia de las destrezas y dones que las niñas descubren mediante la educación.

**¿Cómo crees que cambiarán las niñas gracias al centro MILAGRO?**

**¿Cómo cambiará la comunidad a medida que las niñas aprendan más y sean vistas como líderes?**

**¿De qué manera tú, como líder, vas a cambiar tu comunidad?**

FOTO 1



FOTO 2



# HISTORIA DEL DÍA

## ESTACIÓN DE LA HISTORIA DEL DÍA — DÍA 4

ORACIÓN CENTRAL  
"Santificado sea tu nombre".



Esta historia trata de dos ministerios en los Estados Unidos. Si usted está utilizando la actividad con el mapa en la estación del(de la) narrador(a) de historias (véase la nota de la historia del Día 1), ayude a los niños a encontrar y marcar en el mapa a los Estados Unidos, o a los estados de Ohio y Texas. Comparta algunos de los datos a continuación.

### ¿SE MARCAN LOS ESTADOS O EL PAÍS?

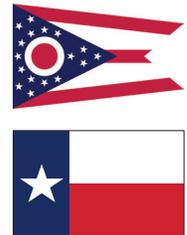
En las otras historias de esta semana sólo se marcaron los países, y no los estados o los distritos. Algo importante que debe recordarse es que otros países están tan llenos de diversidad como el nuestro. Es posible que los niños y los adultos tengan dificultad para recordar este hecho sobre otros países que no son el propio. Si se trata de niños más grandes y se les recuerda que en todos los países hay diferentes culturas y comunidades, este momento podría ser aprovechado pedagógicamente para ayudarlos a apreciar la diversidad en otros países.



### HAGA LA CONEXIÓN

El tema de hoy es "santificado sea tu nombre". En esta petición del Padrenuestro, oramos que el nombre de Dios sea santo en nuestras vidas —que honremos a Dios con vidas de fe y servicio. El mantener el nombre de Dios "santificado" en nuestras vidas es más que palabras. Implica ser las personas que Dios nos está llamando a ser. Hoy, en la estación del(de la) narrador(a) de historias, escucharemos dos historias sobre congregaciones que están ayudando a jóvenes de su comunidad a adquirir la educación que necesitan para poder ser los líderes que Dios los está llamando a ser.

### DATOS SOBRE OHIO Y TEXAS



- Ocho presidentes de EE.UU. han venido de Ohio.
- El nombre "Ohio" proviene de una palabra iroquesa que significa "gran río".
- El Oberlin College de Ohio fue la primera universidad en haber admitido a estudiantes afroamericanos, en 1835, y a mujeres, en 1837.
- Texas es el segundo estado más grande de los Estados Unidos.
- El lema del estado de Texas es "amistad".
- Antes de convertirse en parte de los Estados Unidos, Texas era un país independiente.

## ¿Para qué grado vas el próximo año escolar?

## ¿Cuál es tu materia favorita en la escuela?

La escuela puede ser muy divertida, y en ella podemos aprender todo tipo de cosas. La persona que fundó nuestra iglesia, Martín Lutero, pensaba que la escuela era bien importante. Él les decía a los padres de familia que debían hacer todo lo posible por asegurar que sus hijos recibieran una buena educación, y le dijo al gobierno que hiciera escuelas para todos, de modo que todas las personas pudieran aprender y desarrollarse. De esa manera, cuando fueran mayores, estas personas pudieran ser buenos miembros de la comunidad. La educación aún es importante para la iglesia Luterana.

A los niños más pequeños que tal vez aún no están en la escuela, hágales preguntas como:

¿Estás deseoso de ir a la escuela? ¿Qué crees que harás?

¿Qué cosas estás ansioso por aprender?

## ¿SABÍAS?

Martin Luther fue uno de los primeros defensores de la educación para las niñas.

Sabemos que con una educación podemos hacer muchas cosas. Mientras más sepamos del

mundo, de más maneras podremos ayudarnos mutuamente en éste.

Sin embargo, ir a la escuela sólo es el primer paso. Si alguna vez fuiste a la escuela cuando estabas cansado o tenías hambre, sabes que puede ser difícil prestar atención y aprender de la maestra. A menudo sucede que algunos niños en los Estados Unidos y en otras regiones del mundo van a la escuela con hambre. Esto les dificulta el aprendizaje y el cumplimiento de su trabajo escolar. Pero cuando comen lo suficiente, los niños se desempeñan bien en la escuela, aprenden y se desarrollan.

En la ciudad de Akron, Ohio, la Iglesia Luterana Holy Trinity es la anfitriona de DLM Food and Resources, la cual ayuda a proveer alimentos a los niños de la comunidad y a las familias de éstos con el apoyo de Hambre Mundial de la ELCA. [Foto 1.]

**¿Qué crees que significa "DLM"?** [Dé lugar a respuestas creativas. Si se trata de niños más pequeños, usted podría escribir las letras en el tablero o en un pedazo de papel.]

Bien, en Holy Trinity, DLM en realidad significa dos cosas. Primero, significa "Dare to Love More" [atrévete a amar más].

## "Atreverse" significa tener valor. ¿Qué crees que "atrévete a amar más" podría significar?

Para la gente de Holy Trinity en Akron, atreverse a amar más implica hacer todo lo que está en sus manos para ayudar a los niños de su comunidad y a las familias de éstos.

DLM también significa otra cosa. DLM son las iniciales de un miembro de la iglesia que murió. Su nombre era Debra, y ella se preocupaba mucho por los niños de su comunidad. Ella trabajó con la escuela local para iniciar un programa que iba a ayudar a los niños cuyas familias no tenían casa. El programa les daba muchas cosas a los niños y a sus familias, pero éstas también necesitaban un sitio que les suministrara alimentos para asegurar que sus hijos tuvieran suficiente comida.

Otros miembros de Holy Trinity, para recordar a Debra y todo lo que ella hizo por ayudar a los niños de la escuela, hicieron donaciones para iniciar DLM, un banco de alimentos a favor de aquellas familias que no tienen para comprar alimento suficiente. Cuando la escuela se entera de que la familia de algún un estudiante tal vez no tiene alimento suficiente, la remite a DLM, donde pueden recibir la comida necesaria. Cada mes, unas 300 personas van al banco de alimentos para obtener alimentos saludables. Mientras los adultos obtienen los alimentos en DLM, sus niños juegan y leen libros. Gracias a los programas de la escuela y al banco de alimentos, los niños y sus familias "se sienten vistos, escuchados y amados". Y eso marca una gran diferencia.

## ¿Crees que te sería difícil prestar atención en la escuela si tuvieras hambre? ¿Cómo crees que tener suficientes alimentos ayuda a los niños de Akron?

Al tener suficientes alimentos, los niños pueden aprender y desarrollarse en la escuela. Pero la escuela no es el único lugar en el cual aprendemos.

## ¿Cuáles son algunas de las cosas que has aprendido fuera de la escuela, tal vez de tus padres o en la iglesia?

La obtención de una educación no sólo ocurre en la escuela, y no tiene que ver únicamente con el aprendizaje de matemática o lectura. El aprendizaje también tiene lugar en muchos otros lugares. A veces aprendemos sobre lo que es ser líder o ayudar a otros en lugares como la iglesia.

Foto 2: Rosa vive en Texas y tiene un deseo ardiente de acabar con el hambre. A veces, cuando Rosa era pequeña, su familia no tenía suficiente dinero para comprar alimentos. Ahora, como adulta joven, Rosa quiere asegurarse de que otras familias no tengan que experimentar lo mismo.

Para ayudar a acabar con el hambre, Rosa trabaja con la Iglesia Luterana Emanuel en un centro comunitario en el cual los niños y las familias pueden obtener comida, útiles escolares y otras cosas que necesitan. Dos ministerios de la ELCA están trabajando juntos para ayudar a Rosa y a la gente de Emanuel a acabar con el hambre en su comunidad. El programa Horizonte y Hambre Mundial de la ELCA se asociaron para ayudar a Rosa a aprender y desarrollarse como líder en su comunidad. Debido a su trabajo, Rosa pudo ayudar a la iglesia a recibir apoyo de Hambre Mundial de la ELCA para su banco de alimentos y así poder servir aun a más personas en sus comunidades.

La pasión y el duro trabajo de Rosa están contribuyendo al crecimiento de los programas de la comunidad de Emanuel. A través de un mayor aprendizaje que adquiere

en el programa Horizonte y en Hambre Mundial de la ELCA, Rosa podrá hacer realidad su sueño de un mundo sin hambre.

Acabar con el hambre implica asegurar que todo el mundo tiene suficiente alimento para llevar una vida saludable. Pero también implica asegurar que los niños puedan aprender y desarrollarse como estudiantes en la escuela y como líderes en su iglesia. La colaboración de ministerios como Atrévete a Amar Más consiste en asegurar que los niños tengan suficiente alimento para que les vaya bien en la escuela. Ministerios como el programa Horizonte y Hambre Mundial de la ELCA también hacen su parte ayudando a individuos como Rosa a desarrollarse hasta convertirse en los líderes que Dios los ha llamado a ser.

**¿Quiénes son algunos de los líderes que tú admiras?**

**¿Qué tipo de cosas podemos aprender de ellos? ¿Cómo puedes tú ser líder para ayudar a tus vecinos?**

Dios nos llama a todos nosotros a ser líderes en distintas formas. Aprender de personas en la escuela, en la iglesia o en nuestro vecindario nos podría ayudar a ser los líderes que Dios también nos está llamando a ser.

FOTO 1



FOTO 2



# HISTORIA DEL DÍA

## ESTACIÓN DE LA HISTORIA DEL DÍA — DÍA 5

### ORACIÓN CENTRAL

"Porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos". Amén".

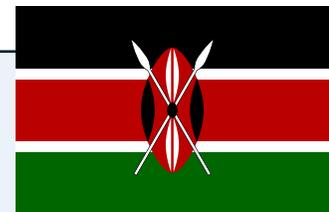
Esta historia trata sobre un ministerio en Kenia. Si usted está usando la actividad con el mapa en la estación del(de la) narrador(a) de historias (véase la nota de la historia del Día 1), ayude a los niños a encontrar y marcar a Kenia en el mapa. Asegúrese de enseñarles a los niños el nombre del país además de cómo pronunciarlo, y comparta algunos de los datos a continuación.

### HAGA LA CONEXIÓN

El tema de hoy es "porque tuyo es el reino, el poder y la gloria por los siglos de los siglos. Amén". A veces es difícil recordar que el mundo en el que vivimos es el mundo de Dios y que la voluntad de Dios es que lo compartamos unos con otros. Cuando actuamos como si el mundo fuera nuestro o cuando creemos que debemos tener el control, actuamos de ciertas maneras que pudieran perjudicar a otras personas. Cuando oramos esta sección del Padrenuestro, le estamos pidiendo a Dios que nos ayude a recordar que Dios ama a todos nuestros vecinos, y que somos llamados a cuidarnos unos a otros y a celebrar las maneras en que Dios nos ha hecho diferentes unos de otros.

### DATOS SOBRE KENIA

- En Kenia viven más de 48 millones de personas.
- En Kenia se hablan más de 60 lenguajes, aunque los que más se usan son el inglés y el suajili.
- El café es un negocio grande en Kenia. Este país es el tercer mayor productor de café del mundo, pero los kenianos prefieren tomar té.
- Kenia fue el hogar de Wangari Maathai, la primera mujer africana en ganar el Premio Nobel de la Paz.(Wangari fue condecorada con la medalla en 2004, y murió en 2011.)



¿Qué crees que significa "paz"?

¿Qué crees que significa estar "en paz"?

La paz es una parte importante del plan de Dios para el mundo. De hecho, Dios promete paz para toda su creación. La paz también es parte importante para acabar con el hambre. Cuando peleamos o estamos en desacuerdo con los amigos o los vecinos, nos resulta difícil trabajar juntos. Cuando la gente de dos grupos diferentes no se caen bien entre sí, es difícil confiar unos en otros, y la confianza mutua y el trabajo conjunto son realmente importantes para acabar con el hambre. En casos más extremos, cuando existe la violencia y las personas no están seguras, les es difícil obtener suficiente alimento para ellas mismas o para sus familias. A veces, cuando hay guerra, se cierran las vías o los mercados. Otros tipos de conflictos causan miedo en las personas y éstas no se atreven a salir de sus hogares. Si son granjeros, sus campos o edificios a veces quedan destruidos.

En Kenia, la Iglesia Evangélica Luterana de Kenia está capacitando a las personas jóvenes a ser constructoras de la paz en sus comunidades. Una de esas personas jóvenes es Halima Mahad [*Jalima Majad*]. Halima tiene 24 años de edad, y vive en la aldea de Kalkacha. Ella es miembro de una tribu llamada Orma. Los ormas y otra tribu, los pokomos, han estado en conflicto por mucho tiempo. Ambas tribus son granjeras, y han peleado por el agua y la tierra. La violencia en la tribu de Halima era bastante intensa. Las casas de algunos de sus vecinos fueron destruidas, y sus animales fueron atacados. Cuando Halima era más pequeña, la casa de su madre fue quemada.

La iglesia Evangélica Luterana de Kenia invitó a Halima y a otros jóvenes a un taller en el cual se les enseñaría a compartir el mensaje de paz con otras personas. Halima aprendió a ayudar a otra gente a vivir pacíficamente con sus vecinos. Incluso obtuvo un certificado para poder trabajar como constructora de la paz. Ella dice, "he estado hablando de la paz a muchas personas en mi comunidad y animándolas a [*dialogar*] ... cada vez que pase algo malo". about peace and encouraging them to [*talk together*] ... whenever something bad happens."

### **¿Cómo crees que Halima pudiera ayudar ahora a sus vecinos? ¿Cómo pudiera cambiar a su aldea como resultado de su trabajo?**

Enseñar a personas jóvenes como Halima a ser constructoras de la paz es sólo una parte del trabajo que la iglesia está haciendo en Kenia. Al reunir a las personas, la iglesia está ayudándolas a aprender unas de otras y a animar a otras personas a solucionar los problemas en forma pacífica. Esto ayudará a lograr que comunidades como la aldea de Halima sean más seguras para todos.

Con el fin de ayudar a la gente a ver la importancia de la paz, la iglesia también participó en una carrera para aumentar la conciencia sobre la necesidad de paz y ayudar a la comunidad a recordar a las personas que fueron heridas o que murieron debido a la violencia. [*Foto 1.*] En Kenia, la danza es una forma de narrar historias y de compartir unos con otros. En otro evento, unos bailarines kenianos también ayudaron a celebrar la construcción de la paz. [*Foto 2.*]

Ya sea que bailemos por la paz, corramos por la paz o aprendamos a hacer las paces con otras personas, la iglesia podría ser parte importante en acabar con la violencia y la guerra en el mundo.

### **¿Cuáles son algunas de las maneras en las cuales podemos manejar pacíficamente los desacuerdos? ¿Cuáles son algunas de las maneras de asegurar que otras personas estén a salvo?**

Asegurar que las personas tengan suficiente alimento es parte de ponerle fin al hambre. Pero otra parte es asegurar que las personas se respeten mutuamente y se traten con amabilidad para que todo el mundo pueda estar a salvo y ser feliz. El plan de Dios para el mundo es asegurar que todos tengan suficiente alimento —pero también es asegurar que todos sean tratados con respeto y amabilidad para que toda la comunidad pueda trabajar junta.

Al trabajar con personas como Halima, la Iglesia Evangélica Luterana de Kenia y la ELCA están participando en la promesa de Dios de hacer del mundo un lugar seguro y pacífico para todos.

FOTO 1



FOTO 2



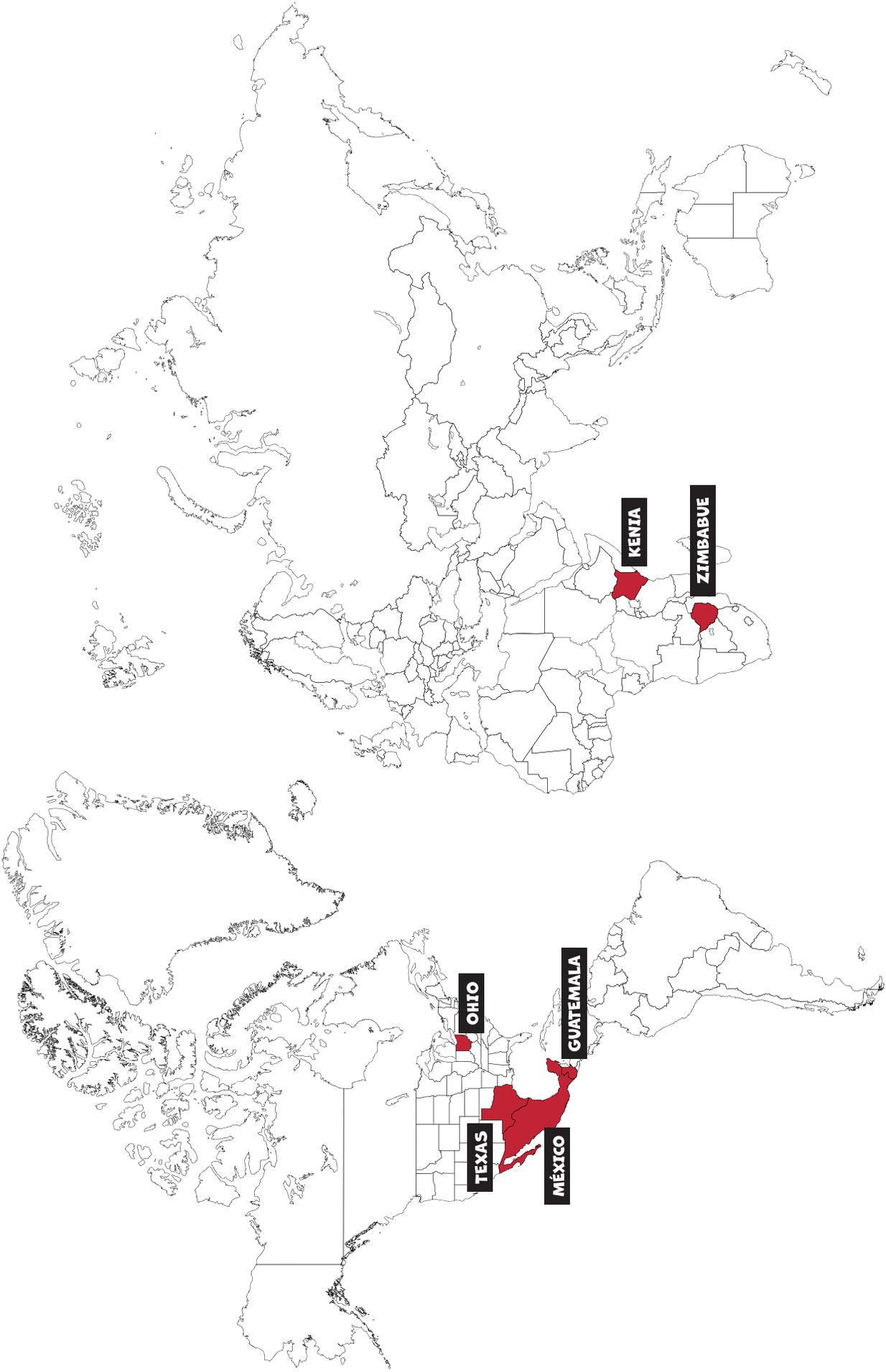
FOTO 3



# CLAVE DE LA HISTORIA DEL DÍA



# CLAVE DE LA HISTORIA DEL DÍA





# REFRIGERIOS

¡Experimente el sabor de cada país que es presentado en las historias de la semana!



## DÍA 1: REFRIGERIO

### ALGO PARA PREPARAR (SENCILLO)



## Elote

### Maíz mexicano de la calle

El maíz es nativo de las Américas y ha sido un alimento básico durante miles de años. El elote —mazorca de maíz a la parrilla aderezada con mantequilla, queso y especias— es una forma fácil y deliciosa de disfrutar este sabroso alimento básico.

#### INGREDIENTES:

Una mazorca de maíz (o media, si son niños pequeños) por cada persona

Ingredientes del aderezo (para seis mazorcas de maíz):

1/4 taza de mayonesa

1/4 taza de crema agria o crema mexicana

2 dientes de ajo picados

1/2 taza de queso fresco o queso cotija desmenuzado (si no puede encontrar estos quesos, puede sustituirlos con queso parmesano o queso feta)

1 cucharadita de chile en polvo

1/2 cucharadita de pimienta de cayena (opcional; algunos niños son muy sensibles al picante)

1/2 taza de cilantro finamente picado

1 cucharadita de sal

gajos de lima

#### INSTRUCCIONES:

- 1) Combine la mayonesa, la crema agria y el ajo en un tazón pequeño.
- 2) Riegue el queso en un plato.
- 3) Combine el chile en polvo, la cayena (si la va a usar) y sal en un tazón pequeño.
- 4) Ase el maíz a fuego alto directamente en la parrilla durante unos 10 minutos, hasta que esté cocido y ligeramente quemado. (Nota: Puede hervir el maíz si le parece más fácil.)
- 5) Usando una brocha, úntele al maíz la mezcla de la mayonesa, ruédelo en el queso desmenuzado, y espolvoréelo con la mezcla de especias y cilantro.
- 6) Exprima la lima sobre el maíz y disfrute inmediatamente.

### ALGO PARA PREPARAR (COMPLICADO)



## Pozole Verde

El pozole, un giso hecho de maíz pozolero (granos de maíz procesados) es un platillo tradicional en todo México. El pozole puede estar hecho de muchos ingredientes y maíz de muchos colores. El pozole verde, hecho con tomatillos y chiles poblanos, es la preparación tradicional en el estado de Guerrero, donde viven Marcelina y sus hijas.

La receta rinde unas 10 porciones de una taza cada una

#### INGREDIENTES:

10 tomatillos (aproximadamente 1 lb.)

2 chiles poblanos

2 cebollas medianas

2 chiles jalapeños (opcional; este platillo no es picoso aun con los jalapeños, pero algunos niños son muy cautelosos con el picante)

4 dientes de ajo

1/2 ramo de cilantro

1-2 latas de maíz pozolero (28 oz.)

2 cuartos de galón de caldo

1 cucharadita de orégano

1 cucharadita de sal

pimienta negra (al gusto)

#### INSTRUCCIONES:

- 1) Precaliente el horno a 400 F. Engrase una bandeja de hornear de 9 x 13".
- 2) Remueva la cáscara de los tomatillos y enjuáguelos. Pártalos por la mitad y coloque el lado cortado mirando hacia la bandeja de hornear.
- 3) Enjuague los chiles poblanos, pártalos y quíteles las semillas. Coloque el lado cortado mirando hacia la bandeja de hornear.
- 4) Rostice los tomatillos y chiles poblanos durante 30 minutos. Revíselos a los 15 minutos. Si los tomatillos se están rompiendo, sáquelos y vuelva a meter los chiles poblanos en el horno por el tiempo restante.
- 5) Mientras tanto, pele y corte las cebollas en cuadritos, elimine el tallo de los jalapeños y córtelos en cuadritos, pele y muele el ajo, enjuague el cilantro. Coloque todo esto en una olla con el caldo, y llévelo a hervir a fuego lento.
- 6) Cuando los tomatillos y los chiles poblanos estén cocidos, deje que los chiles poblanos se refresquen brevemente, y luego arránqueles la piel lo más que pueda. Añada los chiles poblanos y los tomatillos a la olla.
- 7) Mezcle el contenido de la olla con una batidora a inmersión, o en tandas con una licuadora.
- 8) Vierta la mezcla en la olla nuevamente y añada orégano, sal y pimienta.
- 9) Escurra y enjuague el maíz pozolero y añádalo a la olla.
- 10) Lleve a hervir a fuego lento y cocine por 15 minutos o hasta que todo el maíz pozolero se haya calentado..
- 11) Sirva exprimiendo sobre el pozole un poco de jugo de lima.

### ALGO PARA COMPRAR

## Torrejitas

La torreja es la prima latinoamericana de la tostada francesa. Tradicionalmente servida durante la Semana Santa, la torreja está hecha de rebanadas de pan remojadas en leche azucarada que luego se fríen. Las barras de tostada francesa que puede encontrar en el pasillo de alimentos congelados del supermercado se le acercan bastante.



## DÍA 2: REFRIGERIO

### ALGO PARA COMPRAR



## Biltong (Charqui)

El biltong es carne seca y curada. Originalmente era una forma de preservar la carne antes de que hubiera refrigeración, pero aún es un refrigerio popular en la mayor parte de África del sur. El charqui estadounidense (beef jerky) se aproxima mucho al biltong, aunque difiere en varias formas. El biltong es mucho más grueso que el jerky, una pulgada o más grueso. Es curado con vinagre y especias mientras se pone a secar, mientras que el jerky sólo se seca con sal. Además, muchas veces el jerky es ahumado, mientras que el Biltong nunca lo es.

### ALGO PARA COMPRAR



## La Papaya

Muchas de las frutas y vegetales autóctonos de Zimbabue son duros de encontrar en los Estados Unidos. Una de las frutas más fáciles de encontrar es la papaya. La papaya no es autóctona de Zimbabue, pero es una fruta popular entre los granjeros del país. Para comer una papaya, parta la fruta por la mitad y remueva las semillas. (Las semillas son comestibles, pero tienen un sabor amargo.) Utilice una cuchara o un cuchillo para remover la fruta de la cáscara. Para servirla, córtela en rodajas o en trozos.

### ALGO PARA PREPARAR (SENCILLO)



## Sadza con Tsunga Algo Para Preparar (Sencillo) (sad-ZA con t-SUN-ga)

La sadza es un atole espeso, con consistencia de una pasta, hecho de harina de maíz (harina de maíz blanca). Como platillo básico de Zimbabue, la sadzanenyama nemuriwo (sadza, carne y vegetales de hojas verdes), lo comen la mayoría de las personas en el almuerzo, la cena, o en ambas comidas. Esta receta acompaña la sadza con vegetales verdes salteados, pero si es como almuerzo usted le podría añadir carne guisada, hervida o a la parrilla, o si es un refrigerio la puede acompañar con mantequilla de maní (crema de cacahuete) (sea cauteloso con relación a las alergias a alimentos), mermelada o suero de leche.

La receta rinde unas 10 porciones

### SADZA

#### INGREDIENTES:

- 3 tazas de agua hirviendo
- 1 taza de agua fría
- 2-1/2 tazas de harina de maíz

#### INSTRUCCIONES:

- 1) En una olla mediana, haga una pasta usando el agua fría y 1/2 taza de harina de maíz.
- 2) Agregue lentamente el agua hirviendo, revolviendo bien para evitar grumos.
- 3) Cocine a fuego mediano, revolviendo constantemente, hasta que la mezcla comience a espesarse.
- 4) Baje el fuego, tape la olla y deje hervir a fuego lento durante 15 minutos.
- 5) Destape la olla y agregue gradualmente la harina de maíz restante, revolviendo para evitar grumos. Se pondrá muy espesa y difícil de revolver.
- 6) Tape, y cocine bien a fuego lento por varios minutos.

### TSUNGA (MOSTAZA ORIENTAL)

#### INGREDIENTES:

- 2 ramos de mostaza oriental picada (puede sustituirla con espinaca, col rizada u otro vegetal de hojas verdes)
- 4 tazas de champiñones partidos en julianas
- 2 cucharaditas de ajo picado
- 2 cucharadas de salsa inglesa
- 1-1/2 de cucharadita de sal
- 6 cucharadas de aceite

#### INSTRUCCIONES:

- 1) Caliente el aceite en una sartén grande.
- 2) Añada los champiñones, el ajo, la salsa inglesa y 1/2 cucharadita de sal, y saltee hasta que los champiñones estén dorados.
- 3) Añada la mostaza oriental y la cucharadita de sal restante, saltee hasta que la mostaza oriental tenga un color verde brillante y esté cocida, unos tres minutos.



## DÍA 3: REFRIGERIO

### ALGO PARA PREPARAR



## Frijoles Negros Volteados

### Frijoles negros refritos

La comida guatemalteca se basa en alimentos mayas tradicionales como el maíz, los frijoles negros y frutas tropicales frescas como aguacates, mangos, papayas y bananos. El arroz, los huevos y el queso también son alimentos principales.

#### INGREDIENTES:

2 tazas de frijoles negros secos o 3 latas de frijoles negros  
1 cucharada de pimienta negra  
1 cucharada de sal  
1 cucharadita de orégano  
1/2 cucharadita de hojuelas de chile  
1 cucharadita de cebolla granulada  
1 cucharadita de ajo en polvo  
1/2 cucharadita de bicarbonato de sodio  
4 tazas de agua (si está usando frijoles secos)  
1 cebolla blanca finamente picada  
1 cucharada de aceite de oliva  
tortillas

#### INSTRUCCIONES (PARA FRIJOLES SECOS):

- 1) Añada todos los ingredientes en una olla, excepto la cebolla y el aceite de oliva, deje que hierva, tape, entonces apague el fuego y deje reposar por 30 minutos.
- 2) Vuélvase a dejar que los frijoles hiervan, y entonces póngalos a hervir a fuego lento por una hora o más, hasta que estén suaves.
- 3) Caliente el aceite en una sartén de freír chica y saltee las cebollas hasta que estén translúcidas.
- 4) Añada las cebollas a los frijoles y su líquido de cocimiento, y májelos hasta obtener un puré uniforme.
- 5) Caliente más aceite en la sartén, vierta la mezcla de los frijoles majados y cocine a fuego lento hasta que el puré quede como una masa lo suficientemente espesa como para "enrollarla". Aderece con cilantro y/o más cebollas, y sírvalos con tortillas calientes, queso, guacamole (la receta siguiente) y/o crema agria.

### ALGO PARA PREPARAR



## Guacamole

#### INGREDIENTES:

1 aguacate maduro  
1 cucharadita de caldo de pollo (o un cubito de caldo de pollo)  
1 o 2 dientes de ajo, picados  
Tomates y cebollas al gusto, picados (opcional)

#### INSTRUCCIONES:

- 1) Parta el aguacate por la mitad, remueva la semilla, raspe la pulpa, échela en un tazón y májela completamente.
  - 2) Agregue el ajo, revuelva y mézclelo bien.
  - 3) Agregue tomates y cebollas al gusto.
- Sírvalo con tortillas o nachos (totopos)

### ALGO PARA COMPRAR



## Frutas Tropicales

Las frutas tropicales crecen bien en el clima exuberante y húmedo de Guatemala. Sirva frutas conocidas como los bananos, mostrando fotos de los bananos en la planta para darles a los niños una idea de cómo son cuando se están cultivando. O use la oportunidad para introducir una fruta que los niños no hayan probado, como mangos o papayas. El mango partido en rodajas y aliñado con lima y chili en polvo es una popular comida de la calle.



## DÍA 4: REFRIGERIO

### ALGO PARA PREPARAR



## Fajitas Tex-Mex

La comida Tex-Mex es la fusión de platillos estadounidenses y platillos mexicanos. El estilo se originó a lo largo de la frontera entre Texas y México y se ha difundido por todo el suroeste. Esta comida es similar a la mexicana, pero usa algunos ingredientes que por lo general no se encuentran en México, como el queso rallado, comino, pimienta morrón y tortillas de harina. El chili con queso (salsa de queso derretido picoso, también conocida simplemente como "queso"), nachos, crispy tacos y fajitas son Tex-Mex exclusivamente.

#### INGREDIENTES:

8 tortillas de harina pequeñas  
1 cebolla cortada en rebanadas finas y cortadas en cuatro  
4 pimientos morrones, en rebanadas gruesas  
8 onzas de champiñones pequeños  
3 dientes de ajo, picados  
2 cucharadas de aceite  
1-1/4 cucharadita de chili en polvo  
3/4 cucharadita de comino  
3/4 cucharadita de sal  
1/2 cucharadita de pimentón molido ahumado (paprika)  
Aderezos adicionales opcionales como frijoles refritos, queso rallado, crema agria, salsa, etc.

#### INSTRUCCIONES:

- 1) Caliente las tortillas — Caliente el horno a 350 F, envuelva las tortillas en papel de aluminio, y hornéelas por 15-20 minutos mientras se cocinan las fajitas.
- 2) Caliente el aceite en una sartén. Cuando esté caliente, añada la cebolla, los pimientos, el chili en polvo, el comino, la sal y la paprika. Cocine hasta que los pimientos comiencen a suavizarse, unos cinco minutos.
- 3) Añada los champiñones y el ajo, y siga cocinando hasta que se suavicen los champiñones, como cinco a siete minutos más.
- 4) Sirva en las tortillas calientes con cualquier aderezo de su preferencia.

### ALGO PARA PREPARAR



## Buckeyes

Ohio es famoso por su árbol conocido como buckeye, y por su buckeye candy, que es una bola de mantequilla de maní inmersa en chocolate y que se parece un poco a la nuez del árbol buckeye. Nota: Antes de servir este refrigerio, averigüe si hay alergias alimentarias.

#### INGREDIENTES:

1-1/2 taza de mantequilla de maní (crema de cacahuete)  
1/2 taza de mantequilla reblandecida  
1/2 cucharadita de vainilla  
4 tazas de azúcar en polvo  
3 tazas de pepitas de chocolate semidulce  
1 cucharada de manteca o aceite de coco

#### INSTRUCCIONES:

- 1) Combine mantequilla de maní, mantequilla y vainilla en una batidora.
- 2) Añada azúcar en polvo lentamente hasta que se combinen bien los ingredientes.
- 3) Refrigere la mezcla por 30 minutos.
- 4) Haga bolas pequeñas con la mezcla, colóquelas en una bandeja de hornear forrada con papel pergamino y refrigere otros 30 minutos.
- 5) Combine chocolate y manteca en un tazón pequeño, mézclalo al microondas o caliente en la estufa a fuego lento hasta que se derrita.
- 6) Coloque un palillo de dientes en cada bolita, sumérjala en el chocolate, dejando a la vista la parte superior, y vuelva a colocarla en la bandeja de hornear forrada con papel pergamino. Refrigere hasta que el chocolate endurezca.

### ALGO PARA COMPRAR



## Chips y Salsa (o chili con queso, o guacamole)

Los chips con salsa son por excelencia el comienzo de una comida Tex-Mex. El chili con queso (salsa de queso picosa) se puede encontrar en la sección internacional de la mayor parte de las abarroterías, o en el pasillo de las chips.



## Peanut Butter Cups

La forma no es como la de los buckeyes, pero los sabores son iguales. Antes de servir este refrigerio, tome en cuenta cualquier alergia a las nueces en su grupo de niños.



## DÍA 5: REGRIGERIO

### ALGO PARA PREPARAR



### Githeri (gi-TER-ee)

Kenia es un país muy diverso, y cada tribu tiene una comida específica que es su platillo principal. Sin embargo, aunque los estilos de preparación varían, la mayor parte de los platillos se basan en las ricas tierras agrícolas de Kenia sembradas con col rizada, espinaca, frijoles, patatas, repollo, y carne de res y carne de cabra. Cerca de la costa, el pescado del Océano Índico también es popular. El githeri es un platillo principal de los gikuyus, merus y embus de Kenia central y de los kambus de Kenia oriental.

#### INGREDIENTES:

- 1 cucharada de aceite
- 1 cebolla mediana, picada
- 3 dientes de ajo, picados
- 1 cucharada de curry en polvo
- 1 ramo grande de col rizada u otros vegetales verdes, picados
- 4 tazas (lata de 28 oz) de tomates en trozos o triturados
- 2 tazas de maíz
- 2 tazas de frijoles cocidos (lata de 14 oz, escurridos)
- sal y pimienta al gusto
- 1 limón

#### INSTRUCCIONES:

- 1) Caliente el aceite en una olla (cacerola) mediana. Saltee la cebolla hasta que esté translúcida, unos tres minutos, luego añada el ajo y el curry en polvo.
- 2) Añada el resto de los ingredientes excepto la sal, la pimienta y el jugo de limón.
- 3) Deje que hierva, tape la olla, reduzca la temperatura y hierva a fuego lento hasta que los vegetales verdes estén cocidos y tengan un color verde brillante, unos 20 minutos.
- 4) Sazone al gusto con sal, pimienta y jugo de limón.

### ALGO PARA COMPRAR



### Chai y Doughnut Holes

Aunque conocido en los Estados Unidos por su producción de café, Kenia también es reconocido por su té, y la mayoría de los kenianos son tomadores de té. El chai —té hervido con leche, azúcar y especias— es la bebida predilecta de muchos kenianos. Busque chai previamente preparado en la sección de bebidas de la abarrotería o prepare el suyo con sus propias bolsas de té y leche. El mandazi —un pan frito picante y con sabor a levadura— es similar al doughnut hole. Los kenianos comen esto de desayuno (kiamsha kinywa) o como ligero refrigerio para acompañar el té de la mañana (chai ya saa nne) o el té de la tarde (chai ya saa kumi).



# MANUALIDADES

¡Confecciónelo, lléveselo y aprenda más sobre  
nuestros vecinos en el mundo de Dios!



## DÍA 1: MANUALIDAD

# Pintura en Amate

### MATERIALES:

Bolsas de papel manila cortadas en rectángulos

Pinturas

Pinceles

Marcadores negros

### INSTRUCCIONES:

- 1) Empiece mostrando algunas verdaderas pinturas en papel amate. Una búsqueda rápida en la internet de arte amate o pinturas en amate le ofrecerá muchas opciones. Note las imágenes comunes en las pinturas, como aves, flores y paisajes. Observe que las pinturas llevan colores vivos dentro de líneas negras gruesas, y por lo general no tienen color de fondo.
- 2) Estruje y luego aplane los rectángulos de papel varias veces hasta que tengan una apariencia suavizada y estropeada parecida al papel amate.  
Nota: Los niños más pequeños se pueden saltar este paso y pintar en la bolsa ya aplanada, pero es bien divertido estrujarla.
- 3) Usando los marcadores, dibuje flores, aves, animales o paisajes en la bolsa de papel manila.  
Nota: Si se trata de niños más pequeños, un adulto podría dibujar las imágenes previamente o ayudar a los niños a dibujar.
- 4) Rellene los dibujos usando las pinturas de colores vivos.



## CONEXIÓN ARTESANAL

El amate es un tipo de papel tradicional hecho de corteza de árbol. Este papel ha sido producido desde el siglo primero. Los artistas nahuas de Guerrero han revivido esta práctica antigua utilizando el papel para crear un estilo de pintura tradicional, que también es conocida como arte amate.



## DÍA 2: MANUALIDAD



### CONEXIÓN ARTESANAL

Las esculturas talladas en depósitos de esteatita de las montañas orientales de Zimbabue representan una de las expresiones artísticas más conocidas del país. Muchas de las esculturas de piedra son exhibidas en el Parque de Esculturas Chapungu en Harare, Zimbabue, y en su local estadounidense en Loveland, Colorado. También hay una exhibición de esculturas de Zimbabue en el Aeropuerto Internacional Hartsfield-Jackson de Atlanta.

## Tallado en Jabón

### MATERIALES:

Barras de jabón de tamaño regular (El jabón Ivory es bueno para esto)  
Palitos para manualidades —si se trata de niños más grandes, se le puede cortar una punta al palito para hacer detalles

### INSTRUCCIONES:

- 1) Empiece mostrándoles a los niños algunas imágenes de las esculturas de piedra del pueblo de Zimbabue.
- 2) Con la punta del palito para manualidades, dibuje un diseño sencillo en una de las caras de la barra de jabón.
- 3) Con el filo (borde) del palito de manualidades, talle el jabón para darle la forma que dibujó —no olvide enfatizar la seguridad al usar un filo, y siempre talle hacia afuera de su cuerpo.
- 4) Cuando esté por lograr la figura deseada, talle finamente o use la punta del palito para añadirle más detalle a la figura.



## DÍA 3: MANUALIDAD



# Brazalete Tejido de Pajilla (sorbete)

### MATERIALES:

3-5 pajillas por niño (úselas otra vez en cada grupo)

Hilo de lana (estambre)

Cinta adhesiva (para mantener las pajillas en su lugar)

Trozo chico de cartón (uno por niño)

Tijeras

### INSTRUCCIONES:

- 1) Muéstreles a los niños algunas imágenes de textiles guatemaltecos tradicionales. Observe los colores vibrantes y diseños llamativos.
- 2) Corte tres trozos de lana de aproximadamente dos pies de largo cada uno.
- 3) Amarre juntos los tres trozos de lana cerca de uno de los bordes. Inserte un hilo de lana en cada pajilla. Nota: las pajillas sirven como telar. Si sus pajillas son de las que se doblan, mejor es cortarlas por la parte flexible antes de comenzar.
- 4) escoja el color de lana con el que le gustaría tejer. (Nota: El hilo de lana de colores graduados da buenos resultados.) Envuelva de cinco a ocho pies de lana alrededor del trocito de cartón. Además de sostener su hilo de tejer, el cartón servirá de lanzadera y ayudará a pasar la lana de un lado a otro.
- 5) Amarre el extremo suelto de la lana al nudo de los tres hilos y fije el extremo a una mesa con un trozo de cinta adhesiva.
- 6) Con la lanzadera de cartón, teja la lana sobre la primera pajilla, debajo de la segunda y sobre la tercera, y siga tejiendo de un lado a otro. Empuje con el dedo la lana hacia la parte superior del telar manteniendo las hileras bien unidas.
- 7) Una vez que su proyecto sea lo suficientemente largo, deslice las pajillas hacia abajo y con cuidado, una por una. Sostenga el tejido en su lugar para que no se suelte.
- 8) Amarre juntos los extremos sueltos de la lana para asegurarlos.
- 9) Corte el hilo sobrante, dejando suficiente para amarrar los extremos y formar así un brazalete.

## CONEXIÓN ARTESANAL

Los textiles tejidos son una de las expresiones artísticas más populares y mejor conocidas de Guatemala, y una de sus principales exportaciones. Estos brazaletes tejidos introducen a los niños al arte del tejido.

Adición divertida: Si en su congregación hay un(a) tejedor(a), invítelo(a) a conversar con los niños sobre su propia experiencia con el tejido.



## DÍA 4: MANUALIDAD

# Útiles escolares para el regreso a clases

## PORTALÁPICES

### MATERIALES:

Lata vacía —bien lavada y seca, sin bordes afilados

Papel

Pegamento (cola) o pegamento caliente

Tijeras

Marcadores, crayones, lápices de colores

Otras decoraciones opcionales como recortes de goma espuma, washi tape, escarcha, etc.

### INSTRUCCIONES:

- 1) Corte el papel para que quepa alrededor de la lata.
- 2) Decore con marcadores, recortes de goma espuma, etc.
- 3) Pegue el papel decorado alrededor de la lata usando pegamento o pegamento caliente.



## SEÑALADORES

### MATERIALES:

Cartulina

Tijeras

Perforadora (de papel)

Hilo de lana (estambre)

Marcadores, crayones, lápices de colores

Otras decoraciones opcionales como recortes de goma espuma, washi tape, escarcha, etc.

### INSTRUCCIONES:

- 1) Corte la cartulina en rectángulos. Perfore un hueco en a parte superior, en el centro.
- 2) Decore con marcadores, crayones u otras decoraciones opcionales.
- 3) Inserte el hilo de lana en el hueco y amárrelo.

## CONEXIÓN ARTESANAL

Todas las historias de hoy tienen que ver con asegurar que las personas tengan todo lo que necesitan para que les vaya bien en la escuela y aprendan a ser líderes en sus comunidades y en el mundo. El propósito de estas manualidades es ayudar a los niños de la EBV a prepararse para regresar a clases para que aprendan a ser líderes.



## DÍA 5: MANUALIDAD

# Guitarra hecha con una caja de pañuelos de papel

Para reducir la cantidad de desperdicios y antes del comienzo de su EBV, pídale a la congregación que guarde sus cajas de pañuelos de papel vacías y sus rollos de papel toalla vacíos.

### MATERIALES NECESARIOS:

|   |  |
|---|--|
| Caja rectangular de pañuelos de papel vacía | Bandas elásticas   |
| Tijeras o cuchilla de precisión (exacto)    | Cinta adhesiva   |
| Rollo de papel toalla vacío                 | Marcadores, calcomanías (pegatinas), etc. (para decorar) |
|   | Opcional: Fichas   |

### INSTRUCCIONES:

- 1) Corte alrededor de la abertura para eliminar el plástico que sostiene los pañuelos de papel. Esto también hace una abertura más ancha para el rasgueo.
- 2) En uno de los lados angostos, trace el círculo alrededor del rollo de papel toalla y corte un hueco en esa forma.
- 3) Añada cuerdas colocando bandas elásticas alrededor de la caja, una a cada lado de la abertura y una en el medio. Para variar el tono, varíe el tamaño y el tipo de las bandas elásticas.
- 4) En uno de los extremos del rollo de papel toalla, corte una hendidura de dos pulgadas a cada lado. Deslice el extremo con las hendiduras en el hueco de la caja, y coloque las bandas elásticas en las hendiduras. Fije el rollo a la caja con cinta adhesiva. Éste es el mástil de la guitarra.
- 5) Opcional: Para obtener un mejor sonido, añada puentes. Doble las fichas hasta que lleguen a un grosor de aproximadamente tres cuartos de pulgada. Fíjelas con cinta adhesiva por debajo de las bandas elásticas, en la parte superior y la parte inferior de la tapa de la guitarra.
- 6) Decore con marcadores, calcomanías, etc.



## CONEXIÓN ARTESANAL

Con más de 50 grupos étnicos y 70 idiomas, Kenia es un país increíblemente diverso. Esta diversidad también está presente en su música. A los kenianos les gusta el hip-hop, reggae, rock, y una variedad de pop, incluido el Benga (caracterizado por el punteo rápido con los dedos), el sonido suajili y congoleño (ambos basados en la rumba), y el hotel pop (versiones de canciones pop occidentales populares orientadas a los turistas). En muchos de estos géneros musicales se destaca la guitarra, el instrumento más popular de la música keniana.



# JUEGOS

¡A divertirse jugando juntos mientras aprenden más  
acerca del mundo de Dios!



## DÍA 1: JUEGOS

"EL PAN NUESTRO DE CADA DÍA, DÁNOSLO HOY".

# Relevo de tubos

Por lo general, los juegos para formar equipos requieren que las personas invadan el espacio personal de las demás. Es posible que para algunos niños sea estrasante el cambio entre un espacio personal apropiado y muy poco o ningún espacio personal. Una de las mejores tácticas al dirigir juegos para formar equipos es ir reduciendo poco a poco el espacio personal mediante varios juegos. Esta táctica les concede a los niños un tiempo para adaptarse y adquirir confianza en el equipo.

RANGO  
DE EDADES:  
TODAS

### MATERIALES NECESARIOS:

- Un tubo de goma espuma para piscinas (se pueden usar tubos más chicos para los niños pequeños)
- Platos de cartón o discos volantes marcados con los siguientes elementos (puede marcarlos con palabras o dibujos): sol, agua, trigo, manos abiertas, manos cruzadas, rodillo, huevos, corazón, cruz, biblia, libros, lápiz, tierra, herramientas de jardinería, familia, comunidad y templo.
- Cinta adhesiva

### INSTRUCCIONES:

El objetivo de este juego es que los niños recojan los platos o los discos volantes con los tubos de goma espuma y se los lleven a su equipo. Antes de jugar, pegue cada imagen impresa en un plato de cartón o disco volante. Coloque estos platos o discos en el piso, con la imagen hacia arriba, en uno de los extremos del espacio disponible. Invite a los niños a pararse en línea en el extremo opuesto de dicho espacio.

Para comenzar el juego, pídeles a los niños que recojan los elementos necesarios para completar una tarea. Por ejemplo, si el líder le pide al grupo que haga pan, los niños pudieran recoger los platos o discos que tienen las imágenes del trigo, el agua y el rodillo. Para que el juego sea un poco más difícil, establezca un tiempo límite, o un número mínimo de platos o discos que deben recoger.

Comenzando con el(la) primer(a) niño(a) en la línea, cada uno(a) debe correr con el tubo hasta el sitio donde están los platos o discos volantes, recoger uno de éstos, colocarlo en la punta del tubo y tratar de correr de regreso a la línea sin que el plato o disco se le caigan. Si los deja caer, el(la) niño(a) debe comenzar de nuevo desde el lugar donde están los platos o discos. Una vez que el(la) niño(a) llega otra vez al lugar donde está su equipo, el(la) siguiente niño(a) toma el tubo y hace lo mismo, pero debe recoger otro plato o disco. Continúe esta actividad de relevo hasta que todos hayan tenido su turno, o hasta que el tiempo establecido se agote. Una vez que los equipos hayan terminado, invite a cada grupo a explicar los artículos que recogieron. Para que el juego resulte un poco más difícil para los niños más grandes, divida al grupo en equipos que compitan entre ellos para ver quiénes lo hacen más rápido. O los niños más grandes pudieran trabajar en grupos de dos, donde el(la) que lleva el tubo va con los ojos vendados, y su compañero(a) lo guía de regreso al equipo.



## TAREAS SUGERIDAS:

Hacer pan

Orar

Hacer un templo

Cultivar alimentos

Hacer una escuela

## PREGUNTAS SUGERIDAS PARA LOS NIÑOS MÁS PEQUEÑOS:

- ¿Qué otras cosas podemos hacer con los elementos? [*Valide todas las respuestas.*]
- ¿Cuál es el elemento más importante para [cada tarea]?
- ¿Cuál de las tareas necesitó más elementos?
- ¿Cómo ayudaste a tu equipo?  
¿Cómo te ayudó tu equipo?

## PREGUNTAS SUGERIDAS PARA LOS NIÑOS MÁS GRANDES:

- ¿Qué otras cosas podemos hacer con los elementos? [*Valide todas las respuestas.*]
- Si fuéramos a completar estas tareas (hacer pan, hacer una iglesia, cultivar alimentos, etc.) en la vida real, ¿de quiénes necesitaríamos ayuda? (Considere: granjeros que siembren los cultivos, constructores que hagan los edificios, escritores que escriban los libros escolares, etc.)
- ¿Qué cosas nos suministra Dios?
- ¿Cómo nos ayuda Dios a trabajar juntos para hacer comida, aprender en la escuela o hacer una iglesia?

## INFORME:

Invite a los niños a pensar en lo que va incluido cuando oramos a Dios para pedirle el “pan de cada día”. En esta sección de la oración le estamos pidiendo a Dios pan literalmente, pero también estamos pidiendo todas las otras cosas que necesitamos: techo, vestido, buen clima, educación, etc. La oración nos recuerda que todo lo que tenemos proviene de Dios, y que Dios se preocupa por nuestra vida entera —nuestro espíritu y nuestro cuerpo.

## Pregunte:

- ¿Cuáles son los dones de Dios por los cuales estás agradecido(a)?
- ¿Cómo podemos darle gracias a Dios por las cosas que tenemos?
- ¿Quién nos ayuda a adquirir las cosas que necesitamos?  
¿Cómo podemos darle gracias a Dios por éstas?





## DÍA 1: JUEGOS

"EL PAN NUESTRO DE CADA DÍA,  
DÁNOSLO HOY".

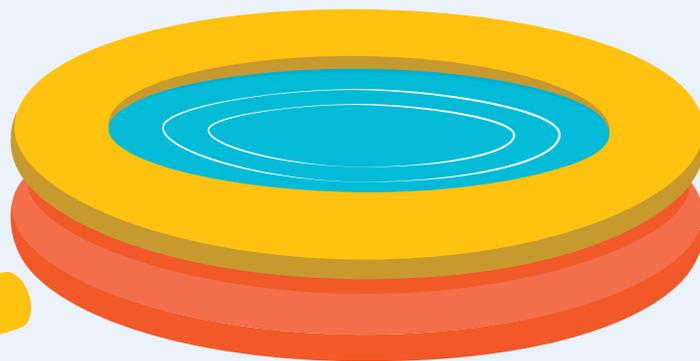
# Bonanza de globos y tubos

RANGO  
DE EDADES:  
TODAS

### MATERIALES NECESARIOS:

- 5-10 globos que no contengan látex
- Cubo o canasta
- Tubos para piscinas (los niños más pequeños pueden usar tubos más chicos)
- Piscina de plástico chica, llena de agua (¡el juego pudiera ser más difícil en una piscina grande!)

Cada versión de este juego lleva mucho movimiento. Asegúrese de que haya suficiente espacio para los niños y los tubos. Antes de comenzar, establezca las reglas básicas. the children before getting started.



## VERSIÓN 1

Esta es una actividad muy simple para que los niños empiecen a usar los tubos de goma espuma y trabajar juntos.

Déle un tubo a cada niño, e invite a todos a pararse en círculo. El círculo debe ser lo suficientemente grande para que un tubo de tamaño regular pueda abarcarlo casi todo en forma transversal. Lance un globo hacia el centro del círculo y haga que los niños lo mantengan en el aire el mayor tiempo posible, golpeándolo con los tubos. Cuando se hayan acostumbrado a ese único globo, lance más globos. Para que sea un poco más difícil, haga que los niños se turnen, de modo que después de que la primera persona le haya pegado al globo con el tubo, sólo la persona a su izquierda puede golpearlo, y así sucesivamente, dándole la vuelta al círculo.

## VERSIÓN 2

En esta actividad los niños tendrán que trabajar juntos para lograr su objetivo.

Llene la piscina con dos o tres pulgadas de agua. Coloque de cinco a diez globos en la piscina y espárzalos. Invite a los niños a reunirse alrededor de la piscina, sacar todos los globos usando únicamente un tubo de goma espuma, y colocarlos en un cubo o canasta. Si un globo hace contacto con la mano, el pie u otra parte del cuerpo, deber ser devuelto a la piscina.

Para comenzar, cada niño(a) debe trabajar independientemente, procurando llenar su propio cubo o (reuniendo su propio montón de globos). ¡Esto va a ser difícil! Después de unos cuantos minutos, invite a los niños a trabajar con un(a) compañero(a) o en grupos de tres. Cuando trabajen juntos para subir los globos, les será mucho más fácil esta tarea. Para añadirle un poco de dificultad, programe un cronómetro e invite a los grupos de dos o tres niños a competir unos con otros para ver qué grupo termina primero.

## VERSIÓN 3

En esta actividad se usan los globos pero no los tubos ni otros materiales. Trabajando en grupos de dos o tres, los niños tienen que usar su cuerpo — aunque no sus manos— para mover los globos de un extremo del espacio disponible al otro extremo. Para comenzar, coloque los globos en uno de los extremos del espacio. Un buen número de globos sería cinco por equipo. Infle los globos de distintos tamaños para que sea un poco más difícil. Invite a los niños a reunirse en el extremo opuesto a los globos, y explíqueles que van a competir para ver qué equipo puede juntar más rápido la mayor cantidad de globos y llevarlos de regreso al punto de partida. No podrán usar sus manos para agarrar, sostener ni llevar los globos. Si un globo hace contacto con la mano, la persona devuelve el globo a su lugar y comienza nuevamente. Si usa conos, cuerda, cinta adhesiva u otros obstáculos, la actividad sería mucho más difícil. Los conos, la cuerda, la cinta adhesiva, etc. se usan para hacer una rayuela en una sección del camino, con el propósito de que los niños, con el globo en la mano, tengan que saltar juntos sin dejar caer el globo.

## INFORME:

Usted puede usar las siguientes preguntas para conversar con los niños sobre los juegos. El objetivo de cada juego es revelar maneras en que el trabajo conjunto nos ayuda a lograr algunas cosas que son muy difíciles para una sola persona. Parte de nuestro "pan de cada día" es la comunidad que nos apoya y trabaja con nosotros para satisfacer todas nuestras necesidades.

- ¿Fue más fácil jugar los juegos con un(a) compañero(a)?
- ¿Qué otras cosas son más fáciles —o más divertidas— con un compañero?
- ¿Cómo trabajaron juntos para sacar los globos de la piscina (versión 2) o moverlos a lo largo del espacio disponible (versión 3)?

## A LOS NIÑOS MÁS GRANDES, PREGÚNTELES:

- ¿Fue fácil trabajar juntos al principio? ¿Por qué, o por qué no?
- ¿Alguna vez has trabajado con un(a) compañero(a) en la escuela, iglesia, etc.? ¿Cómo facilitó las cosas trabajar en equipo o con un(a) compañero(a)? ¿Cómo el trabajar con otras personas pudiera dificultar algunas tareas?



## DÍA 2: JUEGOS

"HÁGASE TU VOLUNTAD, ASÍ EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO".

# Píllalo con malaria

RANGO DE EDADES:

7+

### MATERIALES NECESARIOS:

- Papel marrón y papel rojo
- Conos, cinta adhesiva o hula hulas para señalar el punto de partida, la estación de alimentos y la estación de la red mosquitera (puede marcar una sección del espacio con un letrero que diga "estación de la red mosquitera" o comprar una red mosquitera en Amazon).



### PREPARACIÓN:

Designe y despeje un área lo suficientemente grande para un juego de "pilla pilla" (corre que te pilló, la traes, la tiene, etc.), adecuada para el tamaño de su grupo de participantes (si están en un ambiente cerrado, tal vez sea conveniente que los niños caminen durante la actividad).

En el espacio disponible, designe un área como "estación de alimentos", y otra, como "estación de la red mosquitera".

Corte el papel marrón en trozos de aproximadamente 2 x 2 pulgadas. El número de trozos debe ser menos del doble del número de participantes (por ejemplo, por 10 participantes, corte 16 trozos de papel marrón). Márquelos como "alimento" y colóquelos en la "estación de alimentos".

Corte el papel rojo en trozos de aproximadamente 2 x 2 pulgadas. El número de trozos debe ser igual al número de participantes (por ejemplo, por 10 participantes, corte 10 trozos de papel rojo). Márquelos como "medicina". Usted debe conservarlos y, actuando como el(la) doctor(a), deberá entregárselos a los participantes cuando vengan en busca de tratamiento.

Como el(la) doctor(a), usted se estará desplazando durante la actividad. Indíqueles a los jugadores que vengan a usted cuando los haya pillado un mosquito. Cuando se acerquen a usted en busca de tratamiento, ya deben tener una tarjeta de alimento. Si no la tienen, dídeles que visiten la estación de alimentos y regresen. Si son pillados otra vez mientras van hacia la estación de alimentos, deberán sentarse. Si vienen a usted una segunda vez buscando tratamiento, deberán traer dos tarjetas de comida (usted sabrá que vienen por segunda vez porque ya tienen una tarjeta roja). Cuando todas las tarjetas de medicina hayan sido entregadas, infórmeles a los jugadores que usted ya no puede ofrecer tratamiento, y que la próxima vez que sean pillados, tendrán que sentarse. Juegue un par de rondas hasta que los participantes dominen el juego. Antes de iniciar el juego, invite a los niños a sentarse en círculo para aprender un poco más acerca de la malaria (Si ya fueron a la estación del(de la) narrador(a) de historias, ya saben un poquito sobre la malaria.)

## LIBRETO MODELO PARA INTRODUCIR EL JUEGO:

El tema de hoy es "hágase tu voluntad, así en la tierra como en el cielo". La voluntad de Dios es todo aquello que Dios quiere para el mundo. ¿Cuáles son algunas de las cosas que Dios quiere para nosotros y para el mundo?

Una de las cosas que Dios quiere es que estemos sanos, o si no lo estamos, que seamos atendidos. Dios nos da muchas maneras de estar sanos o también de atendernos unos a otros. Dios les da a los científicos y doctores conocimiento relacionado con medicinas y enfermedades. Dios también nos da conocimientos a nosotros sobre cómo mantenernos sanos. Además nos da a nuestros vecinos para que trabajemos con ellos con el propósito de que todo el mundo se mantenga sano.

La ELCA y otras iglesias trabajan juntas en países de todas partes del mundo para ayudar a la gente a mantenerse sana. La lucha contra la propagación de la malaria es una forma de lograrlo. La malaria es un parásito propagado por los mosquitos. Cuando alguien tiene malaria, podría sentirse como si tuviera influenza. La persona tiene fiebre y dolores musculares. Cuando a los adultos les da malaria, no pueden ir a trabajar para ganar dinero para sus familias. Cuando a los niños les da malaria, a veces sus padres tienen que faltar al trabajo para atender a sus hijos, y los tratamientos podrían ser costosos y difíciles de encontrar. A veces la gente que contrae malaria muere de esta enfermedad.

Sin embargo, la buena noticia es que la malaria se puede prevenir y tratar, y en este juego vamos a aprender algunas formas de detener la malaria.

## INSTRUCCIONES:

Haga que todos los jugadores se paren en línea en el punto de partida. Muéstreles dónde están la "estación de la red mosquitera" y la "estación de alimentos". Identifíquese [el(la) líder] como el(la) doctor(a). Escoja a un(a) jugador(a), y éste(a) será el mosquito [en un juego típico de pilla pilla sería "el(la) que la trae"]. Debe haber un "mosquito" por cada cinco jugadores, y pídale a los mosquitos que se paren en el centro del campo de juego. El objetivo del mosquito es pillar al mayor número posible de personas.

Díales a los jugadores que primero deben tratar de llegar a la estación de alimentos para tomar una tarjeta de tarjeta. Explíqueles que la estación de la red mosquitera es una zona segura que puede albergar a dos jugadores a la misma vez. Los jugadores pueden tener un turno en la estación de la red mosquitera por 10 segundos en cada ocasión. Los jugadores pueden tener un turno en la estación de la red mosquitera hasta que otro jugador los "saque".

Cuando el mosquito pilla a los jugadores, éstos deben buscar al doctor inmediatamente para recibir medicina y tratar su malaria. Para recibir tratamiento, los jugadores deben tener una tarjeta de comida. Una vez que reciben su tratamiento, los jugadores pueden seguir la actividad. Si un mosquito pilla otra vez a un jugador después de que éste ha recibido tratamiento una primera vez, el jugador tendrá que ir a recibir tratamiento nuevamente. Si un jugador es pillado dos veces sin recibir tratamiento, queda fuera de la actividad y debe sentarse en el lugar donde fue pillado por segunda vez. Recuerde que el jugador deberá tener por lo menos DOS tarjetas de comida para poder ver nuevamente al doctor.

La actividad termina cuando todos (o la mayoría de) los jugadores están sentados. Dependiendo del tiempo disponible, pueden jugar otra vez (tal vez necesiten jugar dos veces para que los jugadores entiendan las partes de la actividad).

## INFORME:

### Pregunte:

- ¿Qué sentiste cuando te pilló el mosquito?
- ¿Cómo te ayudaba la comida? [A poder recibir tratamiento con comida.]
- ¿Por qué crees que necesitabas comida para recibir tratamiento del doctor? En la vida real, ¿por qué alguien que está enfermo pudiera necesitar comida para mejorarse?
- ¿Cómo ayudaba la "estación de la red mosquitera"? Si la malaria es propagada por los mosquitos, ¿cómo ayudan las redes mosquiteras?

## CONCLUYA:

En comunidades donde la malaria es un riesgo grande, cosas como el alimento, la medicina y las redes mosquiteras podrían ayudar a las personas a mantenerse sanas —o a curarse, si están enfermas.

Si los niños no han ido aún a la estación del(de la) narrador(a) de historias, díales que en esa estación aprenderán más sobre la malaria.

Si los niños ya han ido a la estación del(de la) narrador(a) de historias, pregunte: ¿qué aprendiste en la historia de hoy sobre detener la malaria?

¿Cómo podemos ayudar a las personas de nuestra comunidad a estar sanas?



## DÍA 2: JUEGOS

"HÁGASE TU VOLUNTAD, ASÍ EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO".

# El Mosquito Hambriento



### MATERIALES NECESARIOS:

- Conos u otros materiales para crear una "zona de seguridad"

### INSTRUCCIONES:

Esta sencilla versión de "pilla pilla" podría ser usada para introducir el tema de la malaria, una de las enfermedades más comunes y prevenibles que afectan a vecinos nuestros de todas partes del mundo. Utilice los conos u otros materiales para crear una "zona de seguridad" en uno de los extremos del espacio disponible. Los niños comenzarán el juego dentro de esta zona. escoja a un(a) niño(a), y éste(a) será el mosquito hambriento que "pillará" a los demás niños. Para comenzar el juego, el mosquito hambriento puede empezar donde lo desee, fuera de la "zona de seguridad". Para comenzar, pídale a los niños que le pregunten al mosquito "¿qué hora es, mosquito hambriento?" Cualquiera que sea la hora que el mosquito hambriento diga, los niños deben dar ese número de pasos hacia el mosquito, saliendo de la zona de seguridad. Por ejemplo, si el mosquito dice que son las 11, los niños dan ese número de pasos fuera de la zona de seguridad. Los niños continúan haciendo la pregunta y moviéndose hasta que el "mosquito hambriento" responda "¡es hora de almorzar!" Cuando el mosquito dice que es hora de almorzar, los niños deben correr de regreso a la zona de seguridad para que el mosquito nos los pille. Si el mosquito los pilla, los niños se convierten en "mosquitos hambrientos" y tendrán que pillar a otros. (Aquí también se puede añadir el elemento de "pilla pilla congelado", haciendo que los nuevos "mosquitos" se congelen en su sitio y sólo puedan pillar a los niños que logren alcanzar.) El juego termina cuando sólo quede un niño que no haya sido pillado. Ese niño se convierte en el próximo "mosquito hambriento".

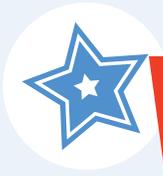
### INFORME:

Fue divertido tratar de esquivar al "mosquito hambriento" en el juego, pero, en muchas comunidades, tratar de esquivar a los mosquitos no es un juego. En muchos lugares, los mosquitos pueden enfermar a la gente. Los mosquitos pueden ser portadores de un parásito llamado malaria, el cual hace que las personas tengan fiebre. La malaria puede ser muy peligrosa para los niños pequeños y los bebés. Nuestra iglesia está trabajando con otras iglesias para ayudar a las personas a mantenerse sanas y a salvo.

¿Que cosas crees que pueden evitar que los mosquitos piquen a las personas?  
[Valide todas las respuestas, pero en especial espere escuchar cosas como rociar insecticida o usar repelente de insectos.]

La ayuda de las iglesias consiste en donar redes mosquiteras para que los mosquitos no puedan picar a la gente durante la noche, rociar los hogares y aldeas para eliminar a los mosquitos y asegurar que haya clínicas cercanas con medicamentos para que los que se enferman puedan curarse. Dios quiere que estemos sanos, e iglesias de todas partes del mundo están cumpliendo su parte.





## DÍA 3: JUEGOS

"VENGA A NOSOTROS TU REINO."

# Todos Pueden Dirigir

RANGO  
DE EDADES:

TODAS

**Nota:** Este juego es corto, pero es una manera divertida de comenzar la estación de hoy.

### INSTRUCCIONES:

Si lo desea, primero marque el área designada para el juego. Luego invite a los niños a pararse en una sola fila en el área de juego designada. Pídeles que extiendan los brazos a los lados y den vueltas lentamente, en forma de círculo. Si usted ve que golpean con los brazos a otros niños, tendrán que dispersarse un poco. Una vez que se hayan distanciado unos de otros, dígales que empiecen a caminar en una sola fila a lo largo del área designada para el juego. Invite al(a) primero(a) de la fila a mencionar en voz alta un movimiento físico (como brincar, patinar, galopar, dar brinquitos o dar saltos). Los niños que van siguiendo al(a) líder deben realizar la acción mientras se desplazan, hasta que el(la) líder ordene otra acción. Después de un tiempo establecido, el(la) niño(a) que iba al frente de la fila debe caminar hacia el final de la misma. Ahora es el turno del(de la) siguiente niño(a) de la fila para dar las órdenes. Esto continúa hasta que todos hayan tenido la oportunidad de ser líderes. Si su grupo es numeroso, divida a los niños en varias filas.





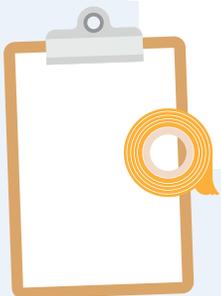
## DÍA 3: JUEGOS

"VENGA A NOSOTROS TU REINO".

# El Laberinto Misterioso

RANGO  
DE EDADES:

7+



### MATERIALES NECESARIOS:

- Espacio abierto
- Masking tape (cinta de enmascarar), cinta adhesiva de pintor o tiza (si van a jugar afuera)
- Papel y marcadores para dibujar un letrero de "inicio" y otro de "fin", y para hacer los senderos del laberinto misterioso
- Opcional: portapapeles para sostener el sendero del laberinto misterioso

### INSTRUCCIONES:

Para hacer el montaje, dibuje o marque en el piso una cuadrícula de 5 x 5 pies (o de mayor tamaño) para el laberinto. Es recomendable que los cuadros de la cuadrícula midan un pie cuadrado. Haga un letrero que diga "inicio" y otro que diga "fin". Ponga estos letreros donde lo desee. En un pedazo de papel, dibuje una cuadrícula idéntica a la que dibujó o marcó en el piso, y marque los puntos de inicio y fin. Luego (sin dejar que los niños vean la cuadrícula del papel) dibuje un sendero que los niños tendrán que descubrir.

Cuando es tiempo de empezar, invite a los niños a hacer una fila frente al cuadro inicial. Dígalos que frente a ellos hay un laberinto misterioso, y que tendrán que trabajar juntos para encontrar la manera de atravesarlo. Invite al(a la) primero(a) en la fila a pararse en el cuadro inicial, y dígame que trate de adivinar el próximo cuadro del sendero del laberinto misterioso. Los niños podrán desplazarse hacia adelante o hacia un lado, pero no podrán hacerlo en forma diagonal. Si el(la) niño(a) adivina correctamente, le corresponde otro turno para adivinar.

Si el(la) niño(a) no adivina correctamente, se traslada al final de la fila, y el(la) niño(a) que le sigue se para en el cuadro inicial. Con la ayuda de su equipo,

este(a) siguiente niño(a) debe navegar con éxito hasta donde terminó el(la) niño(a) anterior. [Si se trata de niños más pequeños, sátese este paso y pídale a cada niño(a) que empiece donde el(la) niño(a) anterior perdió su turno.] Si mientras busca el camino hasta donde quedó el(la) niño(a) anterior el(la) nuevo(a) niño(a) elige un cuadro que no es, éste(a) pierde su turno y debe pasar al final de la fila. Pero si navega con éxito hasta donde quedó el(la) niño(a) anterior, el(la) nuevo(a) niño(a) puede tratar de adivinar cuál es el siguiente cuadro. El(la) niño(a) puede moverse hacia adelante o hacia un lado, pero no en forma diagonal. Si adivina correctamente, puede adivinar otra vez. Si adivina incorrectamente, pierde su turno y se repite el ciclo. Así continúan hasta que una persona del equipo logre atravesar con éxito el sendero correcto de principio a fin.

Se pueden jugar varias rondas de este juego cambiando el sendero invisible del laberinto. Si se trata de niños más grandes, usted podría invitar al(a la) primer(a) niño(a) que atravesó bien el sendero a que trace el siguiente sendero. Para que sea un poco más difícil, elimine la comunicación verbal y/o diga que no se pueden repetir los cuadros del sendero. Para facilitarlos un poco, marque los cuadros que van siendo descubiertos a medida que avanzan.

# El Detective del Ritmo

RANGO  
DE EDADES:

6+

**Nota del líder:** El propósito de este juego es mostrar que el liderazgo implica inspirar a los demás, y que todo el mundo tiene una inspiración única que compartir.

## INSTRUCCIONES:

Invite a los niños a sentarse en círculo. Explique y dé ejemplos de cómo crear un ritmo con las manos y los pies, como aplaudir, chasquear los dedos y zapatear. Invítelos a practicar siguiendo los ejemplos que usted les dé. Luego pídale a una persona que salga del salón; esta persona hará las veces de detective del ritmo. Uno de los jugadores en el círculo será elegido para actuar como líder del ritmo. El(la) líder del ritmo usará sus manos y pies para aplaudir, chasquear los dedos, zapatear o de alguna otra manera marcar un ritmo. Todos los que estén en el círculo deben copiar dicho ritmo. El(la) líder del ritmo debe ir cambiando de ritmo después de unos cuantos segundos, y el resto del grupo debe seguir a esta persona y cambiar de ritmo también. El(la) detective del ritmo, que ha estado esperando fuera del salón, ahora entra nuevamente y trata de notar quién está dirigiendo el ritmo. Este(a) detective del ritmo tendrá tres oportunidades para adivinar. Si adivina correctamente, el(la) líder del ritmo se convierte en el(la) detective, y el(la) que era detective elige al (a la) próximo(a) líder del ritmo. Si el(la) detective del ritmo no logra adivinar en sus tres oportunidades, le tocará elegir al(a la) siguiente detective, y otra persona se convierte en líder del ritmo.

## PARA NIÑOS MÁS PEQUEÑOS:

Este juego podría ser adaptado para niños más pequeños, eliminando el elemento del "detective". Invite a los niños a sentarse en círculo, y déles ejemplos de ritmos, igual que anteriormente. En vez de hacer que alguien salga del salón, vaya invitando a cada niño del círculo a añadirle un sonido al ritmo que el grupo esté marcando. A medida que cada niño va introduciendo un nuevo sonido (aplauso, zapateo, grito, etc.), el grupo trata de marcar todo el ritmo que se ha ido marcando hasta ese punto del círculo. Al llegar al final, el ritmo debe contener un sonido de cada niño.

## INFORME:

### Pregunte:

- ¿Qué fue lo que más te gustó de dirigir? ¿Qué te gustó más de ser seguidor(a)? ¿Por qué?
- ¿Qué notaste de los distintos líderes? ¿Qué cosas diferentes le pidió cada persona al grupo en los distintos juegos? (Invítelos a dar muchas respuestas distintas.) Comparta con los niños el concepto de que cada líder puede añadir algo nuevo, divertido y emocionante a su grupo.

### Pregunte:

Me pregunto: ¿qué crees que te convierte en un(a) buen(a) líder? (Se puede preguntar esto con respecto a los líderes en general, pero para los niños será más impactante que piensen en ellos personalmente —¿qué cualidades tiene cada uno de ellos que puede convertirlo(a) en un(a) buen(a) líder?



## DÍA 4: JUEGOS

"SANTIFICADO SEA TU NOMBRE".

La educación envuelve el aprendizaje de información básica (como reconocer los colores) y valores más profundos (como la diversidad en el mundo de Dios). Algunos de los juegos de hoy envuelven el aprendizaje de colores y patrones, en tanto que otros envuelven aprender a visualizar los muchos colores que hay en el mundo de Dios.

# JUEGOS DE TWISTER

RANGO  
DE EDADES:

7+

### MATERIALES NECESARIOS:

- La estera del juego de Twister

## Repite el Patrón

### INSTRUCCIONES:

Este juego sencillo constituye un giro en el juego de Twister. Reúna a los niños alrededor de la estera e invítelos a observarlo a usted mientras les demuestra un patrón. Cada patrón puede incluir hasta cuatro movimientos. Por ejemplo, el patrón podría ser: mano derecha — rojo, mano izquierda — azul, pie derecho — amarillo, pie izquierdo — verde. Después de que los niños observen el patrón, invítelos a tratar de repetirlo. Después de una ronda con un(a) líder adulto(a) que determine el patrón, invite a cada niño a ser líder y determinar su propio patrón que los demás niños tienen que repetir. Siga jugando hasta que cada niño(a) tenga la oportunidad de ser el(la) líder.



## Detecta la Diferencia

### INSTRUCCIONES:

En este juego, los niños tratarán de señalar diferencias a medida que unos objetos son movidos en la estera del Twister. Reúna 24 objetos cuyos colores concuerden con los colores de la estera del Twister (rojo, verde, amarillo y azul) —uno por cada círculo de la estera. Coloque cada objeto en un círculo de su mismo color. Invite a los niños a reunirse alrededor de la estera y a observar dónde va colocado cada objeto. Después de uno o dos minutos, pídeles que cierren los ojos mientras usted cambia la posición de algunos de los objetos. Cuando los niños abran los ojos, pídeles que indiquen qué objetos fueron movidos. Ofrézcales un incentivo, como una calcomanía (pegatina), por cada diferencia que noten correctamente. Para comenzar de manera sencilla, mueva los objetos a círculos de otro color. Después de una o dos rondas, mueva los objetos dentro de la fila del mismo color para que les cueste un poco más de esfuerzo. A medida que progrese el juego, invite a cada niño a ser quien mueva los objetos para que los otros niños indiquen cuáles fueron movidos. Para que sea un poco más difícil, pídeles a los niños que se muevan en círculo alrededor de la estera, y así cambien de posición antes de tratar de identificar las nuevas ubicaciones de los objetos. Este juego también se puede jugar en equipos, y el equipo que identifica el mayor número de diferencias recibe un pequeño premio, como una calcomanía.

# JUEGOS CON MUESTRAS DE PINTURAS

## MATERIALES NECESARIOS:

- Tiras de muestras de pinturas de una ferretería local

## Los Colores de Dios

RANGO DE EDADES:  
TODAS



## INSTRUCCIONES:

Este juego resulta mejor al aire libre, en un espacio grande y seguro. Reúna una variedad amplia de tiras de muestras de pintura de una ferretería local. Corte cada tira de modo que cada color quede como un trozo separado. Eche los trozos en una bolsa o canasta. Reúna a los niños y explíqueles que cada uno de ellos tendrá que sacar de la bolsa o canasta cierto número de cartas de diferentes colores. Un buen número para empezar es tres o cuatro colores.

Una vez que hayan sacado los colores, los niños tienen que buscar objetos en el área que tengan los colores de las cartas. Defina los límites del espacio en el que deben permanecer y otras reglas (por ejemplo, si encuentran una flor del mismo color de la carta, tienen que dejar la flor en su sitio y no recogerla). Una vez que hayan encontrado todas sus combinaciones, tendrán que regresar donde está el(la) líder. Ofrézcale un incentivo a la primera persona que regrese donde usted con todas las combinaciones correctas de sus colores. También puede establecer un tiempo límite para encontrar las combinaciones.

## Haz un Arcoiris

RANGO DE EDADES:  
TODAS

## INSTRUCCIONES:

Este juego es una variante de "Péscalo". Consiga una amplia variedad de tiras de muestras de pintura de una ferretería local. Corte cada tira de modo que cada color quede como una pieza separada. Eche las piezas dentro de una bolsa o canasta para que haya una variedad de colores que concuerden con los colores del arcoiris: rojo, anaranjado, amarillo, verde, azul, índigo y violeta. Si se trata de niños más pequeños, coloque la figura de un arcoiris o la lista de los colores en un lugar visible del salón o del espacio. Reúna a los niños y explíqueles que cada uno de ellos sacará de la bolsa o canasta cierta cantidad de cartas de distintos colores. Sin mirar, cada niño debe sacar de la bolsa o canasta siete cartas. Cuando ya las tengan en la mano deben sostenerlas de manera que los demás no puedan verlas. (Si se trata de niños más pequeños, una manera práctica de sostener las cartas es sujetándolas con una horquilla [pinzas, ganchos sujetarropa] en forma de abanico.) Una vez que todos tengan sus cartas, explíqueles que el objetivo del juego es juntar todos los colores necesarios para hacer un arcoiris. Para poder juntar las cartas que necesitan, los niños tienen que pedir a los demás los distintos colores. Si un niño tiene el color que otro le pide, tendrá que dárselo. Si no tiene el color, el niño debe decir: "¡haz un arcoiris!", y el niño que estaba pidiendo el color se lo pedirá a otro niño. En cada encuentro, ambos niños tienen que pedirle al otro un color. Si no pueden encontrar todos los colores necesarios para hacer el arcoiris, los niños también podrán intercambiar una carta por la oportunidad de sacar otra carta de la bolsa o canasta. El juego sigue hasta que todos los niños o la mayoría de ellos hayan hecho su arcoiris.

## Historias Coloridas

RANGO DE EDADES:

8+

## INSTRUCCIONES:

Reúna una variedad amplia de tiras de muestras de pintura de una ferretería local. Corte cada tira de modo que cada color sea una pieza separada. Eche las piezas en una bolsa o canasta. Reúna a los niños y explíqueles que cada uno de ellos tendrá que sacar de la bolsa o canasta cierto número de cartas de diferentes colores. Invite a cada niño a sacar seis a ocho cartas de la bolsa o canasta. Pueden mirar las cartas y no tienen que mantenerlas ocultas de los demás. En este juego, cada niño inventará una historia sencilla que de alguna manera incluya los colores que tiene en la mano. La historia debe ser breve, pero debe incluir cada color de sus cartas. Usted podría establecer ciertos parámetros si lo desea. Por ejemplo, no se pueden usar todos los colores en una misma oración (como, "El carro era rojo, verde, amarillo y anarnjado"). Conceda uno o dos minutos para que el(la) niño(a) invente una historia y luego invite a todos a compartir sus historias con los demás. Como ronda final, combine todos los colores y colóquelos en una hilera. Invite a los niños a sentarse en círculo alrededor de los colores y cuenten una historia en una ronda. En esta ronda, cada niño añadirá a la historia algo que incluya el siguiente color en la secuencia. Por ejemplo, si los primeros colores de la hilera son verde, amarillo y azul, el primer niño comenzará la historia incluyendo algo verde, el siguiente niño continuará la historia incluyendo algo amarillo, el tercero seguirá incluyendo algo azul, y así sucesivamente.



## DÍA 5: JUEGOS

"PORQUE TUYO ES EL REINO, EL PODER Y LA GLORIA POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS".

# Alrededor del Mundo

RANGO DE EDADES:

4+

### MATERIALES NECESARIOS:

- Un hula-hula (hula-hoop) grande por cada cinco o seis niños
- Un hula-hula chico por cada cinco o seis niños

### INSTRUCCIONES:

Invite a los niños pararse en círculo y tomarse de las manos con un hula-hula colgando de un par de manos. Cuando el(la) líder dé la orden, los niños tratan de pasar el hula-hula por todo el círculo, lo más rápido posible, sin soltarse de las manos ni romper el círculo. El juego termina cuando el hula-hula haya vuelto a su ubicación inicial. Si sus grupos son numerosos, divida a los niños en equipos que tendrán que competir para ver cuál termina primero. Después de la primera ronda del juego, coloque un hula-hula chico al lado del grande. Cuando el(la) líder dé la señal, los dos niños deben comenzar a mover el hula-hula en direcciones opuestas. Esto se pondrá más difícil cuando los hula-hula se encuentren, y los niños tengan que pasar uno a través del otro. Si se trata de niños más grandes, después de haber jugado una o dos rondas, invítelos a cerrar los ojos y pasar el(los) hula-hula(s) sin ver.

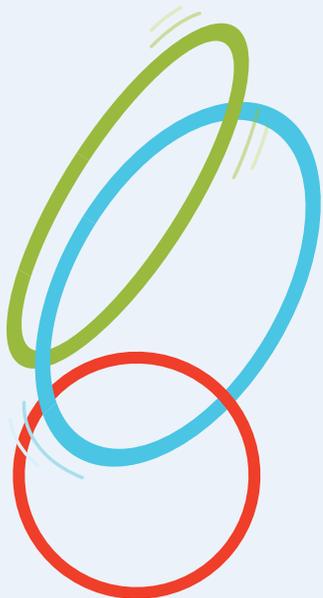
### COMPARTA:

Paz implica trabajo conjunto, respeto entre unos y otros y ayuda mutua. Muchos de los problemas que confrontamos son compartidos; tenemos que trabajar juntos para hallarles solución. Aun cuando el hulahula esté al otro lado del círculo, podemos seguir trabajando juntos por no romper el círculo y por animarnos unos a otros. Nosotros no tenemos un hulahula verdadero que debemos pasar por todas partes del mundo, pero aún podemos trabajar juntos y animarnos mutuamente mientras enfrentamos otras dificultades. Cuando trabajamos juntos y permanecemos unidos, nuestros problemas son mucho más fáciles de resolver.

### INFORME:

#### Pregunte:

- ¿Qué hula-hula fue más difícil de pasar; el chico o el grande?
- ¿En algún momento te dieron ganas de romper el círculo para que fuera más fácil?
- ¿Cómo fue necesario que trabajaran juntos para pasar el hula-hula?
- Hoy estamos aprendiendo sobre la paz. ¿Qué es paz?



# Levanta el Hula-Hula

RANGO  
DE EDADES:

6+

## MATERIALES NECESARIOS:

- Un hula-hula (hula-hoop) grande por cada cinco o seis niños

## INSTRUCCIONES:

El objetivo de este juego es que el grupo de niños levante y baje un hula hula usando un solo dedo. Divida a los niños en grupos de cuatro o cinco, y pídeles a estos grupos que se paren en círculo. Invite a cada niño a extender un brazo hacia el centro del círculo, apuntando únicamente con el dedo índice, y poniendo el otro brazo detrás de la espalda. (Los niños más pequeños pueden usar las dos manos, un dedo por cada mano.) Coloque un hula-hula en el dedo que los niños han extendido. Cada grupo debe estar a suficiente distancia de modo que todos puedan tocar cómodamente el hula-hula con el dedo. Cuando el(la) líder dé la señal, el grupo debe intentar bajar el hula-hula hasta el piso, tocándolo únicamente con el dedo índice. Si el hula-hula se les resbala de los dedos, si alguno pierde contacto con el hula-hula o si otra parte del cuerpo toca el hula-hula, el grupo tendrá que empezar nuevamente. Una vez que el(los) grupo(s) haya(n) bajado con éxito el hula-hula, dídeles que intenten levantarlo al nivel de los ojos, usando únicamente el dedo índice. Para que resulte más divertido, los grupos podrían competir para ver cuál lo hace más rápido, o podrían tratar de levantar y bajar el hula-hula sin hablar.

Variante para niños más grandes: Una vez que el grupo haya levantado y bajado exitosamente el hula-hula, invite a un(a) niño(a) a pararse en el centro del hula-hula con los brazos a los lados. Los demás miembros del grupo deben levantar el hula-hula usando únicamente el dedo índice, y bajarlo alrededor del(de la) niño(a) que está parado(a) en el centro sin tocar a éste(a).

## Pregunte:

- ¿Qué resultó más difícil; levantar o bajar el hula-hula? ¿Por qué?
- ¿Cómo trabajó junto el grupo para levantar y bajar el hula-hula?
- ¿Qué pudiera pasar (o qué pasó) si una persona se mueve(movió) muy rápido?
- ¿En qué formas trabajamos juntos en la vida real?

## INFORME:

La paz implica mucho más que la ausencia de peleas y desacuerdos entre unos y otros. La verdadera paz implica trabajo conjunto para el beneficio de toda la comunidad. Esto implica escucharse unos a otros, asegurándose de que todos puedan participar y confiar unos en otros.







# ESTACIÓN DE SIMULACIÓN

Con un poco de preparación, estas actividades ayudarán a los niños a ahondar aun más en estos temas diarios.



## DÍA 1: "EL PAN NUESTRO DE CADA DÍA, DÁNOSLO HOY".

**Lección:** Si trabajamos juntos, podemos asegurar que todo el mundo tenga suficiente alimento para comer.

**Descripción general de la estación:** En esta estación los niños tratarán de juntar cartas que representan cultivos de alimentos, animales, semillas y otros elementos relacionados con la agricultura. En este proceso los niños aprenderán sobre algunas dificultades que enfrentan los granjeros y sobre algunas formas en que las iglesias ayudan a los granjeros y las comunidades de éstos.

### OPCIÓN A: NIÑOS MÁS PEQUEÑOS

**RANGO DE EDADES:**  
Preescolares  
a 1er grado

#### Materiales necesarios:

- Cartas de alimentos impresas
- Cartas de herramientas impresas (un máximo de cinco)
- Hojas de recuento impresas — una por cada dos niños

Con el propósito de ahorrar papel, trate de utilizar un papel más grueso u hojas laminadas para sus cartas y hojas de recuento, de modo que las pueda usar con los demás grupos.

#### Instrucciones:

En esta versión de la estación, los niños irán de "cacería de objetos" para encontrar las cartas que necesitan para llenar sus hojas de recuento. La hoja de recuento tiene imágenes de cada objeto para aquellos niños que aún no saben leer.

Antes de empezar la estación, corte las cartas de alimentos y de herramientas que aparecen un poco más adelante, y escóndalas en distintas partes de un salón grande o de su espacio al aire libre. Debe haber suficientes cartas de alimentos para que cada par de niños pueda llenar su hoja de recuento. Por ejemplo, si en un grupo hay 10 niños, éstos van a necesitar: 10 cartas de grano, 15 cartas de frutas-y-vegetales, 10 cartas de proteína y 10 cartas de productos lácteos (leche y sus derivados). El(la) líder adulto(a) de la estación deberá tener cartas extra de alimentos. También debe haber un máximo de cinco cartas de herramientas. El(la) líder adulto(a) no necesita cartas de herramientas.

La actividad se llevará a cabo en dos rondas. En la primera ronda, cada par de niños buscará por todo el salón hasta que encuentre siete cartas. En la segunda ronda, los niños usarán la hoja de recuento para seguirles el rastro a sus cartas e intercambiarlas con otros niños hasta que todos tengan el número de cartas correcto por cada objeto que aparece en la hoja de recuento.

Reúna a los niños en el centro del salón para introducirles la estación.

Pregunte

**¿Dónde consigue tu familia sus alimentos?  
¿Alguna vez has cultivado tus propios alimentos?**

Diga

Si alguna vez has cultivado tus propios alimentos, sabes que esto podría ser un trabajo duro. Los granjeros —y muchos otros trabajadores— de todas partes del mundo nos ayudan a todos nosotros a tener suficiente alimento. Pero a veces los granjeros mismos tienen dificultades para conseguir los alimentos que necesitan para ellos mismos y sus familias. Los desastres naturales como las inundaciones a veces arrasan con los cultivos que un granjero produjo con mucho trabajo. O, si no llueve lo suficiente, es probable que los cultivos no crezcan en lo absoluto. Nuestra iglesia trabaja con otras iglesias para ayudar a los granjeros de todas partes del mundo.

A veces esto implica ayudarlos a aprender de otros granjeros sobre los diferentes cultivos que pueden sembrarse, o sobre formas de cuidar los cultivos y los animales. Otras veces, eso podría implicar ayudar a los granjeros a obtener herramientas para que puedan sembrar más cultivos y labrar la tierra con más facilidad.

Pregunte

**¿Qué tipos de herramientas podrían ayudar a un granjero a hacer su trabajo?** [Acepte una amplia gama de respuestas, desde maquinaria agrícola pesada, hasta herramientas manuales para hortelanos.]

Diga

Para esta estación de hoy vamos a trabajar con un(a) compañero(a). [Invite a los niños a unirse en grupos de dos.] Por todo el salón se han escondido

cartas de alimentos o de otras figuras. [Muestre ejemplos.] Junto a tu compañero(a) vas a buscar estas tarjetas. Puedes seguir buscando hasta que encuentres siete tarjetas. [Si se trata de niños pequeños, deben contar juntos hasta siete a manera de práctica. Durante el juego, si recogen una tarjeta extra, invítelos a esconder nuevamente la(s) tarjeta(s) extra.] Cuando ya tengas tus siete tarjetas, siéntate nuevamente en el centro del salón hasta que todos hayan podido terminar.

Los niños pueden comenzar su búsqueda cuando el(la) líder adulto(a) dé la señal.

Cuando cada par de niños haya recolectado sus siete tarjetas, asegúrese de que estén reunidos y que escuchen la segunda ronda de instrucciones. Entregue a cada par de niños una de las hojas de recuento.

En la hoja aparecen figuras de los objetos que hay en las tarjetas. Dedica unos cuantos minutos a emparejar tus tarjetas con las figuras de la hoja. Debes tener una tarjeta por cada figura en la hoja.

Pregunte

**¿Cómo ayudó tu compañero(a) a encontrar las cartas correctas?**

**¿Cómo trabajaron juntos?**

**¿Alguno(a) de ustedes tuvo el número correcto de cartas por cada objeto?**

Diga

Cada una de éstas representa una clase diferente de alimentos: grano, frutas y vegetales, proteína y productos lácteos.

Pregunte

**¿Cuáles serían algunas de las cosas que encajarían en cada una de éstas?**

[Ejemplos: Grano — pan, cereal; frutas y vegetales — judías verdes (ejotes), manzanas; proteína — carne, pescado; productos lácteos — leche, yogur.]

**¿Por qué crees que es importante que comamos cada uno de estos alimentos?**

Diga

Una manera de que asegurar que todos tengan suficiente de todos los tipos de alimentos adecuados es compartir unos con otros. En la siguiente ronda puedes intercambiar con otros pares de niños para tratar de obtener las cartas que concuerden con tu hoja. Por ejemplo, si tienes una carta de vegetales y frutas, puedes ofrecerle a alguien que te la intercambie por una carta de productos lácteos para terminar tu hoja. Si tienes una carta con figura de herramientas agrícolas, te toca escoger la carta que quieras de las que yo tengo. Pero primero deberías tratar de intercambiarla, para ver lo que necesitas. Cuando tengas todas las cartas de lo que está en tu hoja, siéntate en el centro del salón.

Cuando todos tengan las cartas que necesitaban, se acaba la ronda.

Pregunte

**¿Te fue fácil o difícil obtener todas las cartas que necesitabas? ¿Por qué crees que podías intercambiar con el(la) líder herramientas por comida? ¿O cómo pudieran las verdaderas herramientas ayudar a los granjeros a obtener verdaderos alimentos de sus granjas?**

Diga

No siempre es fácil obtener los alimentos que necesitamos. A veces pudiera ocurrir que nuestros vecinos o nosotros no tengamos qué comer —o no tengamos suficiente de los alimentos adecuados. Necesitamos diferentes clases de alimentos para crecer y estar saludables. El tomate es un alimento saludable, ¿pero qué sucedería si sólo pudiéramos comer tomate todos los días? ¿O que pasaría si lo único que pudiéramos comer o tomar fuera leche?

Trabajar juntos y compartir los alimentos— intercambiándolos o vendiéndolos en el mercado — nos ayuda a todos a tener la oportunidad de estar sanos. En el caso de los granjeros, tener las herramientas adecuadas los ayuda a cultivar más alimentos y más tipos de alimentos para poder alimentar a sus familias y vender parte de sus cosechas a otras personas en el mercado.

Una forma de nuestra iglesia de caminar con los granjeros es por ayudarlos a adquirir herramientas agrícolas. Aun herramientas sencillas como palas y arados pueden ser de gran ayuda en una granja pequeña.

Pregunte

**¿Alguno encontró una carta de herramientas? ¿Por qué cosa la intercambiaste?**

## PARA CONCLUIR:

En la vida real, hay muchas más cosas envueltas en la agricultura y en la obtención de alimentos que un intercambio de tarjetas. Pero si trabajamos juntos, podemos asegurar que todos sean alimentados. El trabajo con granjeros también tiene que ver con mucho más que alimentos. Nuestra iglesia trabaja con socios y otras iglesias con el fin de ayudar a los granjeros a trabajar en sus cultivos y en la crianza de animales, pero también caminamos con los granjeros porque sabemos que el trabajo que hacen puede ser parte importante de la vida de sus familias y de sus comunidades. La ayuda que reciben para que sus granjas sean exitosas podría lograr que la granja sea duradera a favor de muchas generaciones futuras.



## DÍA 1: CONTINUACIÓN...

### OPCIÓN B: NIÑOS MÁS PEQUEÑOS

#### Materiales necesarios:

- Cartas de alimentos impresas
- Cartas de objetos impresas

**RANGO DE EDADES:**  
Preescolares  
a 1er grado

Se puede usar esta actividad para suplementar la actividad anterior.

En esta versión del "juego de memoria", corte las cartas de las hojas impresas y distribúyalas entre cada par de niños. Si se trata de niños más pequeños, un buen número de cartas para comenzar sería entre 14 y 16. Dígalos que revuelvan las cartas y las coloquen boca abajo sobre la mesa o el piso. Entonces ellos pueden jugar el "juego de memoria" volteando dos cartas para tratar de hacer un par. Cuando hagan un par, para poder reclamarlo tienen que mencionar un ejemplo de un objeto de la categoría de la carta. Por ejemplo, para la carta de proteína, ellos podrían decir "pescado" o "carne de res". Para la carta de herramientas, podrían decir "rastrillo" o "arado".



Si usted o su congregación conocen a un granjero local que pudiera venir de visita un día, invítelo a que venga y comparta sus experiencias.

Tanto a los niños pequeños como a los más grandes les resultará una gran experiencia aprender sobre la importancia de la agricultura, algunas de las dificultades que enfrentan los granjeros y la profunda sabiduría de éstos.



Do-it-Yourself Track Experience



Las actividades de la estación de simulación del Día 1 se basan, en parte, en ELCA World Hunger's Global Farm Challenge Track. Esta experiencia de enseñanza inmersiva fue destacada en la Asamblea Juvenil Nacional de la ELCA de 2018.

Una guía para hacer uno mismo su propio Global Farm Challenge Track puede encontrarse en <https://elca.org/hunger/resources#GlobalFarmChallenge>.

## OPCIÓN C: NIÑOS MÁS GRANDES

**RANGO DE EDADES:**  
2do grado  
o mayores

### Materiales necesarios:

- Cartas de alimentos impresas
- Cartas de herramientas impresas — una por niños
- Las cartas de figuras de un juego estándar de barajas (ases, reyes, reinas y jotas) — uno o dos por niño
- Hojas de recuento impresas — una por cada dos niños
- Una bolsa de papel de la tienda de abarrotes

Para ahorrar papel, trate de usar papel más grueso u hojas laminadas para las cartas y las hojas de recuento. Entonces vuelva a usarlas en los demás grupos.

Antes de comenzar la estación, recorte las cartas de alimentos y las cartas de herramientas de la hoja que aparece más adelante, y esconda éstas y las cartas o barajas de juego por todo un salón grande o el espacio al aire libre. Debe haber suficientes cartas de alimentos para que cada niño pueda llenar su hoja de recuento. Por ejemplo, si en un grupo hay 10 niños, en total van a necesitar: 20 cartas de grano, 30 cartas de frutas y vegetales, 20 cartas de proteína y 20 carta de productos lácteos. El(la) líder adulto(a) de la estación tendrá tarjetas extra de alimentos. También debe haber un máximo de una carta de herramientas por niño. El(la) líder adulto(a) no necesita cartas de herramientas ni cartas de juego.

Cada una de las cartas de juego simbolizará una intervención positiva o negativa en el juego y afectará el número de cartas que tiene cada par de niños.



### Ases

Una sequía ha causado escasez de agua. Los cultivos sembrados a principios de la estación se están marchitando. Ceda una carta de frutas y vegetales.



### Reyes

Una inundación ha arrastrado la tierra y unas semillas sembradas recientemente. Ceda una carta de grano.



### Reinas

Una iglesia local ha ayudado a los granjeros de la comunidad a instalar un nuevo sistema de riego para regar los cultivos. Gane una carta de frutas y vegetales.



### Jotas

Una organización local brindó capacitación de la crianza de cabras, las cuales suplirán leche y yogur para que las familias de granjeros coman y vendan. Gane una carta de productos lácteos.

El espacio debe ser arreglado con dos áreas especiales. En una, un(a) líder adulto(a) con cartas extra de alimentos les dirá a los niños el significado de sus cartas de juego y tomará una carta de ellos o les dará una carta, de acuerdo con la lista anterior.

Los niños no deben saber lo que estas cartas significan hasta después de haber encontrado sus cartas durante la ronda inicial del juego. Los niños también intercambiarán aquí cualquier carta de herramientas que encuentren. Una carta de herramientas les permite a los niños seleccionar cualquier carta de alimentos que quieran del(de la) líder adulto(a).

En la segunda área, los niños pueden tratar de ganar nuevas cartas para completar sus hojas de recuento. Cada par de niños puede visitar esta área sólo una vez. En esta área, un(a) líder adulto(a) tendrá una variedad de cartas de alimentos, cartas de objetos y cartas de juego en una bolsa manila de abarrotería. Los niños pueden meter la mano y sacar una carta sin mirar. Si es una carta de juego o una carta de herramientas, los niños deberán llevársela al (a la) líder adulto(a) que esté intercambiando cartas en la otra área.

### Montaje:

- Se esconden por todo el salón las cartas de alimentos, de herramientas y de juego
- Un(a) líder adulto(a) con una bolsa de papel manila llena de cartas extra
- Un(a) líder adulto(a) en otro espacio con una lista de reglas para las cartas de juego y una variedad de cartas extra de alimentos
- Los niños divididos en grupos de dos

## MECÁNICA DEL JUEGO

Reúna a los niños en el centro de salón para introducirles la estación.

Pregunte

**¿Dónde consigue tu familia sus alimentos?  
¿Alguna vez has cultivado tus propios alimentos?**

Diga

Si alguna vez has cultivado tus propios alimentos, sabes que esto podría ser un trabajo duro. Los granjeros —y muchos otros trabajadores— de todas partes del mundo nos ayudan a todos nosotros a tener suficiente alimento. Pero a veces los granjeros mismos tienen dificultades para conseguir los alimentos que necesitan para ellos mismos y sus familias. Los desastres naturales como las inundaciones a veces arrasan con los cultivos que un granjero produjo con mucho trabajo. O, si no llueve lo suficiente, es probable que los cultivos no crezcan en lo absoluto.

Nuestra iglesia trabaja con otras iglesias para ayudar a los granjeros de todas partes del mundo. A veces esto implica ayudarlos a aprender de otros granjeros sobre los diferentes cultivos que pueden sembrarse, o sobre formas de cuidar los cultivos y los animales. Otras veces, eso podría implicar ayudar a los granjeros a obtener herramientas para que puedan sembrar más cultivos y labrar la tierra con más facilidad.

Pregunte

**¿Qué tipos de herramientas pudieran ayudar a un granjero a hacer su trabajo?** *[Acepte una amplia gama de respuestas, desde maquinaria agrícola pesada, hasta herramientas manuales para hortelanos.]*

Diga

En la estación de hoy vamos a trabajar con un compañero. *[Invite a los niños a formar un par con otro(a) niño(a) si aún no lo ha hecho.]* Por todo el salón se han escondido cartas de alimentos y de herramientas. *[Muestre algunos ejemplos.]* También se han escondido en el salón algunas barajas o cartas de juego. Trabajando con tu compañero, debes ir en busca de estas cartas. Pueden seguir buscando hasta que encuentren diez de ellas. Una vez que tengan diez cartas, vuelvan a sentarse en el centro del salón hasta que todos puedan terminar.

Cuando el(la) líder adulto(a) dé la señal, los niños pueden comenzar a buscar.

Una vez que cada par de niños haya juntado sus diez cartas, asegúrese de que estén reunidos para escuchar la segunda ronda de instrucciones. Distribuya entre cada par de niños una hoja de recuento.

Pregunte

**¿Cómo te ayudó tu compañero a encontrar las cartas correctas?**

**¿Cómo trabajaron juntos?**

**¿Alguno(a) de ustedes tuvo el número correcto de cartas por cada objeto?**

Diga

En la hoja hay figuras de los elementos que hay en las cartas. Dedicar unos minutos a emparejar tus cartas con la hoja. Debes tener una carta por cada figura de la hoja.

Cada una de las cartas representa un tipo diferente de alimento: grano, frutas y vegetales, proteína y productos lácteos.

Pregunte

**¿Por qué crees que es importante que comamos cada uno de éstos?**

Diga

Una forma de asegurar que todos tengan suficiente de los alimentos adecuados es compartir unos con otros. En la siguiente ronda, puedes hacer una de tres cosas:

- 1) Si tienes una carta de juego o de herramientas, visita al(a) líder para intercambiar la carta;
- 2) Si tienes muchas de un tipo de cartas de alimentos, puedes intercambiarlas con otra persona para obtener las que necesitas; y
- 3) Si no te es posible obtener las cartas correctas o si tuviste que ceder una de tus cartas, visita al(a) líder que tiene la bolsa de abarrotería. (Recuérdelos que sólo pueden sacar de la bolsa una vez por cada par de niños.)

El objetivo del juego es ver si puedes obtener todas las cartas de alimentos que necesitas para completar tu hoja de recuento.

Una vez que la mayoría de los pares de niños tengan las cartas que necesitan, la ronda termina.

Pregunte

**¿Te fue fácil o difícil obtener todas las cartas que necesitabas?**

**¿Qué tipo de cosas te pasaban si tenías una carta de juego?**

**¿Por qué las inundaciones o las sequías podrían ser eventos peligrosos para los granjeros?**

**¿Cómo podría un sistema de riego ayudarlos a sembrar más cultivos?**

**¿Cómo podrían las cabras ayudar al granjero y a su familia?**

**¿Por qué crees que podías intercambiar con el(la) líder herramientas por alimentos? ¿O cómo podrían las herramientas verdaderas ayudar a los granjeros a obtener de sus granjas verdaderos alimentos?**

Diga

Para los granjeros, tener los tipos adecuados de herramientas los ayuda a cultivar más alimentos y más tipos de alimentos para poder alimentar a sus familias y vender parte de sus cosechas en los mercados. Una de las formas en que nuestra iglesia camina con los granjeros es ayudándolos a adquirir herramientas agrícolas. Aun herramientas como palas y arados podrían ser de gran ayuda en una granja pequeña. Pero las herramientas no son la respuesta para todas las comunidades. Algunos granjeros necesitan mejores semillas, más agua, o incluso animales, como las cabras. Por eso es importante escuchar lo que dice la comunidad con relación a lo que más necesita antes de decidir cómo apoyar a las personas.

## PARA CONCLUIR:

En la vida real, la agricultura y la obtención de alimentos implica mucho más que un intercambio de cartas. Pero si trabajamos juntos, podemos asegurar que todos sean alimentados. El trabajo con los granjeros también implica más que alimentos. Nuestra iglesia trabaja con socios y otras iglesias para ayudar a los granjeros a sembrar los cultivos y criar animales, pero también caminamos con ellos porque sabemos que el trabajo que hacen puede ser parte importante de la vida de sus familias y de sus comunidades. Ayudarlos a que sus granjas sean exitosas puede significar que la granja dure por muchas generaciones venideras.

# HOJA DE RECuento

NOMBRE



**GRANO**

**GRANO**

**GRANO**

**FRUTA Y  
VEGETAL**

**PROTEÍNA**

**PROTEÍNA**

**PROTEÍNA**

**LÁCTEO**

**LÁCTEO**

**LÁCTEO**

**HERRAMIENTA**

**HERRAMIENTA**

**HERRAMIENTA**



## DÍA 2: "HÁGASE TU VOLUNTAD, ASÍ EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO".

# EL BANQUETE

RANGO  
DE EDADES:  
Todas

**Lección:** Una buena salud y el acceso a atención médica son pasos claves para acabar con el hambre. En esta estación, los niños aprenderán sobre algunos de los problemas de salud que podrían afectar a sus vecinos — y algunas de las soluciones que servirían para asegurar que todos estén saludables y todos sean alimentados.

### Materiales necesarios:

- 30 cuadros de papel de construcción de 12 pulgadas, en rojo, verde, azul y amarillo
- 50-60 cartas chicas (una pulgada cuadrada) en rojo, verde, azul y amarillo
- Bolsa de papel manila
- Cartas impresas que aparecen más adelante

Las instrucciones de este juego están basadas en los materiales de la lista, pero se pueden usar varios materiales: pedazos de papel con figuras a colores, círculos grandes y multicolores, etc. El único requisito es que las cartas de colores dentro de la bolsa encajen con los puntos de colores puestos en el camino que los niños deben atravesar.

### Montaje:

Para este juego a escala real se necesita un espacio grande. Haga un camino sinuoso usando cuadros de 12 x 12 pulgadas. Los colores deben ser mezclados de manera que no haya dos cuadros seguidos del mismo color. Estos cuadros también deben ir espaciados de tal manera que los niños se puedan parar en ellos cómodamente y, si es necesario, se puedan acomodar sillas de ruedas u otros aparatos de movilidad. Use una bandera, un letrero, etc. para indicar el "inicio". El final del camino puede tener una bandera un letrero sencillo, o algo más creativo, como un cuerno de la abundancia o alimentos plásticos de juguete, u otro arreglo para indicar un banquete. Coloque las cartas de 1 x 1 pulgada y las cartas impresas de las siguientes páginas en la bolsa de papel. Los niños sacarán cartas de esta bolsa para moverse a lo largo del camino.

Diga

¡Bienvenidos a "El Banquete"! Hoy vamos a jugar un juego de mesa —¡pero ustedes son las fichas! El objetivo del juego es llegar al banquete al final del camino. Sin embargo, a lo largo del camino podrían suceder algunas cosas que facilitarían o dificultarían la llegada.

Pregunte

¿Alguien recuerda cuál es el tema de hoy? [*"Hágase tu voluntad".*]

**Diga**

No siempre es fácil saber conocer la voluntad de Dios, pero sí sabemos que Dios quiere que todo el mundo esté sano y a salvo, y tenga suficiente alimento. Y cuando estamos enfermos o heridos, Dios quiere que no estemos solos. Por eso nuestra iglesia trabaja con personas de todas partes del mundo para compartir alimentos, ayudar a atender a las personas que pudieran estar enfermas, y ayudar a nuestros vecinos a mantenerse sanos. Si somos heridos o nos enfermamos nos sería difícil hacer cosas como ir a la escuela, al trabajo o a la tienda. Esto podría dificultar la obtención de los alimentos que necesitamos. En este juego vamos a aprender sobre algunas cosas que nos causan enfermedades y algunas formas en que nuestra iglesia ayuda a las personas a mantenerse sanas para que todo el mundo pueda disfrutar "el banquete".

Invite a los niños a reunirse en el espacio del inicio. Cada niño tendrá el turno de sacar una carta de la bolsa. Si es una carta de color, el niño se mueve al siguiente cuadro de ese color. Si es una de las cartas impresas, el niño sigue las instrucciones de la carta. El juego continúa hasta que todos hayan llegado al final.

**INFORME:****Pregunte**

**¿Qué tipos de cosas sucedieron que dificultaron llegar al final?**

**¿Qué tipos de cosas te ayudaron a moverte más rápido?**

**¿Cómo nos ayudan las personas cuando estamos enfermos o heridos?**

**¿Cómo podríamos ayudar a personas que están enfermas o heridas?**

**PARA CONCLUIR:**

Si estamos sanos nos podría ser fácil ir a la escuela, ir al trabajo, disfrutar de nuestros amigos y comunidades, y obtener el alimento que necesitamos. Y si tenemos el alimento que necesitamos nos podría ser fácil mantenernos saludables. Enfermarnos o resultar heridos son parte de la vida, pero sabemos que lo que Dios quiere para nosotros es que estemos sanos y a salvo. Y sabemos que hay muchas cosas que podemos hacer para ayudarnos mutuamente a mantenernos sanos. Sabemos, también, que cuando las personas están enfermas o heridas, aun si lo están por mucho tiempo, ellas siguen siendo parte de nuestra comunidad, y Dios aun las ama. Podemos asegurar que las personas que están enfermas reciban la atención que necesitan y que sepan que son importantes para nosotros.

**OPCIONES ALTERNAS:**

Capacitación de primeros auxilios — Aun los niños muy pequeños pueden aprender los conceptos básicos de los primeros auxilios. Diríjase a una clínica local, al departamento de bomberos o al departamento de salud, y haga los arreglos necesarios para que alguien enseñe un curso breve de primeros auxilios en esta estación.

Si un doctor, una enfermera u otro proveedor de cuidados es miembro de su congregación, invítelo a hablar hoy con los niños acerca de su trabajo. Aprender de los cuidadores podría ser una gran oportunidad para los niños de todas las edades.

Esto conlleva algo de planeamiento, pero si su congregación organiza una feria anual de la salud, considere la idea de arreglar con el(la) coordinador(a) para que organice la feria de la salud durante la EBV, de manera que los niños puedan participar junto a los adultos.

|  |  |
|--|--|
| <p>Bebiste agua que no era potable, y ahora tienes malestar estomacal.<br/><b>Retrocede dos espacios.</b></p>                                  | <p>Una iglesia ha ayudado a montar una clínica en tu pueblo para que más personas puedan obtener medicinas y ver al doctor.<br/><b>Avanza dos espacios.</b></p>                    |
| <p>Tu hermanito tiene fiebre, y tú debes quedarte en casa para ayudar a cuidarlo.<br/><b>Retrocede un espacio.</b></p>                         | <p>En la iglesia te enseñaron acerca de lavarte las manos. Esto te mantendrá saludable.<br/><b>Avanza un espacio.</b></p>  |
| <p>Tu iglesia está ayudando a los niños a recibir sus vacunas para que permanezcan sanos.<br/><b>Avanza tres espacios.</b></p>                 | <p>Tu padre (o tu madre) se cortó el dedo, y sin medicinas ni bendajes se le puede infectar. No puede ir a trabajar por unos cuantos días.<br/><b>Retrocede tres espacios.</b></p> |
| <p>Tu iglesia les enseñó a otras personas y a ti primeros auxilios para atender a alguien que está herido.<br/><b>Avanza dos espacios.</b></p> | <p>Tu hermana más pequeña tiene una tos muy fuerte, y tus padres tendrán que ir lejos para buscar un doctor.<br/><b>Retrocede dos espacios.</b></p>                                |
| <p>Te picó un mosquito, y ahora tienes fiebre. Necesitas ir donde un doctor para que te dé medicina.<br/><b>Retrocede un espacio.</b></p>      | <p>Una iglesia está distribuyendo redes mosquiteras para que los mosquitos y otros insectos ya no piquen más a la gente de noche.<br/><b>Avanza un espacio.</b></p>                |





## DÍA 3: "VENGA A NOSOTROS TU REINO".

# ECHA UN VISTAZO

**Lección:** Todas las personas de nuestra comunidad tienen los dones para ser líderes. Sin embargo, algunos miembros de la comunidad confrontan barreras que les impiden serlo. En esta estación, los niños se turnarán para dirigir a su equipo en la construcción de una estructura escondida. En el proceso aprenderán algunos datos importantes sobre la igualdad de género y el hambre.

## OPCIÓN A: NIÑOS MÁS PEQUEÑOS



### Materiales necesarios:

- Legos u otros bloques de construcción (se va a necesitar un gran surtido, pero cada grupo debe tener por lo menos el mismo tipo y color de bloques que el(la) líder)
- Caja o algún otro objeto para esconder su creación
- Un cronómetro

### Instrucciones:

Antes de la llegada de los niños, construya una pequeña estructura o diseño con algunos de los bloques y escóndala en la caja. Tal vez deba preconstruir varias estructuras pequeñas antes de comenzar. Esto lo ayudará a ahorrar tiempo durante la simulación. También podría construir nuevas estructuras entre las rondas.

Para comenzar, divida a los niños en grupos de tres a cinco. Déles suficientes materiales de construcción para que los equipos puedan recrear lo que usted haya construido. Como siguiente paso, pídale a cada grupo que escoja un(a) líder. Haga que todos los líderes vayan al lugar donde está escondida su estructura. Permítales sólo a los líderes que miren la estructura y traten de memorizarla en un tiempo establecido (10-20 segundos más o menos) antes de regresar a sus equipos.

Cuando el(la) líder regrese a su equipo, le dará instrucciones de cómo construir la estructura

para que luzca como la que está escondida. Sin embargo, el(la) líder no puede tocar los materiales, y sólo puede ayudar a su equipo con palabras.

Si después de 60 segundos nadie pudo copiar exitosamente la estructura, los líderes de equipo pueden regresar donde la persona adulta con el objeto escondido para echar otro vistazo, pero los niños deben realizar una acción para poder echar otro vistazo. Esta acción puede ser física (como dar saltos de tijera) o una acción vocal (como cantar una canción).

Continúe el juego hasta que cada equipo haya copiado la estructura. Después de que los equipos hayan copiado la estructura, invite a otros niños a ser líderes y muéstreles la siguiente estructura preconstruída. Continúe el juego de la misma manera.

Si se trata de niños más grandes, invítelos a construir sus propias estructuras para que los equipos las copien.

Para que el juego sea más difícil, pídeles a los líderes que les den las instrucciones a sus equipos en silencio.

## INFORME:



**A los líderes, ¿qué crees que hiciste mejor como líder?**

**A los otros miembros del equipo, ¿qué hicieron bien los líderes?**

**A los líderes, ¿fue difícil ayudar a sus equipos a repetir el edificio?**



A veces es difícil ser líder, pero todo el mundo tiene dones que puede traer a su liderazgo. Una de las formas de ayudar es recordando que Dios llama a muchas personas diferentes a ser líderes — y Dios quiere que las apoyemos y alentemos.



**¿Qué recuerdas de nuestro sketch de hoy?**



En el sketch, el amigo de Sage no permitía a otros ser el(la) líder debido a su género. Me pregunto si eso te ha ocurrido alguna vez. O ¿hubo alguna ocasión en la que no te dejaron jugar por causa de otra persona?

A veces el asunto es más serio que el no ser incluido en un juego. En algunos lugares, a algunas personas no se les permite ir a la escuela o dirigir sus comunidades debido a su género.

Me pregunto cómo te sentirías si no se te permitiera ir a la escuela debido a tu género. *[Conceda tiempo para respuestas.]* Me pregunto cómo te sentirías si no se te permitiera obtener un empleo que quisieras o ser un(a) líder debido a tu género. *[Conceda tiempo para respuestas.]*

A veces se nos olvida que Dios llama a personas de todos los géneros a ser líderes. Cuando impedimos que las personas sean líderes, no estamos actuando en la forma que Dios espera de nosotros, y salimos perdiendo los dones que cada persona podría traer consigo. Pero hay muchas cosas que podemos hacer al respecto. ¿Cómo podemos recordar que Dios llama a personas de todos los géneros a ser líderes?



*[Si una ronda fue conducida en silencio:]*  
**¿Qué cosas hicieron que fuera más difícil ser líder?**



Una de las cosas más importantes para los líderes es poder compartir sus pensamientos e ideas con otras personas. ¿Podrías ser líder si no pudieras compartir tus ideas con otras personas? Asegurar que todos tengan una oportunidad de ser líder es parte del trabajo que nuestra iglesia hace con otras iglesias y socios. Esto implica asegurar que todos puedan ir a la escuela y obtener una educación con el propósito de que adquieran nuevas ideas y sepan cómo compartirlas. También implica ayudar a otras personas de la comunidad a aprender a escucharse unas a otras y ver los dones que cada persona puede traer.



## DÍA 3: CONTINUACIÓN...

### OPCIÓN B: NIÑOS MÁS GRANDES

RANGO  
DE EDADES:  
3<sup>er</sup> grado  
en  
adelante

#### MATERIALES NECESARIOS:

- Legos u otros bloques de construcción
- Caja u otro objeto para esconder su creación
- Algo para marcar el tiempo

#### ARREGLO:

Antes de la llegada de los niños, construya una pequeña estructura o diseño con algunos de los bloques y escóndala en la caja. Tal vez deba preconstruir varias estructuras pequeñas antes de comenzar. Esto lo ayudará a ahorrar tiempo durante la simulación. También podría construir nuevas estructuras entre las rondas.

Abra la estación usando el siguiente párrafo:

En esta estación, cada uno de nosotros tendrá la oportunidad de ser líder. ¿Qué significa ser un(a) buen(a) líder? *[Permita diferentes respuestas.]* ¿Quién puede ser líder? *[Cualquiera.]* En la Biblia, Dios llama a muchas personas a ser líderes. ¿Qué líderes de la Biblia recuerdas? *[Permita diferentes respuestas.]* En los tiempos bíblicos, por lo general las personas suponían que solamente los hombres podían ser líderes. Pero Dios a menudo también llamaba a mujeres y jovencitas a ser líderes. Mujeres como Miriam, Rut, Ester y María, la madre de Jesús, fueron llamadas desempeñar roles especiales como líderes en la obra de Dios. Aun hoy a veces pensamos que sólo ciertas personas pueden ser líderes o que nuestro género implica que hay cosas que podemos hacer y otras que no podemos. Pero sabemos que en el mundo de Dios, personas de todos los géneros tienen dones que pueden ofrecer a la comunidad, y cualquiera podría ser llamado a ser líder. En el juego que vamos a jugar, cada persona tendrá la oportunidad de ser líder y ayudar a su equipo.

#### INSTRUCCIONES:

Para empezar, divida a los niños en grupos de tres a cinco. Sumínstreles suficientes materiales de construcción para que los equipos puedan recrear lo que usted construya. Como siguiente paso, pídale que cada grupo escoja un(a) líder. Haga que todos los líderes vayan al lugar donde usted ha escondido su estructura. Permítalos sólo a los líderes de equipo que miren la estructura y traten de memorizarla en una cantidad de tiempo establecida (cinco a diez segundos más o menos) antes de que regresen a su equipo.

Cuando el(la) líder regresa a su equipo, tiene 25 segundos para dar instrucciones a su equipo de cómo construir la estructura de modo que luzca igual a la que está escondida. Sin embargo, el(la) líder no puede tocar los materiales de construcción, y sólo puede ayudar a su equipo con palabras. Cuando se acaben los 25 segundos, pídale a cada equipo que envíe a otro miembro de su grupo, quien recibe la oportunidad de ser el(la) líder, para que "eche un vistazo" antes de regresar a su equipo. Continúe con este patrón hasta que uno de los equipos duplique exitosamente la escultura original.

Después de jugar la ronda estándar unas cuantas veces para que los niños entiendan el juego, jueguen usando las variaciones descritas más adelante haciendo una pregunta, leyendo uno de los datos, y agregando al juego el obstáculo correspondiente. Cada vez invite a un(a) niño(a) diferente a construir el nuevo modelo que los equipos van a copiar.

## VARIACIÓN 1:



**¿Cómo crees que la educación pudiera ayudar a alguien a ser un(a) buen(a) líder?**



En algunas comunidades, a las mujeres y a las niñas no se les permite finalizar sus estudios en la escuela. Mientras que los niños pueden continuar sus estudios, las niñas por lo general tienen que dejar la escuela para ayudar a atender sus hogares y familias.

### Instrucciones de esta variación:

Invite a un niño a construir una estructura que quede escondida de los demás niños. Concédale más tiempo para mirar la estructura a uno de los equipos antes de que todos comiencen a construir su propia copia de la misma.

### Discusión:

¿Cómo ayudó el tiempo adicional para que el equipo pudiera construirla con más rapidez? ¿Cómo podría ayudarnos una mayor educación a tener más oportunidades en el mundo? ¿Qué nos costaría más hacer si tuviéramos que dejar los estudios antes de tiempo?

## VARIACIÓN 2:



Uno de los retos que enfrentan muchas mujeres de todas partes del mundo es el acceso a terrenos y otros recursos, especialmente en comunidades agrícolas. Por lo general, los derechos de las mujeres a tener propiedades no son protegidos, de modo éstas que corren el riesgo de perder sus terrenos.

En algunas comunidades, las mujeres que quieren comenzar negocios o mejorar sus hogares no pueden pedirles préstamos a los bancos para poder comenzar. Sin acceso a dinero ni terreno, a las mujeres y a las niñas se les cierran muchas otras oportunidades.

### Instrucciones de esta variación:

Quíteles a uno o dos equipos la mitad de los bloques aproximadamente, de manera que queden con menos bloques para trabajar.

### Discusión:

¿Cómo una menor cantidad de bloques dificultó la terminación de la tarea? ¿Cómo facilitaría una mayor cantidad de bloques construir más estructuras?

## INFORME:

¿De qué manera cambiaron el juego las variaciones?

¿Si estuviste en un grupo que tenía menos tiempo o menos bloques, cómo te sentiste al tratar de jugar el juego?

¿Por qué podría ser importante asegurar que todos tuvieran una oportunidad equitativa de participar?

¿Pudieron aun participar los equipos con menos tiempo o menos bloques?

Algunas de las cosas mencionadas en el juego son dificultades serias para nosotros y para nuestros vecinos de todas partes del mundo. Cuando la gente no tiene acceso a la educación o a recursos como terrenos o dinero debido a su género, la comunidad entera no puede aprovechar los dones de los demás. Ser líder implica el uso de los dones que Dios nos da, como la creatividad, pero también implica tener la oportunidad de desarrollarse y aprender a ser los mejores líderes que nos sea posible. Ayudar a asegurar que todas las personas de cada género tengan una oportunidad equitativa es una forma de ayudar a que toda la comunidad se beneficie.



## DÍA 4: "SANTIFICADO SEA TU NOMBRE".

# MI LIBRO DE MÍ

RANGO  
DE EDADES:

Todas

**Lección:** La educación puede implicar aprender acerca del mundo — pero también implica aprender sobre nosotros mismos y celebrar los diversos dones, talentos y pasiones que hay en nuestras comunidades. En esta estación, los niños crearán un libro autobiográfico que celebrará las cosas que los convierte en partes únicas del mundo de Dios.

### MATERIALES NECESARIOS:

- Útiles para manualidades — crayones, marcadores, calcomanías (pegatinas), pegamento (cola), etc.
- 3 hojas de papel de 8.5 x 11 pulgadas por cada niño — Usarán estas hojas para hacer sus libritos

**NOTA A LOS LÍDERES:** Si su iglesia tiene acceso a suficientes computadores o tabletas, esta actividad también puede hacerse electrónicamente para que puedan compartir los libros y ahorrar papel.

### INSTRUCCIONES:

En esta estación se necesitarán unos cuantos ayudantes jóvenes mayores o adultos, particularmente para los niños que no sepan leer. Coloque los útiles para hacer manualidades en las distintas estaciones de forma tal que los niños puedan alcanzarlos. Déle a cada niño una copia del librito impreso que aparece más adelante.

Pregunte

*¿Alguien recuerda lo que aprendimos hoy en el tiempo del grupo pequeño? (Cada uno de nosotros tiene algo que aprender de los demás.)*

Diga

En la estación de hoy vamos a crear unos libros sobre nosotros mismos que nos servirán para aprender unos de otros. Pueden usar cualquiera de los útiles para hacer manualidades para crear sus libros. Al final, cada uno de nosotros tendrá la oportunidad de compartir lo que escribió.

Dé a cada niño tres hojas de papel, y dígales que las doblen por la mitad, en forma transversal, para hacer un libro de 8.5 x 5.5 pulgadas.

Concédales a los niños tiempo suficiente para trabajar en sus libros. Si se trata de niños más pequeños que aún no saben leer, lea en voz alta las indicaciones. Ellos pueden escribir, o que un adulto les ayude a escribir o dibujar figuras siguiendo las indicaciones. Cuando terminen, invite a cada niño a compartir su libro con el grupo.



Confeccione el librito con una página por cada una de las siguientes indicaciones:

Portada [cuadro para dibujarse a ellos mismos y escribir abajo "Mi libro de mí de la EBV"; y un pie de autor para que escriban su nombre]

Mi juego favorito es...

Esta es mi familia...

Este(a) es mi maestro(a)... Él(ella) me enseña sobre...

En la iglesia, me gusta...

Mi iglesia ayuda a las personas...

Una forma en que yo ayudo a otras personas es...

Una cosa que le pido a Dios cuando oro es...

Doy gracias a Dios por...

Cuando sea grande quiero ser...



## DÍA 5: "PORQUE TUYO ES EL REINO, EL PODER Y LA GLORIA POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS. AMÉN".

# COMPARTE LA PAZ

RANGO DE EDADES:  
Todas

**Lección:** Construir la paz empieza con construir o entablar relaciones con nuestros vecinos. Durante la adoración, darse la paz es un tiempo importante para recordarnos unos a otros el perdón y el amor que marcan nuestra relación con el Espíritu Santo. En esta estación, los niños harán palomas de papel que luego compartirán con la congregación durante el próximo servicio (culto).

### MATERIALES NECESARIOS:

- Platos de cartón — uno por cada niño
- Hilo
- Palomas de papel (véase más adelante o diseñe la suya)
- Útiles para manualidades — marcadores, bolígrafos, calcomanías (pegatinas), etc.
- Perforadora (de papel)

Si su iglesia tiene un ministerio de alimentación u otro ministerio comunitario, pídale a los niños que hagan suficientes palomas para que éstas puedan ser compartidas con las personas que llegan a la iglesia como parte del ministerio. Recuérdeles que el regalo de la paz que Dios da incluye a todos los miembros de la comunidad, y que la iglesia está llamada a compartir ese regalo con todos.

### INSTRUCCIONES:

Esta estación procederá en dos fases. En la primera fase, los niños se alentarán mutuamente usando los platos de cartón. En la segunda, los niños diseminarán la paz haciendo palomas que compartirán con la congregación durante el próximo servicio (culto). El espacio debe ser lo suficientemente grande como para que los niños se muevan de un lado a otro y debe haber suficientes mesas para que cada niño trabaje cómodamente.

**Diga** Hoy estaremos aprendiendo todo acerca de la paz. Es parte importante del plan de Dios para el mundo.

**Pregunte** ¿Qué significa paz?

**Diga** En la Biblia paz significa que nos apoyamos y alentamos mutuamente y que trabajamos juntos aunque no estemos de acuerdo. La paz en la Biblia también es un regalo de Dios por medio del Espíritu Santo. De hecho, una de las formas en que Jesús saluda a sus discípulos es diciendo "paz a ustedes".

**Pregunte** ¿Qué crees que significa cuando le decimos a alguien "paz a ti"?

**Diga** Todos somos llamados a ser muchas cosas diferentes, pero algo a lo que todos estamos llamados a hacer es construir la paz. Dios nos llama a cada uno de nosotros a trabajar por la paz con otras personas y con toda su creación. Una forma en que podemos hacer esto es alentándonos y apoyándonos mutuamente. Hoy vamos a ser constructores de paz alentándonos unos a otros.

## RONDA UNO:

Con una perforadora de papel, perfore dos huecos en los platos de cartón y atraviese un hilo en los huecos para que esto quede como un collar. Déle a cada niño un plato de cartón, y dígalos que se pongan el plato en la espalda para que no puedan verlo.

Si los niños son lo suficientemente grandes como para escribir, reparta bolígrafos o marcadores. Déles una cantidad de tiempo establecida (unos cinco minutos serían suficientes) y explíqueles que deberán ir por todo el salón, escribiendo cosas alentadoras en los platos de los demás hasta que todos hayan escrito en el plato de cada persona. Las palabras alentadoras podrían ser elogios (si los niños se conocen unos a otros), versículos de la Biblia (como "paz a ustedes") o frases alentadoras ("¡Eres tan fabuloso!" o "¡Eres amado!"). Una vez que hayan escrito en todos los platos, los niños pueden mirar su propio plato y leer las frases alentadoras que cada uno ha escrito. Si se trata de niños más pequeños, déles calcomanías que puedan colocar en los platos de los demás. Estrellas doradas, calcomanías con frases alentadoras, etc. pueden servir para esto.

## RONDA DOS:

Invite the children to sit at the tables. Pass out the doves (see below) or, for older children, blank paper they can draw their own dove on.

Pregunte

**¿Puede alguno(a) de ustedes pensar en algún momento en el que hablamos de paz durante el servicio en la iglesia?** [Al darse la paz.]

Diga

Dar la paz en la iglesia se basa en un versículo de la Biblia. Jesús les dice a sus seguidores que antes de hacer una ofrenda a Dios, ellos deben hacer las paces con sus vecinos. Para Jesús, estar en paz con Dios implica estar en paz con nuestros vecinos. Si hay algo que no está bien en nuestra relación, Dios quiere que juntos demos los pasos para hacer las paces inmediatamente. Dar la paz es más que simplemente "saludar" a las personas en la iglesia; es recordarles (y recordarnos) que son amados y que son importantes para nosotros. Dar la paz es una forma de decir, "eres bienvenido aquí, y eres importante para mí".

Uno de los símbolos de la paz y del Espíritu Santo es la paloma. Hoy vamos a decorar palomas que compartiremos con las personas de la iglesia mientras nos damos la paz como un modo de recordarles el regalo de la paz que Dios nos ha dado.

Suministre útiles para manualidades y suficiente papel para que cada niño pueda hacer por lo menos dos o tres palomas. Cuando los niños terminen, coloque las palomas en una canasta o bolsa. Guárdelas para el próximo servicio de adoración, e invite a los niños que estén allí a entregar una paloma a cada persona de la congregación al momento de darse la paz.

## INFORME:

**¿Cómo sabes que eres amado?**

**¿Cómo podemos ayudar a otras personas a saber que son amadas?**

**¿Con quién quiere Dios que estemos "en paz"? (¡Con todo el mundo!)**

**¿Cómo podemos compartir la paz fuera de la iglesia — en casa, en la escuela, etc.?**

La paz no se menciona únicamente cuando nos damos la paz. Por lo general, al final del servicio decimos: "vé en paz". "Ir en paz" significa irse de la iglesia sabiendo que Dios nos ama y quiere que nos amemos unos a otros.

Invite al grupo a decir "vé en paz" cuando se vayan retirando de la estación.





# **CONCLUSIÓN DEL GRUPO GRANDE**

# Conclusión del grupo grande



## BIENVENIDA Y MÚSICA

Déles la bienvenida a los niños (y adultos) al tiempo de conclusión de "En la Tierra como en el Cielo". Cante el tema musical y algunas otras canciones mientras la gente se va reuniendo.



## "CONVERSANDO" — REPASO DEL DÍA

Déles la bienvenida a los niños (y adultos) al tiempo de conclusión de "En la Tierra como en el Cielo". Invítelos a compartir con el grupo lo que ocurrió durante el día. Haga estas preguntas:

- ¿Cuál fue tu parte favorita del día de hoy?
- ¿Qué cosa nueva aprendiste hoy?
- ¿Dónde experimentaste hoy a Dios?
- ¿Qué compartirás con otros cuando llegues a tu casa?

## VUELVA AL VERSÍCULO TEMÁTICO

El primer día especialmente, comience con un repaso de lo que es el Padrenuestro:

Esta semana nos estamos concentrando en el Padrenuestro. ¿Qué aprendiste hoy sobre lo que es el Padrenuestro?

Valide todas las respuestas. Dirija/guie la conversación de manera que incluya:

- El Padrenuestro es la oración que Jesús les enseñó a sus discípulos.
- Oramos esta oración durante la adoración (pero podemos orarla siempre que querramos).
- Esta oración nos ayuda a buscar maneras en las que Dios obra en el mundo.

Invite al grupo a ver si alguien puede recordar toda la oración central del día o parte de ésta.

## HAGA ESTAS PREGUNTAS:

### DÍA 1 — "EL PAN NUESTRO DE CADA DÍA, DÁNOSLO HOY".

- ¿Por qué estamos orando cuando oramos por el pan de cada día?
- ¿Cómo compartiste hoy tu pan de cada día?
- ¿Cómo comparte la ELCA con el mundo el pan de cada día?

### DÍA 2 - "HÁGASE TU VOLUNTAD".

- ¿Qué aprendiste sobre la voluntad de Dios para el mundo?
- ¿Cómo te usó Dios para que ocurriera su voluntad?
- ¿Cómo ayuda la ELCA a que ocurra la voluntad de Dios de una buena salud?

### DÍA 3 — "VENGA A NOSOTROS TU REINO".

- ¿Qué aprendiste sobre el reino de Dios?
- ¿Cómo te usó Dios en traer su reino?
- ¿Cómo ayuda la ELCA a traer el reino de Dios?

### DÍA 4 — "SANTIFICADO SEA TU NOMBRE".

- ¿Qué significa decir que el nombre de Dios es santificado?
- ¿Cómo te ha hecho Dios santo, apartado para ser líder en el mundo de Dios?
- ¿Cómo está ayudando la ELCA a levantar líderes?

### DAY 5 — "PORQUE TUYO ES EL REINO, EL PODER Y LA GLORIA POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS. AMÉN".

- ¿Qué significa la palabra "amén"?
- ¿Dónde has sentido la paz de Cristo esta semana?
- ¿Cómo puedes compartir la paz con los demás?
- ¿Cómo está la ELCA compartiendo la paz de Cristo?

## Conclusión del grupo grande

### ORACIÓN Y ENVÍO

Concluya orando con todos el Padrenuestro. La versión contemporánea del Padrenuestro ha sido incluida a continuación, pero siéntase en la libertad de insertar cualquier versión que les sea más conocida a usted y/o a su comunidad.

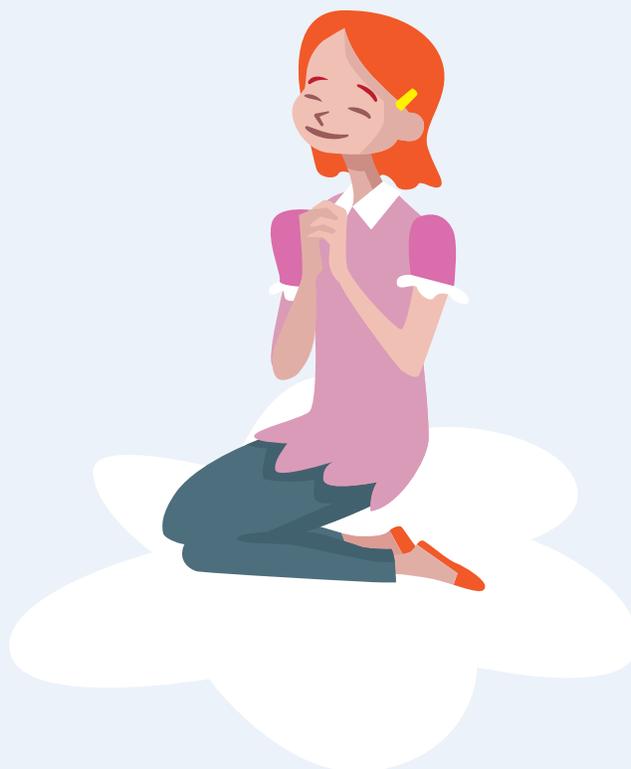
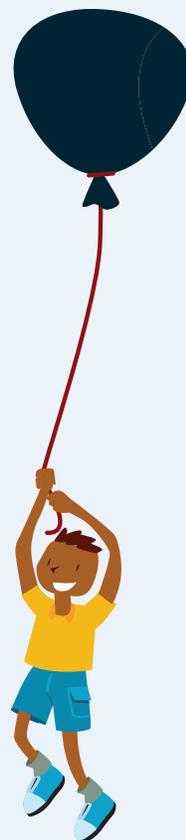
Padre nuestro que estás en los cielos,  
santificado sea tu nombre,  
venga a nosotros tu reino,  
hágase tu voluntad,  
así en la tierra como en el cielo.

El pan nuestro de cada día, dánoslo hoy,  
y perdónanos nuestras deudas,  
así como nosotros perdonamos  
a nuestros deudores.

Y no nos dejes caer en la tentación,  
mas líbranos del mal.

Porque tuyo es el reino, el poder  
y la gloria por los siglos de los siglos. Amén.

Cierre con algún anuncio o recordatorio importante.



# Canciones para "En la Tierra como en el Cielo"

## TEMA MUSICAL

Para el tema musical, considere la idea de usar una de las muchas versiones del Padrenuestro que pueden ser cantadas.

## MÁS CANCIONES

### CANCIONES SOBRE EL AMOR

He Came Down (ELW 253)  
I'm So Glad Jesus Lifted Me (ELW 860)  
Jesus Loves Me! (LS 160 or ELW 595)  
Love God and Your Neighbor (LS 142)  
This Is My Commandment (LS 152)\*

### CANCIONES SOBRE LA LUZ

Shine, Jesus, Shine (WP 123)  
This Little Light of Mine (LS 32 or ELW 677)\*  
We Are Marching in the  
Light/Siyahamba (WP 148 or ELW 866)

### CANCIONES SOBRE PAZ Y SANACIÓN

Have No Fear, Little Flock (ELW 764)  
How Sweet the Name of Jesus Sounds (ELW 620)  
Neither Death nor Life (ELW 622)  
La paz del Señor (ELW 646)  
What a Fellowship, What a Joy Divine (ELW 774)  
When Our Song Says Peace (ELW 709)

### CANCIONES SOBRE LA COMUNIDAD

In Christ There Is No East and West (ELW 650)  
Vamos todos al banquete (ELW 523)  
We Are All One in Christ (ELW 643)

### CANCIONES SOBRE CONSTRUIR EL REINO DE DIOS

Build Us Up, Lord (ELW 670)  
Go in Peace and Serve the Lord (WP 46)2, 3  
Lead Me, Guide Me (WP 84 or ELW 768)  
Send Me, Jesus (ELW 549)  
Send Me, Lord (ELW 809)  
We Are an Offering (WP 146 or ELW 692)

## MÁS CANCIONES

Hallelujah! We Sing Your Praises (ELW 535)  
Lord, Be Glorified (WP 89 or ELW 744)  
Lord, Listen to Your Children Praying  
(WP 92 or ELW 752)  
Praise, Praise, Praise the Lord (ELW 875)  
Uyaimose (Come, All You People) (ELW 819)1, 3  
We've Come This Far by Faith (ELW 633)

## EXCELENTES LIBROS DE CANCIONES PARA NIÑOS

Augsburg Fortress ha publicado varios libros de canciones que contienen canciones adecuadas para niños. Si no los conoce, le recomendamos que los vea. Las canciones que recomendamos para la EBV proceden de estos recursos.

- Evangelical Lutheran Worship (ELW). Augsburg: Minneapolis, 2006. [www.AugsburgFortress.org](http://www.AugsburgFortress.org)
- LifeSongs Songbook (LS). "Life Together: Revised Common Lectionary Resources for Christian Living." Augsburg: Minneapolis, 1999. [www.AugsburgFortress.org](http://www.AugsburgFortress.org)
- Worship & Praise Songbook (WP). Augsburg: Minneapolis, 1999. [www.AugsburgFortress.org](http://www.AugsburgFortress.org)

Sabemos que muchas congregaciones compran licencias colectivas — como Augsburg Fortress Hymns and Songs, One License, CCLI o LicenSing — cada año. Por esa razón hemos mencionado las licencias que se aplican a las canciones que estamos recomendando. (Algunas canciones están disponibles bajo múltiples licencias.) Si desea más información sobre los titulares del copyright de las canciones sugeridas, sírvase ponerse en contacto con los editores de los libros de canciones.

- 1 Licenciada bajo One License: [www.OneLicense.net](http://www.OneLicense.net)
  - 2 Licenciada bajo CCLI (Church Copyright License): [www.CCLI.com](http://www.CCLI.com)
  - 3 Licenciada bajo LicenSing: [www.LicenSingonline.org](http://www.LicenSingonline.org)
  - 4 Licenciada bajo Augsburg Fortress Hymns and Songs: [www.AugsburgFortress.org](http://www.AugsburgFortress.org) (Nota: Una licencia de Augsburg Liturgies NO cubre este uso.)
- Las canciones marcadas con un asterisco (\*) son canciones cuya letra y música están al alcance del público, pero cuyo arreglo musical está bajo licencia. En estos casos los arreglos están bajo One License.

### Nota sobre licenciamiento:

Si tiene planeado reproducir la letra o la música de alguna de estas canciones, tenga en cuenta las cuestiones del licenciamiento. Las canciones que están completamente al alcance público no requieren licencia. Si decide reproducir alguna canción que no está al alcance público, usted debe adquirir los permisos. Esto se puede hacer de manera individual conversando con el titular del copyright o comprando una licencia que le otorgue el permiso de reproducir una colección determinada de canciones.

# APÉNDICE

## ACTIVIDADES PARA LLEVAR A CASA

El aprendizaje acerca de Dios, la fe, la oración y el mundo de Dios no termina al finalizar la Escuela Bíblica de Vacaciones. Las páginas de esta sección contienen sugerencias para que los padres de familia y los cuidadores sigan la conversación con los niños en sus hogares.



## CONVERSEN/ NIÑOS MÁS PEQUEÑOS

### Pregunte:

¿Qué juegos jugaste hoy?

¿Qué manualidades hiciste?

¿Qué refrigerios probaste?

Comparta la siguiente foto de Imelda y Esmeralda de México.

### Pregunte:

¿Recuerdas quiénes son estas niñas?

¿Cómo las ayudó la iglesia?



## CONVERSEN/NIÑOS MÁS GRANDES

### Pregunte:

¿Qué aprendiste de los juegos que jugaste?

¿Qué refrigerios probaste? ¿Qué manualidades hiciste? ¿Qué país representaban estas manualidades?

¿Qué significa el "pan de cada día"?

¿Qué, aparte del alimento, podría estar incluido en nuestra oración a Dios cuando decimos: "el pan nuestro de cada día, dánoslo hoy"?

¿Qué historia escuchaste hoy?

¿Cómo ayudaron las gallinas y las semillas a la comunidad de México?

¿Qué aprendiste hoy de México?

¿Por qué crees que es importante que iglesia ayude a acabar con el hambre?



### COMPARTAN:

¿De qué maneras tu familia, tu hogar o la iglesia ayudan a las personas que tienen hambre en tu comunidad?



### OREN:

Durante la cena o antes de ir a dormir, hagan esta oración en familia:

Amado Dios, gracias por el alimento que tenemos y por todos los otros regalos que nos das. Ayúdanos a recordar a nuestros vecinos de todas partes del mundo y todo lo que están haciendo para acabar con el hambre. Ayúdanos a recordar también tu plan para un mundo en el que todos son alimentados. Gracias por los líderes y los nuevos amigos que conocimos hoy, y quédate con nosotros esta semana mientras aprendemos más de ti. Amén.



### APRENDAN Y HAGAN:

Usten y su hijo(a) pueden aprender más con respecto al hambre en su comunidad visitando en línea a "Map the Meal Gap" de Feeding America. Visite a <https://map.feedingamerica.org/> e ingrese su estado o su condado para aprender más al respecto.

Si su iglesia o su comunidad tienen un banco local de alimentos, contáctelos para averiguar qué donaciones pudiera recolectar su familia.

Visite a [ELCA.org/hunger](http://ELCA.org/hunger) para aprender más sobre Hambre Mundial de la ELCA, que es la respuesta de la ELCA al hambre y la pobreza en los Estados Unidos y en todas partes del mundo. Considere la idea de apoyar la obra de Hambre Mundial de la ELCA a través de su ofrenda el domingo.

# EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO

## DÍA 2



Durante el programa de Escuela Bíblica de Vacaciones "En la Tierra como en el Cielo", los niños aprenden acerca de la fe, la oración y la acción. Pero el aprendizaje no tiene por qué detenerse después de la sesión de conclusión de cada día. Si conversan todos juntos en casa, los niños podrían compartir sus propias perspectivas y aprender de otros miembros de la familia. Le invitamos a utilizar esta hoja en su casa para seguir conversando sobre el tema del día, las actividades y las historias que los niños experimentaron durante el día.

El tema de "En la Tierra como en el Cielo" se basa en el Padrenuestro. Cada día se centra en una parte diferente de esta oración y la conecta con una necesidad crítica de nuestro mundo actual, desde acabar con el hambre hasta construir la paz. Las historias y actividades de cada día se centran en uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (u "Objetivos Mundiales"): hambre cero (Día 1), salud y bienestar (Día 2), igualdad de género (Día 3), educación de calidad (Día 4) y paz y justicia (Día 5). Cada uno de estos objetivos refleja los planes que Dios tiene para nuestro bienestar y el bienestar de toda la creación. El Padrenuestro enfoca nuestra atención en las bendiciones que Dios nos ha dado —y nos recuerda nuestro llamado a ser parte de la obra de Dios en el mundo. Los Objetivos Mundiales nos ayudan a ver maneras en que nosotros y nuestros vecinos ya estamos participando en las formas en que Dios está transformando nuestras vidas y las vidas de nuestros vecinos.

**El tema del Día 2 fue:**  
"Hágase tu voluntad".

**Los niños jugaron juegos y participaron en Actividades que les enseñan acerca del deseo de Dios de que todo el mundo tenga una buena salud.**

**En la historia de hoy,** aprendimos sobre una comunidad de Zimbabue que está trabajando duro para erradicar la malaria, una enfermedad peligrosa pero prevenible, y que es transmitida por los mosquitos. Puede leer la historia completa aquí: <https://bit.ly/31KGStA>.

**El Objetivo Mundial de hoy fue:**  
Buena salud

Parte del plan de Dios para el mundo es que todos estén sanos y que puedan disfrutar de su creación. Pero también es la voluntad de Dios que si nuestro prójimo está enfermo o herido, permanezcamos a su lado y le ayudemos. En la historia de hoy escucharemos acerca de la forma en que una iglesia está ayudando a las personas a mantenerse sanas —y ayudando a las que están enfermas a saber que no están solas. Si caminamos con las comunidades que enfrentan alto riesgo de enfermedades y dolencias, podemos asegurar que todos tengan la oportunidad de estar sanos y de no estar solos cuando se enfermen.

## CONVERSEN/ NIÑOS MÁS PEQUEÑOS

Muestre la figura del mosquito que aparece abajo.

### Pregunte:

- ¿Qué juegos jugaste hoy?
- ¿Qué manualidades hiciste hoy?
- ¿Qué refrigerios probaste?
- ¿Qué aprendiste hoy sobre los mosquitos y la salud?
- ¿Qué juegos jugaste para aprender sobre la malaria y la salud?
- ¿Cómo ayuda la iglesia a las personas que están enfermas?



## CONVERSEN/NIÑOS MÁS GRANDES

### Pregunte:

- ¿Qué aprendiste de los juegos que jugaste?
- ¿Qué refrigerios probaste? ¿Qué manualidades hiciste? ¿Qué país representaban estas manualidades?
- ¿Por qué cosa oramos cuando le pedimos a Dios que se haga su voluntad?
- ¿Qué historia escuchaste hoy? ¿Cómo ayudó la iglesia a la gente de Zimbabue?
- ¿Qué aprendiste hoy sobre Zimbabue?
- ¿Por qué crees que es importante que la iglesia ayude a las personas que están enfermas o que pudieran enfermarse?



### COMPARTAN:

¿Cómo los ha ayudado la iglesia a ti o a tu familia cuando uno de tus seres amados estaba enfermo o herido?



### OREN:

Durante la cena o antes de ir a dormir, hagan esta oración en familia:

Amado Dios, gracias por haber creado nuestros cuerpos maravillosos y por todas las personas que nos ayudan a estar sanos. Gracias por Jesús, quien sanaba y acogía a todos los que estaban enfermos o heridos. Ayúdanos a recordar que debemos amar a nuestros vecinos y a cuidar a las personas para que todos puedan llevar una vida saludable. Gracias por nuestros vecinos de Zimbabue y de todas partes del mundo que están trabajando duro para acabar con enfermedades como la malaria, y por la oportunidad que tiene nuestra iglesia de caminar con ellos. Amén.



### APRENDAN Y HAGAN:

Converse con su iglesia sobre ministerios relacionados con la buena salud, desde servicios de sanación hasta visitas a los hospitales. Considere trabajar como familia voluntaria para escribir tarjetas a miembros que estén en instalaciones de atención médica o participar en un servicio de sanación para miembros de la comunidad que necesiten oración y apoyo.

# EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO

## DÍA 3



Durante el programa de Escuela Bíblica de Vacaciones "En la Tierra como en el Cielo", los niños aprenden acerca de la fe, la oración y la acción. Pero el aprendizaje no tiene por qué detenerse después de la sesión de conclusión de cada día. Si conversan todos juntos en casa, los niños podrían compartir sus propias perspectivas y aprender de otros miembros de la familia. Le invitamos a utilizar esta hoja en su casa para seguir conversando sobre el tema del día, las actividades y las historias que los niños experimentaron durante el día.

El tema de "En la Tierra como en el Cielo" se basa en el Padrenuestro. Cada día se centra en una parte diferente de esta oración y la conecta con una necesidad crítica de nuestro mundo actual, desde acabar con el hambre hasta construir la paz. Las historias y actividades de cada día se centran en uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (u "Objetivos Mundiales"): hambre cero (Día 1), salud y bienestar (Día 2), igualdad de género (Día 3), educación de calidad (Día 4) y paz y justicia (Día 5). Cada uno de estos objetivos refleja los planes que Dios tiene para nuestro bienestar y el bienestar de toda la creación. El Padrenuestro enfoca nuestra atención en las bendiciones que Dios nos ha dado —y nos recuerda nuestro llamado a ser parte de la obra de Dios en el mundo. Los Objetivos Mundiales nos ayudan a ver maneras en que nosotros y nuestros vecinos ya estamos participando en las formas en que Dios está transformando nuestras vidas y las vidas de nuestros vecinos.

### El tema del Día 3 fue:

"Venga a nosotros tu reino".

Los niños jugaron juegos y participaron en actividades que les enseñaron sobre la justicia y la igualdad entre la personas de distintos géneros.

En la historia de hoy, aprendimos sobre un proyecto en Guatemala que está ayudando a asegurar que las niñas tengan la oportunidad de adquirir una educación. Puede ver un video aquí: <https://vimeo.com/329648156>.

### El Objetivo Mundial de hoy fue: Igualdad de género

Cuando oramos que venga el "reino de Dios", estamos pidiendo que Dios nos dirija a nosotros y al mundo hacia la fe en Dios y al amor de unos por otros. Sin embargo, a veces hablamos de Dios de una manera que pudiera dar a entender que sólo ciertas personas pueden ser parte —o líderes— del mundo de Dios. Pero sabemos que Dios llama a todos a ser parte —y líderes— del mundo de Dios, amándonos y sirviéndonos unos a otros con los dones y talentos que Dios nos ha dado. En esta historia aprenderemos sobre una comunidad que está ayudando a sus vecinos — y a nosotros — a ver que, en el mundo de Dios, todos tienen importancia y todos debieran tener la oportunidad de aprender, desarrollarse y dirigir.

## CONVERSEN/ NIÑOS MÁS PEQUEÑOS

### Pregunte:

¿Qué juegos jugaste hoy?  
¿Qué manualidades hiciste?  
¿Qué refrigerios probaste?  
¿Tuviste la oportunidad de ser líder en los juegos de hoy?  
¿Cómo fue eso?

### Pregunte:

¿Qué aprendiste hoy acerca de las niñas en Guatemala?  
¿Cómo está la iglesia ayudándolas?

## CONVERSEN/NIÑOS MÁS GRANDES

### Pregunte:

¿Qué aprendiste de los juegos que jugaste?  
¿Qué refrigerios probaste? ¿Qué manualidades hiciste? ¿Qué países representaban estas manualidades?  
¿Por qué estamos orando cuando pedimos que venga el reino de Dios?  
¿Qué historia escuchaste hoy? ¿Por qué las niñas no llegaban a la escuela antes de que iniciara el proyecto?  
¿Qué aprendiste hoy acerca de Guatemala?  
¿Por qué crees que es importante para la iglesia ayudar a asegurar que todo el mundo sea tratado justamente, independientemente del género?



### COMPARTAN:

¿Cuando has experimentado injusticia y desigualdad en tu comunidad? ¿Qué líderes importantes te han ayudado a ver los diferentes dones que trae cada persona?



### OREN:

Durante la cena o antes de ir a dormir, hagan esta oración en familia:

Amado Dios, gracias por nuestra comunidad y nuestros vecinos. Gracias por bendecir a cada uno de nosotros con algo que podemos aportar a nuestro mundo y a tu reino. Ayúdanos a recordar que debemos tratar a todas las personas equitativamente y a trabajar juntos para que todos puedan ser líderes en nuestra comunidad. Amén.



### APRENDAN Y HAGAN:

Hay muy buenos libros sobre mujeres que hicieron frente a la desigualdad mientras se convertían en líderes en sus comunidades —y ayudaron a cambiar las cosas para otras mujeres y niñas. La lectura de estos libros a la hora de dormir podría ser una forma fabulosa de ver el duro trabajo que la gente hace para crear oportunidades para las mujeres y las niñas.

Lean historias bíblicas sobre mujeres a quienes Dios llamó a ser líderes. Estas son algunas sugerencias:

- Débora — Jueces 4-5
- Ester — Libro de Ester
- Rut — Libro de Rut
- Sifra y Fúa — Éxodo 1:15-21
- María, madre de Jesús — Lucas 1:39-55

Búsqueda de tesoros en la tienda (para niños más grandes): Visiten una tienda por departamentos local y miren por los pasillos de juguetes observando artículos designados para niñas y para niños. Converse sobre la diferencia que hay entre los juguetes "para niñas" y los juguetes "para niños". Qué refuerzan los distintos juguetes con respecto a lo que implica ser de un género determinado?

# EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO

## DÍA 4



Durante el programa de Escuela Bíblica de Vacaciones "En la Tierra como en el Cielo", los niños aprenden acerca de la fe, la oración y la acción. Pero el aprendizaje no tiene por qué detenerse después de la sesión de conclusión de cada día. Si conversan todos juntos en casa, los niños podrían compartir sus propias perspectivas y aprender de otros miembros de la familia. Le invitamos a utilizar esta hoja en su casa para seguir conversando sobre el tema del día, las actividades y las historias que los niños experimentaron durante el día.

El tema de "En la Tierra como en el Cielo" se basa en el Padrenuestro. Cada día se centra en una parte diferente de esta oración y la conecta con una necesidad crítica de nuestro mundo actual, desde acabar con el hambre hasta construir la paz. Las historias y actividades de cada día se centran en uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (u "Objetivos Mundiales"): hambre cero (Día 1), salud y bienestar (Día 2), igualdad de género (Día 3), educación de calidad (Día 4) y paz y justicia (Día 5). Cada uno de estos objetivos refleja los planes que Dios tiene para nuestro bienestar y el bienestar de toda la creación. El Padrenuestro enfoca nuestra atención en las bendiciones que Dios nos ha dado — y nos recuerda nuestro llamado a ser parte de la obra de Dios en el mundo. Los Objetivos Mundiales nos ayudan a ver maneras en que nosotros y nuestros vecinos ya estamos participando en las formas en que Dios está transformando nuestras vidas y las vidas de nuestros vecinos.

### El tema del Día 4 fue:

"Santificado sea tu nombre."

Los niños jugaron juegos y participaron en actividades que les enseñaron sobre la importancia de la educación.

En la historia de hoy, aprendimos acerca de dos ministerios en los Estados Unidos. En Ohio, *DLM Food and Resources* ayuda a proveer alimento a niños cuyas familias podrían estar experimentando hambre y falta de hogar. En Texas, una líder joven y apasionada está ayudando a crecer el banco de alimentos de su congregación con el respaldo de la ELCA. Puede leer toda la historia aquí: <https://bit.ly/2MG7x6J>.

### El Objetivo Mundial de hoy fue: Educación de calidad

Cuando oramos "santificado sea tu nombre", oramos que el nombre de Dios sea santo en nuestra vida y que honraremos a Dios con vidas de fe y servicio. Mantener "santificado" el nombre de Dios en nuestra vida es más que simples palabras. Significa ser las personas que Dios nos ha llamado a ser. Hoy en la estación del narrador de historias escucharemos dos historias acerca de congregaciones que ayudan a los jóvenes de sus comunidades a adquirir la educación que necesitan para que puedan ser los líderes que Dios los está llamando a ser.

## CONVERSEN/ NIÑOS MÁS PEQUEÑOS

### Pregunte:

- ¿Qué juegos jugaste hoy?
- ¿Qué manualidades hiciste?
- ¿Qué refrigerios probaste?
- ¿Qué significa "santificado"?  
(Hoy en la EBV los niños aprendieron que "santificado" significa santo, apartado por Dios.)
- ¿Qué aprendiste hoy sobre la educación?

## CONVERSEN/NIÑOS MÁS GRANDES

### Pregunte:

- ¿Qué aprendiste de los juegos que jugaste?
- ¿Qué refrigerios probaste? ¿Qué manualidades hiciste? ¿Qué país representaban estas manualidades?
- ¿Qué significa cuando oramos que el nombre de Dios sea "santificado"?
- ¿Qué historias escuchaste hoy?
- ¿Cómo podría la educación ayudar a las personas a convertirse en líderes en sus comunidades?
- ¿Qué aprendiste hoy sobre Ohio o Texas?
- ¿Por qué crees que es importante que la iglesia ayude a asegurar que todo el mundo adquiera una educación?



### COMPARTAN:

¿Cuáles han sido los maestros (en la escuela o fuera de ella) que te han ayudado a convertirte en la persona que eres hoy?



### OREN:

Durante la cena o antes de ir a dormir, hagan esta oración en familia:

Amado Dios, gracias por el regalo de la educación y por enseñarnos más acerca del mundo. Gracias por las personas de quienes aprendemos. Ayúdanos a recordar que debemos amar y cuidar a todos nuestros vecinos — en la escuela, la iglesia y nuestra comunidad. Ayúdanos a trabajar juntos para asegurar que todos puedan adquirir una educación y llegar a ser líderes. Amén.



### APRENDAN Y HAGAN:

Muchos bancos de alimentos y otros ministerios proporcionan útiles escolares a familias necesitadas de la comunidad. Visite o llame a un banco de alimentos local para averiguar si hay oportunidades de recolectar útiles escolares o libros para vecinos de su comunidad.

Los programas de mochilas de muchas comunidades proporcionan alimentos a estudiantes de hogares que sufren inseguridad alimentaria durante el año escolar. La guía Backpack Buddies de Hambre Mundial de la ELCA puede ayudarle a aprender más. Considere trabajar como voluntario con un ministerio de mochilas en su comunidad —o trabajar con su congregación y la escuela local para iniciar su propio ministerio. Descargue la guía en [ELCA.org/hunger/resources/#HungerEd](https://www.elca.org/hunger/resources/#HungerEd).

# EN LA TIERRA COMO EN EL CIELO

**DÍA 5**



Durante el programa de Escuela Bíblica de Vacaciones "En la Tierra como en el Cielo", los niños aprenden acerca de la fe, la oración y la acción. Pero el aprendizaje no tiene por qué detenerse después de la sesión de conclusión de cada día. Si conversan todos juntos en casa, los niños podrían compartir sus propias perspectivas y aprender de otros miembros de la familia. Le invitamos a utilizar esta hoja en su casa para seguir conversando sobre el tema del día, las actividades y las historias que los niños experimentaron durante el día.

El tema de "En la Tierra como en el Cielo" se basa en el Padrenuestro. Cada día se centra en una parte diferente de esta oración y la conecta con una necesidad crítica de nuestro mundo actual, desde acabar con el hambre, hasta construir la paz. Las historias y actividades de cada día se centran en uno de los Objetivos de Desarrollo Sostenible de las Naciones Unidas (u "Objetivos Mundiales"): hambre cero (Día 1), salud y bienestar (Día 2), igualdad de género (Día 3), educación de calidad (Día 4) y paz y justicia (Día 5). Cada uno de estos objetivos refleja los planes que Dios tiene para nuestro bienestar y el bienestar de toda la creación. El Padrenuestro enfoca nuestra atención en las bendiciones que Dios nos ha dado — y nos recuerda nuestro llamado a ser parte de la obra de Dios en el mundo. Los Objetivos Mundiales nos ayudan a ver maneras en que nosotros y nuestros vecinos ya estamos participando en las formas en que Dios está transformando nuestras vidas y las vidas de nuestros vecinos.

## El tema del Día 5 fue:

"Porque tuyo es el reino, el poder u la gloria por los siglos de los siglos. Amén".

Los niños jugaron juegos y participaron en actividades que les enseñaron acerca de la paz que Dios le promete a nuestro mundo, y de la manera en que nuestros vecinos de todas partes del mundo construyen o establecen la paz.

EN la historia de hoy conocimos a Halima, una mujer joven de Kenia que está aprendiendo a ser constructora de la paz en su comunidad.

## El Objetivo Mundial de hoy fue: Paz y justicia

A veces nos es difícil recordar que el mundo en el que vivimos es el mundo de Dios, y que Dios quiere que lo compartamos unos con otros. Cuando actuamos como si el mundo fuera nuestro o pensamos que debemos tener el control, nos comportamos de ciertas maneras que perjudican a otras personas. Sin embargo, cuando oramos esta sección del Padrenuestro, le estamos pidiendo a Dios que nos ayude a recordar que Dios ama a nuestros vecinos y que hemos sido llamados a cuidarnos mutuamente, a compartir unos con otros y celebrar las formas en que nos hizo diferentes los unos de los otros.

## CONVERSEN/ NIÑOS MÁS PEQUEÑOS

Muestre la figura de las personas bailando que aparece más adelante.

### Pregunte:

- ¿Qué juegos jugaste hoy?
- ¿Qué manualidades hiciste hoy?
- ¿Qué refrigerios probaste?
- ¿Qué significa "paz"?
- ¿Por que la gente está bailando en la figura?

## CONVERSEN/ NIÑOS MÁS GRANDES

### Pregunte:

- ¿Qué aprendiste de los juegos que jugaste?
- ¿Qué refrigerios probaste? ¿Qué manualidades hiciste? ¿Qué país representaban estas manualidades?
- ¿Qué aprendiste de la historia de hoy?
- ¿Por qué la paz es tan importante para Dios?
- ¿Cómo podría la iglesia ayudar a las personas a construir la paz en todas partes del mundo?



### COMPARTAN:

¿Cuándo fue la vez que ayudaste a resolver un conflicto entre tú y tu vecino?



### OREN:

Durante la cena o antes de ir a dormir, hagan esta oración en familia:

Amado Dios, gracias por la gente fabulosa y las cosas de nuestro mundo, y por todas las diferencias que hay entre nosotros y nuestros vecinos. Ayúdanos a tener presente que debemos amar y cuidar a nuestros vecinos, y ayúdanos a hacer las paces cuando estemos en desacuerdo. Quédate con nosotros y con nuestros vecinos cuando veas que no estamos a salvo.

Ayúdanos a estar protegidos y a proteger a los demás. Ayúdanos a hacer todo lo posible para hacer del mundo un lugar seguro y justo para todos. Amén.



### APRENDAN Y HAGAN:

Lean juntos "The Coconut Monk", por Thich Nhat Hahn. Este libro, basado en una historia real, cuenta la historia de un monje en Vietnam que intenta compartir su mensaje de paz con su país. Este libro se puede encontrar en Amazon.

Paz es mucho más que la ausencia de conflicto; implica respetar y apreciar los muchos dones de cada uno de nuestros vecinos. Usted y su niño(a) podrían estudiar un poco sobre otra religión. Visite una biblioteca local y busque literatura infantil sobre una religión diferente a la suya, o, si es posible en su comunidad, haga arreglos con el líder de un templo local de otra religión para asistir a uno de sus servicios o eventos. Busque sugerencias de libros en <https://kidworldcitizen.org/books-world-religions-for-kids/>.

¡Dé un obsequio! La paz se puede dar en formas grandes y en formas pequeñas. Acciones que parecen sencillas por lo general son más significativas de lo que pensamos cuando se trata de construir la paz. Considere hacer manualidades u otros obsequios que usted y su hijo(a) pudieran compartir con vecinos y amigos, de modo que éstos sepan que usted los aprecia y los valora.



**Evangelical Lutheran Church in America**

God's work. Our hands.

8765 West Higgins Road  
Chicago, IL 60631-4101  
800-638-3522, ext. 2616

[ELCA.org/hunger](http://ELCA.org/hunger)  
[ELCA.org](http://ELCA.org)